

RAIDER GARDEN TOOLS



with stand

cutting diameter: 30-50 - 250 mm

RAIDER[®]
Garden Tools

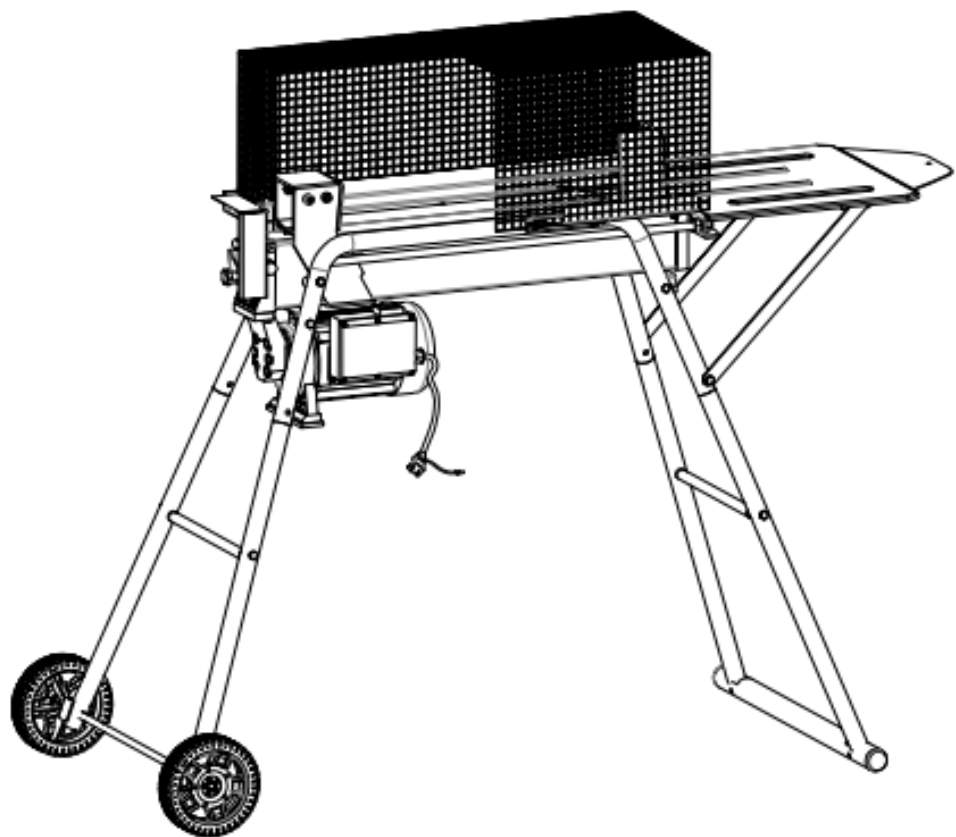
- Машина за цепене на дърва със стойка
- Log Splitter with stand
- Dispozitiv pentru despicat busteni
- Сераџ за дрва
- Цепач на дрва
- Τεμαχιστής Ξύλων (Τριφασικός)

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
19	EN	original instructions' manual
34	RO	instrucțiuni de folosire originale
49	SR	originalno uputstvo za upotrebu
64	MK	изворно упатство за работа
81	EL	πρωτοτυπο οδηγιων χρησης

RD-LGS04
USER'S MANUAL





Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!

BG Снимките са с илюстративна цел. Изобразеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.

EN The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
модел	-	RD-LGS04
Напрежение	V	230
номинална честота	Hz	50
мощност	W	2300
макс. сила на цепене	t	7
обороти	min ⁻¹	2800
макс. ход на цилиндъра	mm	300
диаметър	mm	50-250
дължина на дървото	mm	520
хидравлично масло капацитет	L	2.4
степен на защита	-	IP54
ниво на звуковото налягане L _{pa}	dB(A)	78
ниво на звуковата мощност L _{wa}	dB(A)	89

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Съхранявайте тези инструкции за бъдещи справки

1. Машината трябва винаги да се използва само от един оператор. Никои не трябва да има право да използва машината, освен ако не е прочел ръководството с инструкции и е бил инструктиран в правилата да следва за правилна и безопасна употреба.
2. Операторите трябва да получат необходимото обучение и инструкции.
3. Машината трябва да се използва само от възрастни. Използването на машината от чираци на възраст не по-малко от 16 години трябва да бъде наблюдавано от възрастен, упълномощен да използва машината.
4. Никога не носете широки, разкопчани дрехи, които могат да попаднат между движещите се части.
5. Проверете дали трупите, които трябва да бъдат разделени, са свободни от пирони или тел, които могат да полетят нагоре или да повредят машината, краищата на трепките трябва да бъдат нарязани квадратни, клоните трябва да бъдат отрязани наравно.
6. Никога не се опитвайте да цепите трупи, по-големи от тези, посочени в техническите спецификации. Това може да бъде опасно и да повреди машината.
7. Разрежете дървото по посока на зърното, не поставяйте дърво през машината и го оставете в това положение за разцепване; Друго положение може да бъде опасно и може сериозно да повреди машината.
8. Никога не се опитвайте да изрежете два трупа наведнъж, един може да лети нагоре и да ви удари.
9. Ако дървеният материал се отдалечи от острието, приберете острието и завъртете дънера.
10. Не се опитвайте да заредите материал в машината, докато острието е в движение, може да се заклеши и да се нараните.
11. Дръжте ръцете си далеч от всякакви цепнатини и пукнатини; Те могат да се затворят внезапно и да смажат или ампутират пръстите ви.
12. Никога не насилвайте машината за повече от 5 секунди, като държите цилиндъра под налягане в опит да разцепите прекалено твърдото дърво. След този интервал от време маслото под налягане се прегрява и машината може да се повреди. По този начин е по-добре да спрете и завъртите дневника на 90 градуса, за да видите дали може да бъде разделен в различна позиция. Във всеки случай, ако не сте в състояние да разделите дневника, това означава, че неговата твърдост надвишава капацитета на машината и по този начин този дневник трябва да се изхвърли, за да не се повреди машината.
13. Не насилвайте острието чрез натискане на дървения материал върху горната част, тъй като това може да доведе до счупване или повреда на тялото на машината. Винаги задавайте дневника на водачите.
14. Никога не оставяйте машината без надзор, докато работи. Ако напуснете машината, дори и за кратко време, извадете захранването или всяка възможна причина за случайно стартиране.
15. Разделителят на трупи никога не трябва да се използва от оператор, който е под въздействието на алкохол, наркотици, лекарства или който е уморен. Ясният ум е от съществено значение за безопасността.
16. Никога не искайте съдействие от друго лице, което да ви помогне да премахнете заседнал регистрационен файл.
17. Не използвайте машини с електродвигател, ако има природен газ, бензинови изпарения или други запалими пари.
 1. Проверете дали електрическата верига е адекватно защитена и дали съответства на мощността, напрежението и честотата на двигателя, проверете дали има заземяваща връзка и регулаторен диференциален превключвател нагоре по веригата.
18. Проверете функционирането на машината.
19. Никога не отваряйте кутията за превключване на двигателя. Ако това е необходимо, свържете се с квалифициран електротехник.
20. Уверете се, че машината и кабелът никога не влизат в контакт с вода.
21. Отнасяйте се внимателно към захранващия кабел, не се опитвайте да преместите машината, като издърпате кабела, не дърпайте кабела, за да го изключите; Дръжте

кабела далеч от прекомерна топлина, масло и остри предмети.

22. Никога не оставяйте машината без надзор с включено захранване, също така изключете захранващия кабел, когато не се използва, при извършване на дейности по поддръжка, при смяна на приставката или преместване на машината.
 23. Преди започване на работа се проверяват хидравличните тръби и маркучи и се изпитват спирачните устройства.
 24. Поддържайте работната зона свободна от препятствия, например трупи, цепено дърво и т.н.
 25. Спрете машината, преди да почистите или да направите настройки.
2. Опасностите могат да възникнат от специфични характеристики на дървесината при разделяне (например възли, трупи с неправилна форма и т.н.)

Електрическа безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Винаги проверявайте дали захранването съответства на напрежението на табелката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Свържете основните проводници към стандартно 230V \pm 10% (50Hz \pm 1Hz) електрическо захранване, което има защитни устройства за ниско напрежение, пренапрежение, свръхток, както и устройство за остатъчен ток (RCD), чийто максимален остатъчен ток е 30mA.

Подмяна на кабели или щепсели

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

Веднага изхвърлете старите кабели или щепсели, когато са заменени с нови. Опасно е да поставите щепсела на хлабав кабел в контакта на стената.

Използване на удължителни кабели

Като захранване за тази машина винаги използвайте разтоварена линия и/или удължител с проводник най-малко 2,5 мм² и защитен с предпазител 20А. Уверете се, че този удължителен кабел не е по-дълъг от 10 метра. Прекалено дългите кабели или неадекватната секция могат да причинят падане на напрежението, което пречи на двигателя да развие пълната си мощност

Свързвайте само вашата машина и/или удължителен кабел към заземена електрическа мрежа.

Заземяване

В случай на електрическо късо съединение, заземяването намалява риска от токов удар. Използвайте гнездо за превключване със заземяване, моля.

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Този разделител на логове е предназначен само за разделяне на трупи! Сериозно нараняване може да възникне, ако този разделител на трупи се използва за други цели.

Информация за шума/вибрациите

Измерени стойности на звука, определени в съответствие с EN 609-1.

Общи стойности на вибрациите (триаксиална векторна сума), определени в съответствие с EN 609-1:

Нивото на вибрационните емисии, посочено в настоящия информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизирано изпитване, дадено в EN 609-1, и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг.

Тя може да се използва за предварителна оценка на експозицията.

Обявеното ниво на вибрационни емисии представлява основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за различни приложения, с различни аксесоари или лошо поддържан, излъчването на вибрации може да се различава. Това може значително да

увеличи нивото на експозиция през целия работен период.

Оценката на нивото на експозиция на вибрации следва също така да отчита времето, когато инструментът е изключен или когато работи, но всъщност не върши работата. Това може значително да намали нивото на експозиция през целия работен период.

Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност, за да предпазите оператора от въздействието на вибрациите, като например: поддържане на инструмента и аксесоарите, поддържане на ръцете топли, организация на моделите на работа.

РАЗОПАКОВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да предотвратите случайно стартиране, което може да причини сериозни наранявания, сглобете всички части към вашата машина, преди да я свържете към захранването. Машината никога не трябва да се свързва към захранването, когато сглобявате части, като правите настройка.

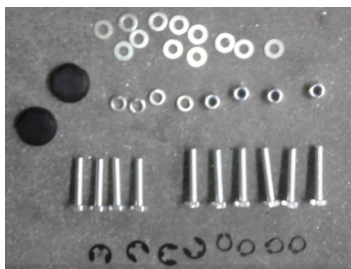
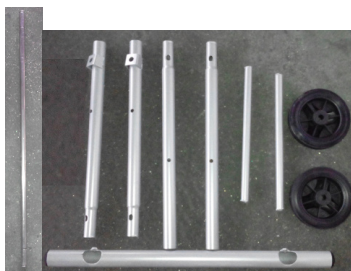
Внимателно извадете всички части от картонената опаковка и поставете машината върху равна работна повърхност с височина не по-малка от 60 см. Отделете и проверете списъка с разхлабени части.

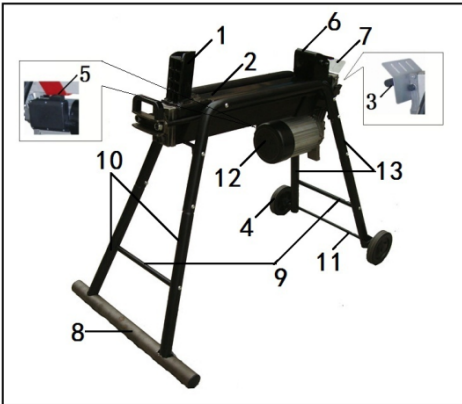
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако липсват части, не работете с тази машина, докато липсващите части не бъдат заменени. Ако това не бъде направено, това може да доведе до сериозни телесни повреди.

•

списък с части

- 1 хоризонтален крак 1бр
- 2 предна стойка 2бр
- 3 гръб стойка 2бр
- 4 хоризонтален вал 2бр
- 5 колело 2бр
- 6 колело вал 2бр
- 7 капачки за колела 2бр
- 8 зегер 8бр
- 9 Болт M8*45 4бр
Болт M8*50 6бр
- 10 Гайка M8 4бр
- 11 Плоска шайба 12бр
- 12 Пружинна шайба 4бр





ФУНКЦИИ

Преди да се опитате да използвате, запознайте се с всички оперативни функции и изисквания за безопасност на вашата машина.

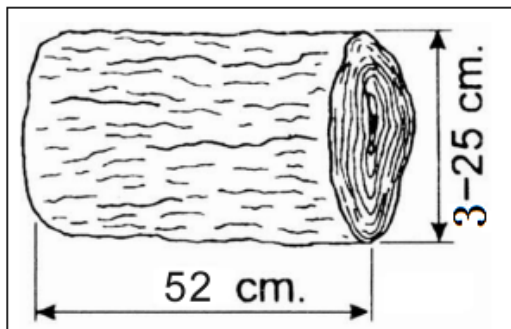
1. Острие
2. Резервоар за масло
3. хидравличен лост за управление
4. Колело
5. бутон превключвател
6. Избутвач на трупи
7. Предпазител за хидравличен лост за управление
8. хоризонтален крак
9. хоризонтален крак
10. предна стойка
11. вал на колелото
12. капак на двигателя
13. задна стойка

Размер на трупите, които трябва да бъдат нарязани

Фигура 1 показва максималните размери на дървата, които могат да бъдат нарязани

Диаметърът на дървения материал е ориентировъчен: малък дървен материал може да бъде трудно да се раздели, ако има възли или особено здраво влакно. От друга страна, ако дървото има правилни влакна, не е трудно да се разделят трупи с диаметър по-голям от максимума, показан на фиг. 1.

Важно е да не настоявате, когато дървеният материал не се разделя при първия опит, тъй като помпата може да бъде повредена от прегряването на маслото, когато машината е направена да работи при максимално напрежение в опита да се раздели прекалено твърдо дърво.



1. Препоръчителни масла

Препоръчваме използването на следните масла за хидравличния цилиндър.

SHELL TELLUS T22

ARAL VITAM GF22

SP ENERGOL HCP22

MOBILE DTE 11 ИЛИ ЕКВИВАЛЕНТИ

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГИ МАСЛА

2. Условия за работа

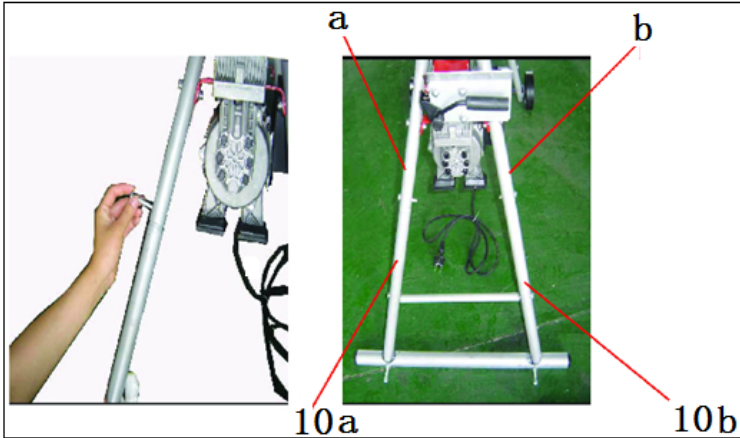
3. Тази машина за цепане на дърва е модел за домашна употреба. Тя е предназначена за работа при температура на околната среда между +50С и 40С и използване на височини не повече от 1000mm. Околната влажност трябва да е по-малка от 50% при 40С. Може да се съхранява или транспортира при температури на околната среда между -25С и 55С.

Предупреждение! За ваша собствена безопасност, не свързвайте машината към източника на захранване, докато машината не бъде напълно сглобена и не прочетете и разберете цялото ръководство за употреба.

Предупреждение! За ваша собствена безопасност, никога не забравяйте да закрепите опорните крака към машината, поставете я на равна и плоска повърхност.

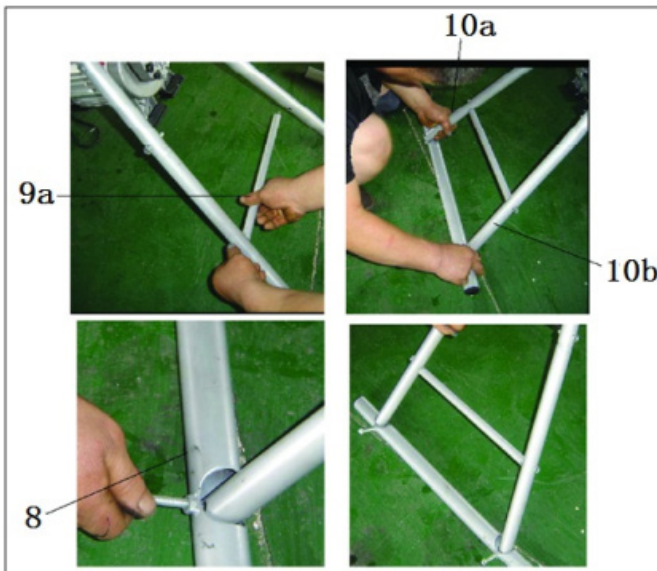
Предупреждение! Никога не използвайте машината, ако не е в перфектен вид или ако се нуждае от обслужване. Преди да започнете работа, проверете правилното функциониране на всички устройства за безопасност (ЗНВ, бутон).

- 1) Свържете предната стойка (10a) към свързващата тръба (a) и предната стойка (10b) към свързващата тръба (b) с болтове и гайки (фиг.2).



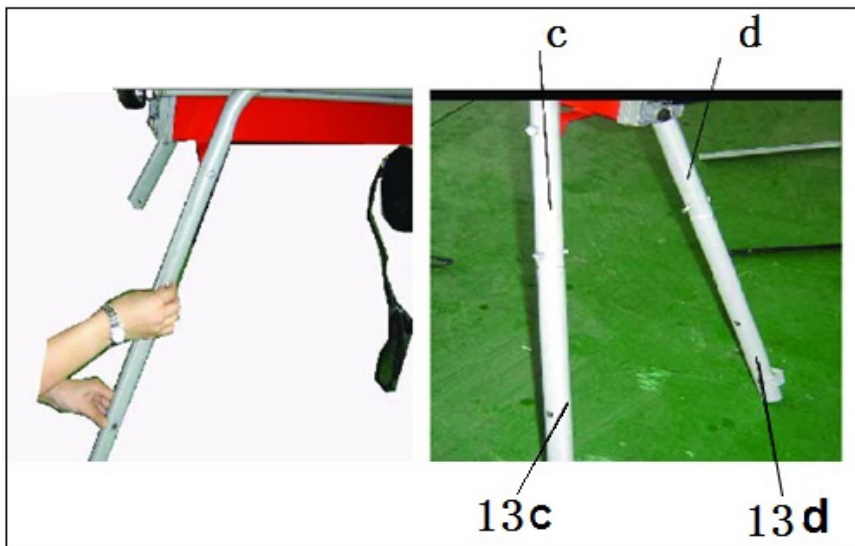
Фиг.2

- б) Свържете хоризонталния вал (9а) към предната стойка (10а & 10b) с винтове, след това сглобете хоризонталния крак (8) и го фиксирайте към предната стойка (10а & 10b) с болтове (фиг.3).



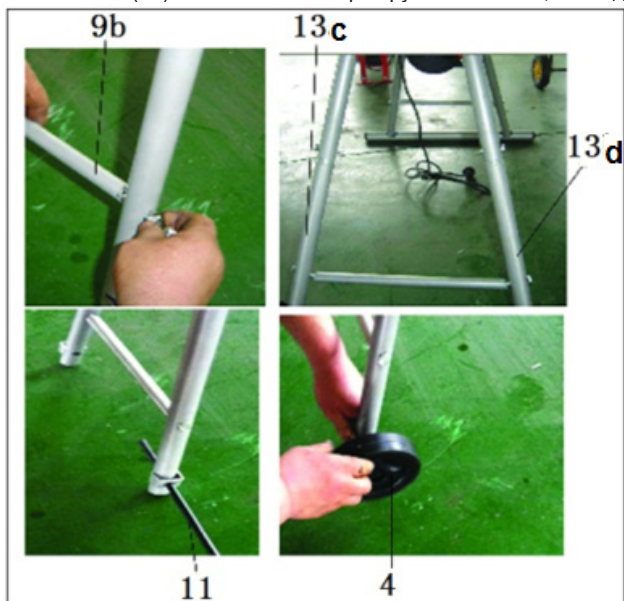
Фиг.3

- в) Свържете задната стойка (13с) към свързващата тръба (с) и свържете задната стойка (13d) към свързващата тръба (d) чрез болтове и гайки (фиг.4).



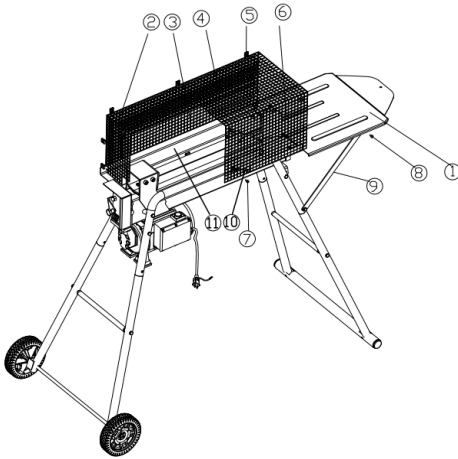
Фиг.4

г) Свържете хоризонталния вал (9b) към задната стойка (13c & 13d) с болтове, сглобете вала на колелото (11) и колелата с четири пружинни шайби, последните капаци на колелата (фиг.5).



Фиг.5

Извадете аксесоарите, както е показано на фигурата, от картонената опаковка и проверете броя на аксесоарите, след което инсталирайте съгласно следните стъпки:



1. Опорна плоча 1бр
2. преден предпазител 1бр
3. Десен предпазител 1бр
4. горен щит 1бр
5. Snap комбинация 16pcs
6. Ляв предпазител 1бр
7. Вътрешен шестоъгълен болт M8×16 5pcs
8. Вътрешен шестоъгълен болт M8×16 4бр
9. Подпорен прът 2бр
10. лява опорна плоча 1бр
11. опорна плоча 1бр

Стъпка 1: първо, развийте винта за освобождаване на въздуха

Стъпка 2: Поставете двата вътрешни шестоъгълни болта M8×16 (7) и две уплътнения M8, последователно през инсталационния отвор на левия капак (10), използвайте шестоъгълния гаечен ключ и отвора за винт на левия крак за свързване и фиксиране

Стъпка 3: Поставете трите вътрешни шестоъгълни болтове M8×16(7) и три уплътнения M8, последователно през инсталационния отвор на десния капак (11), използвайте шестоъгълния гаечен ключ и отвора за винт на десния крак за свързване и фиксиране

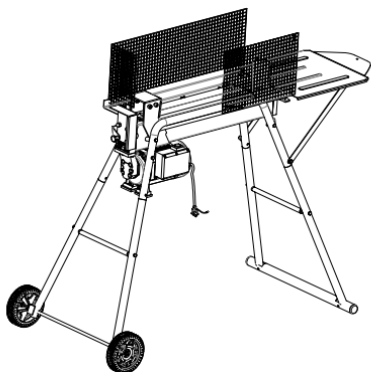
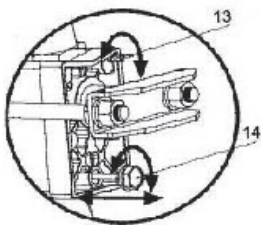
Стъпка 4: Стъпка 5: Поставете двата вътрешни шестоъгълни болтове M8×16(8) последователно през инсталационния отвор на десния и левия капак (10,11) и опорната плоча (1), в същото време използвайте шестоъгълния гаечен ключ и общия гаечен ключ, за да затегнете двете гайки и болтове M8.

Стъпка 5: Поставете двата вътрешни шестоъгълни болта M8×16 (8) последователно през инсталационния отвор на носещата плоча и опорната плоча (1), като в същото време използвайте шестоъгълния гаечен ключ и общия гаечен ключ, за да затегнете двете гайки и болтове M8.

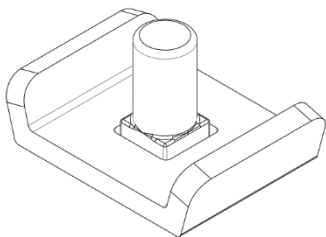
Стъпка 6: Закрепете левия и десния предпазител със съответните отвори на лявата и дясната опорна плоча, като използвате съответно комбинацията от ключалки (5) и ги затегнете с гаечен ключ (виж фигура 1).

Стъпка 7: Използвайте метални катарамы, за да свържете предния щит и десния щит (конкретни стъпки са: 1. Поставете болта M5 в големия отвор на бутона за връзка, вижте фигура 2. 2. Поставете сглобения болт M5 в предния щит и го свържете към десния щит. 3: Покрийте ключалката с малка връзка на ключалката с голяма връзка и я прекарайте през болта M5,

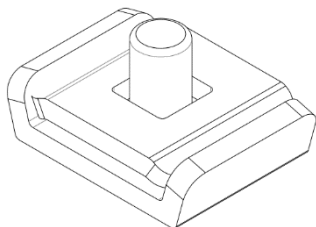
вижте фигура 3. 4. Накрая затегнете гайката M5 и болта M5, вижте фигура (4)



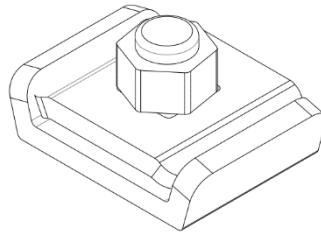
Фигура 1



Фигура 2

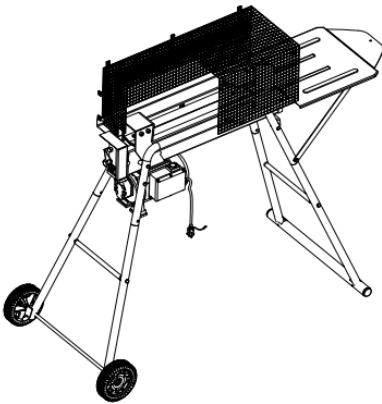


Фигура 3



Фигура 4

Използвайте метални катарамци, за да свържете горния щит съответно към предния, левия щит и десния щит, вижте фигура 5



Фигура 5

3, Изпълнете горните стъпки, един пълен монтаж на машината е завършен

4, Ако изберете машина без допълнителни крака, моля, поставете машината безопасно върху повърхността на работната маса 850 мм над земята, преди да използвате.

ОПЕРАЦИЯ

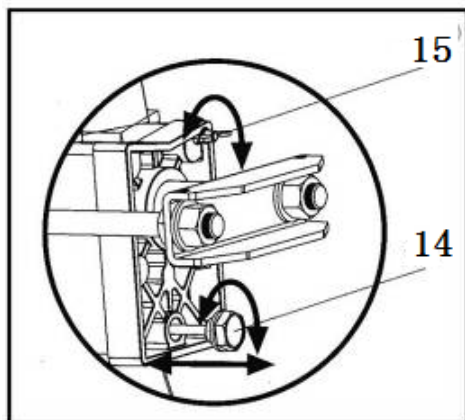
Предупреждение!

Преди да работите с машината, винтът (15) Фиг. 6, трябва да се разхлаби от някои ротации, докато въздухът може да влезе и излезе от резервоара за масло гладко.

Въздушният поток през отвора за обезвъздушаване на винта трябва да бъде откриваем, докато машината е в експлоатация.

Преди да преместите машината, уверете се, че винтът за обезвъздушаване е затегнат, за да избегнете изтичане на масло от тази точка.

Неуспешното разхлабване на този винт ще запази съхранения въздух в хидравличната система, след като бъде декомпресиран, такава непрекъсната въздушна компресия и декомпресия ще издухат уплътненията на хидравличната система и ще причинят трайни повреди на машината.



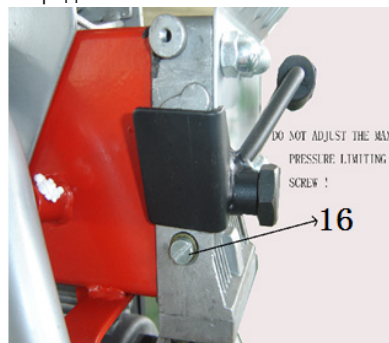
Фиг.6

НЕ РЕГУЛИРАЙТЕ МАКСИМАЛНОТО НАЛЯГАНЕ

ОГРАНИЧАВАЩ ВИНТ (16) НА ФИГ. 7!

Максималното налягане е зададено преди работата на машината и винтът за ограничаване на максималното налягане е затегнат, за да се гарантира, че машината работи под налягане не повече от 6 тона. Настройката е извършена от квалифициран механик с професионални инструменти.

Неоторизираното нулиране ще доведе до неуспех на хидравличната помпа да изведе достатъчно налягане на разделяне или да доведе до сериозни наранявания, както и до повреда на машината.

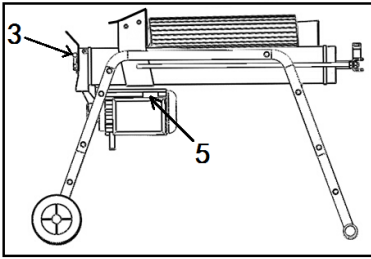


Фиг.7

Уверете се, че винтовете са затегнати правилно преди работа на машината!

Тази машина е оборудвана със система за управление, която изисква да се управлява от двете ръце на потребителя - лявата ръка контролира хидравличния лост за управление (3), докато дясната ръка контролира превключвателя с бутон (5), както е показано на фиг. 8. Машината ще откаже при отсъствие на някоя от двете ръце. Едва след като и двете ръце освободят контролите, тласкачът на трупи започва да се връща назад в изходна позиция.

Никога не насилвайте машината за повече от 5 секунди, като поддържате натиск върху нея, за да разцепите прекалено твърдото дърво.

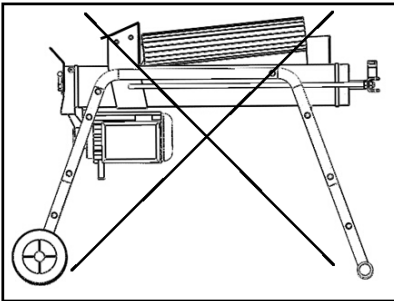


Фиг.8

След този интервал от време маслото под налягане ще бъде прегрято и машината може да бъде повредена. За такъв изключително твърд дневник го завъртете на 90 градуса, за да видите дали може да бъде разделен в различна посока. Във всеки случай, ако не сте в състояние да разделите дървото, това означава, че неговата твърдост надвишава капацитета на машината и по този начин това парче трябва да се изхвърли

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на работа металната част, свързана с двигателя, остава студена или във всеки случай достига температура само малко по-висока от температурата на околната среда. След няколко часа употреба с особено трудно дърво, помпата може да стане много гореща. Това не е опасна ситуация за машината, която се връща към пълния си функциониращ капацитет, след като бъде охладена. От друга страна, е много важно да не се причинява прегряване на маслото, а по този начин и на помпата, като принуждава машината в опит да раздели трупи, които надвишават капацитета на машината.

Винаги поставяйте дървените трупи здраво върху задържащите плочи и работната маса. Уверете се, че дървените трупи няма да се усукват, скализират или подхлъзват, докато се разделят. Не насилвайте острието, като разделяте дървения материал в горната част. Това ще счупи острието или ще повреди машината. (Фиг.9)

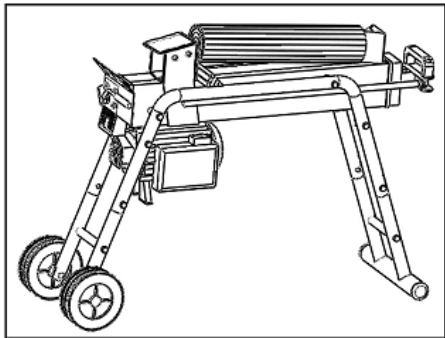


Фиг.9

Режете по посока на зърното на дървото. Не се опитвайте да разделите 2 парчета трупи едновременно. Един от тях може да лети нагоре и да ви удари.

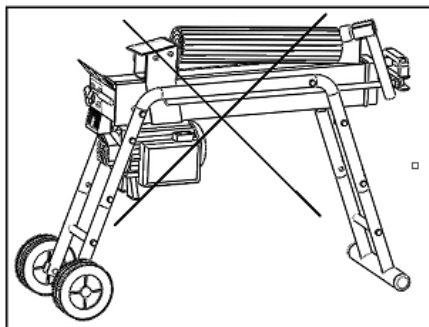
Освобождение на заседнал дънер (фиг.10)

1. Освободете и двете дръжки.
2. След като избутвачът на трупи се върне назад и напълно спре в началната си позиция, поставете клиновидно дърво под заседналия дънер.
3. Стартирайте машината, за да натиснете клиновидното дърво, за да отидете напълно под заседналия.
4. Повторете процедурата по-горе с по-остър наклон клин гори, докато парчето е напълно освободено.



Смокия.10

Не се опитвайте да почукате заседналата трупа. Чукането ще повреди машината или може да стартира машината и да причини злополука (фиг.11).



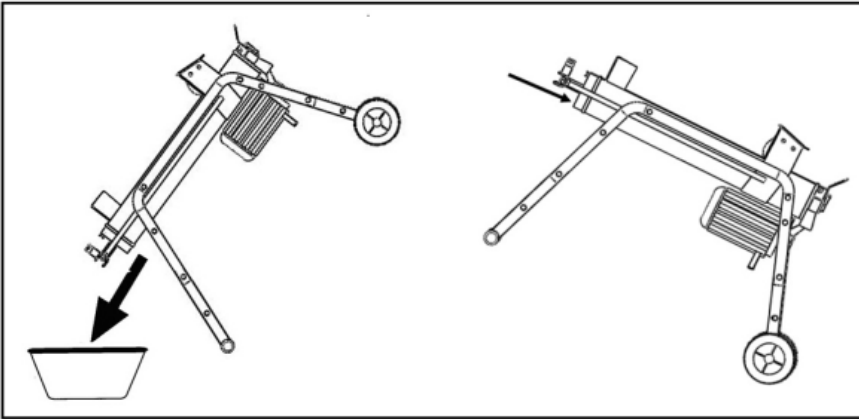
Фиг.11

ПОДДРЪЖКА

Смяна на хидравлично масло (фиг.12)

Сменяйте хидравличното масло в машината след всеки 150 часа употреба. Направете следните стъпки, за да го замените.

1. Уверете се, че всички движещи се части спират и машината е изключена.
2. Развийте болта за източване на маслото (14) (фиг.6) с масломерен прът, за да го отстраните.
3. Завъртете машината от страната на опорния крак върху контейнер с капацитет 2,4 литра, за да източите хидравличното масло.
4. Завъртете машината от страната на двигателя.
5. Напълнете отново прясно хидравлично масло в обем според капацитета на хидравличното масло на конкретен модел, посочен в таблицата със спецификации.
6. Почистете повърхността на върху болта за източване на маслото и го поставете обратно в резервоара за масло, като същевременно държите машината вертикално.
7. Уверете се, че нивото на напълненото масло е само между 2 нива около масломерната пръчка.
8. Почистете болта за източване на маслото, преди да ги върнете обратно. Уверете се, че са затегнати, за да избегнете изтичане, преди да поставите машината хоризонтално.



Фиг.12

Периодично проверявайте нивото на маслото, за да се уверите, че е между 2 нива около масломерната щека. При по-ниско ниво на маслото се изисква презареждане на маслото.

Предупреждение: Никога не смесвайте масло с общи отпадъци!

Използваното масло трябва да се изхвърля в съответствие с действащите разпоредби в страната, в която се използва машината.

След като използвате машината за известно време, заточете острието на машината с помощта на фино назъбено острило и изгладете всякакви бръчки или натрошени площи по режещия ръб

СЪХРАНЕНИЕ

Когато приключите работата с вашата машина:

1. Изключете машината от мрежовото захранване.
2. Затегнете капака на маслото / обезвъздушителя,
3. Почистете уреда надолу с помощта на суха кърпа.
4. Да се съхранява на сухо и добре проветриво място.

ОТСТРАНЯВАНЕ

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	ПРЕДЛОЖЕНО СРЕДСТВО ЗА ЗАЩИТА
Моторът спира да стартира	Устройството за защита от претоварване е изключено, за да предпази машината от повреда	Оставете двигателя да се охлади и натиснете бутона на устройството за защита от претоварване, за да рестартирате двигателя

Неуспешно рязане на дърва	Материалът за рязане е неправилно позициониран	Вижте раздела "Работа с трупи" за перфектно зареждане на дърва за рязане
	Размерите или твърдостта на дървения материал надвишават капацитета на машината	Намалете размера на дървото, преди да го режете
	Клин режещ ръб е тъп	заточете режещия ръб.
	Течове на масло	Намерете течове и се свържете с дилъра
	Неразрешена настройка е направена на Макс. Винт за ограничаване на налягането. Зададен е по-нисък максимален рейтинг на налягането.	Свържете се с дилъра
Избутвачът на трупи се движи рязко, като издава непознат шум или вибрира много	Липса на хидравлично масло и прекомерен въздух в хидравличната система	Проверете нивото на маслото за възможно повторно пълнене на маслото. Свържете се с дилъра.
Изтичане на масло около цилиндъра или от други точки	Въздух, запечатан в хидравличната система по време на работа	Разхлабете винта за обезвъздушаване с някои завъртания, преди да работите с машината
	Обезвъздушаващия винт не се затяга преди преместването на машината	Затегнете обезвъздушаващия винт, преди да преместите машината
	Болтът за източване на маслото с масломерна щека не е стегнат.	Затегнете болта за източване на маслото с масломерна пръчка
	Комплект хидравлични регулиращи клапани и/или износени уплътнения.	Свържете се с дилъра

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.

Не изхвърляйте електроинструментите в битовите отпадъци! Съгласно Европейската насока 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националното право, електрическите инструменти, които вече не са използвани, трябва да се събират отделно и да се изхвърлят по екологосъобразен начин.

Никога не изхвърляйте остатъчните течности в битовите отпадъци. Тя трябва да се събира отделно и да се изхвърля по екологосъобразен начин.



Original Instructions' Manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of appliance from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the appliance. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

RAIDER exclusive representative of a company EUROMASTER Import Export Ltd., Sofia 1231, "Lomsko shosse 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical data

parameter	unit	value
model	-	RD-LGS04
mains voltage	V	230
frequency	Hz	50
power	W	2300
max. splitting force	t	7
no-load speed	min ⁻¹	2800
max. ram travel	mm	300
diameter	mm	50-250
length	mm	520
hydraulic oil capacity	L	2.4
protection	-	IP54
sound level pressure Lpa	dB(A)	78
sound power level Lwa	dB(A)	89

SAFETY WARNINGS

Store these instructions for future reference

1. The log splitter must always be used by one operator only.
2. Nobody must be allowed to use the log splitter unless they have read the instruction manual and have been instructed in the regulations to follow for correct and safe use.
Operators must receive necessary training and instructions.
3. The machine must be used by adults only. Use of the log splitter by apprentices of not less than 16 years of age must be supervised by an adult authorized to use the machine.
4. Never wear loose, unbuttoned clothing which may become trapped in moving parts.
5. Check that the logs to be split are free from nails or wire, which may fly up or damage the machine, the ends of the logs must be cut square, branches must be cut off flush with the trunk.
6. Never try to split logs larger than those indicated in the technical specifications. This could be dangerous and may damage the machine.
7. Break wood in the direction of the grain, do not place wood across the log splitter and leave it in that position for splitting; it may be dangerous and may seriously damage the machine.
8. Never attempt to cut two logs at once, one may fly up and hit you.
9. If the log moves away from the blade, retract the blade and turn the log through 90°.
10. Do not attempt to load the log in the log splitter while the blade is in motion, you could get trapped and injured.
11. Keep your hands well away from any splits and cracks which open in the log; these may close suddenly and crush or amputate your fingers.
12. Never force the log splitter for more than 5 seconds keeping the cylinder under pressure in the attempt to split excessively hard wood. After this time interval, the oil under pressure is overheated and the machine could be damaged. It is thus better to stop and rotate the log by 90° to see whether it can be split in a different position. In any case, if you are not able to split the log, this means that its hardness exceeds the capacity of the machine and thus that log should be discarded so as not to damage the log splitter.
13. Do not force the blade by pushing the log on the upper part, as this can cause the blade to break or damage the body of the machine. Always set the log on the guides.
14. Never leave the machine unattended while it is running. If you leave the machine, even for a short time, remove the power supply or any possible cause of accidental start-up.
15. The log splitter must never be used by an operator who is under the influence of alcohol, drugs, medicines, or who is tired. A clear mind is essential for safety.
16. Never request the assistance of another person to help you remove a jammed log.
17. Do not use machines with electric motor if natural gas, petrol fumes or other inflammable vapours are present.
18. Check that the electric circuit is adequately protected and that it corresponds with the power, voltage and frequency of the motor, check that there is a ground connection, and a regulation differential switch upstream.
Check on the functioning of the machine.
19. Never open the switch box on the motor. Should this be necessary, contact a qualified electrician.
20. Make sure that the machine and the cable never come in contact with water.
21. Treat the power cable with care, do not attempt to move the machine by pulling the cable, do not yank the cable to unplug it; keep the cable away from excessive heat, oil and sharp objects.
22. Never leave the machine unattended with the power supply "on", also disconnect the power cable when not in use, when carrying out maintenance work, when changing attachment or moving the machine.
23. Before starting work, hydraulic pipes and hoses shall be inspected and the stopping devices shall be tested.
24. Keep the working area free from obstructions, e.g. logs, split wood etc.
25. Stop the machine before cleaning or making adjustments.
26. The hazards may arise from particular characteristics of wood when being split (e.g. knots, logs of irregular shape etc.)

27. Electrical Safety

WARNING! Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

WARNING! Connect the main leads to a standard 230V±10% (50Hz±1Hz) electrical supply which has protection devices of under-voltage, over-voltage, over-current as well as a residual current device (RCD) which maximum residual current rated at 30mA.

Replacing cables or plugs

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similiary qualified persons in order to avoid a hazard.

Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.

Using extension cables

1. As a supply for this machine always use an unloaded line and/or extension with conductor of at least 2.5mm² and protected with a 20A fuse. Be sure that this extension cable is not longer than 10 meters. Excessively long cables or inadequate section can cause voltage drops that prevent motor from developing its full power.

2. Only connect your machine and/or extension cable to earthed electricity mains.

Grounding

In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock. Use switch socket with grounding please.

INTENDED USE

This log splitter is only intended to be used to split logs! Serious injury may occur if this log splitter is used for any other purpose.

Noise/Vibration Information

Measured sound values determined according to EN 609-1.

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 609-1:

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 609-1and may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

UNPACKING

WARNING! To prevent accidental starting that could cause possible serious personal injury, assemble all parts to your log splitter before connecting it to power supply. Log splitter should never be connected to power supply when you are assembling parts, making adjustment.

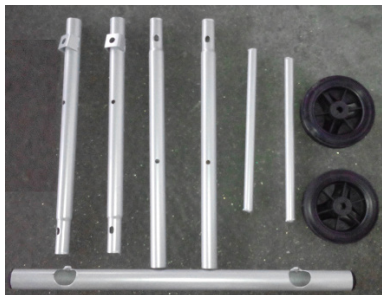
Carefully remove all parts from the carton and place the log splitter on a level work surface of the

height not less than 60cm. Separate and check against the list of loose parts.

WARNING! If any parts are missing, do not operate this machine until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in serious personal injury.

- Do not discard the packing materials until you have carefully inspected the log splitter, identified all parts, and satisfactorily operated your new log splitter.

Check all loose parts from the box with the list below. Assemble according to the instruction on the following pages.



- 1 horizontal leg 1pcs
- 2 front stand 2pcs
- 3 back stand 2pcs
- 4 horizontal shaft 2pcs
- 5 wheel 2pcs
- 6 wheel shaft 2pcs
- 7 wheel cover 2pcs
- 8 circlip 8pcs
- 9 Bolt M8*45 4pcs
- Bolt M8*50 6pcs
- 10 Nut M8 4pcs
- 11 Flat washer 12pcs
- 12 Spring washer 4pcs

FEATURES

1. Before attempting to use, familiarize yourself with all the operating features and safety requirements of your log splitter.

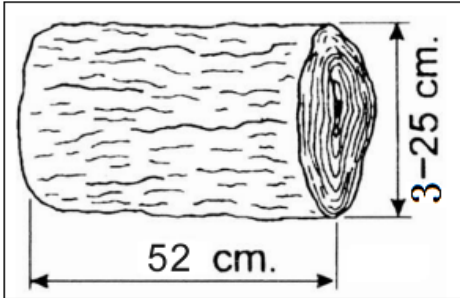
1. Blade
2. Oil tank
3. hydraulic control lever
4. Rolling wheel
5. push button switch
6. Log pusher
7. Safety guard for hydraulic control lever
8. horizontal leg
9. horizontal shaft
10. front stand
11. wheel shaft
12. motor cover
13. back stand

2. Size of the logs to be split

The figure 1 shows the maximum log sizes that can be split.

The diameter of the log is indicative: a small log can be difficult to split if it has knots or a particularly tough fiber. On the other hand, if the wood has regular fibers, it is not difficult to split logs with diameter greater than the maximum shown in fig. 1.

It is important not to insist when the log does not split on the first attempt, as the pump may be damaged by the overheating of the oil when the machine is made to work under the maximum stress in the attempt to split excessively hard wood.



3. Recommended oils

We recommend use of the following oils for the hydraulic cylinder.

SHELL TELLUS T22

ARAL VITAM GF22

SP ENERGOL HCP22

MOBILE DTE 11 OR equivalent

DO NOT USE OTHER GRADE OILS

4. Application conditions

This log splitter is a home use model. It is designed for operating under ambient temperature between +5°C and 40°C and use at altitudes no more than 1000mm. The surrounding humidity should be less than 50% at 40°C. It can be stored or transported under ambient temperatures between -25°C and 55°C.

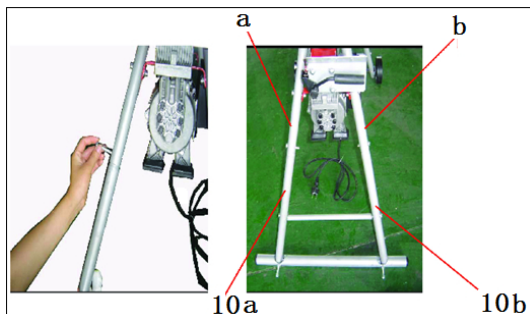
ASSEMBLY

Warning! For your own safety, do not connect the log splitter to the power source until the machine is completely assembled and you read and understand the entire instruction manual.

Warning! For your own safety, never forget to bolt the support legs to the log splitter, place the log splitter on flat and level ground.

Warning! Never use the log splitter if it is not in perfect order or if it needs servicing. Before starting work, check correct functioning of all the safety devices (ZHB, push button).

a) Connect front stand (10a) to connection pipe (a) and front stand (10b) to connection pipe (b) by bolts and nuts (fig.2).



b)
fig.2

b) Connect horizontal shaft (9a) to front stand(10a&10b) with screws, then assemble horizontal leg(8) and fix it to front stand(10a&10b) by bolts (fig.3).

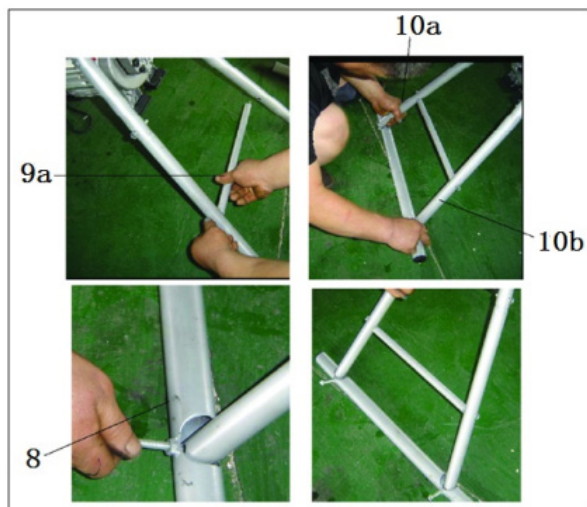


fig.3

c) Connect back stand (13c) to connection pipe (c) and connect back stand (13d) to connection pipe (d) by bolts and nuts (fig.4).

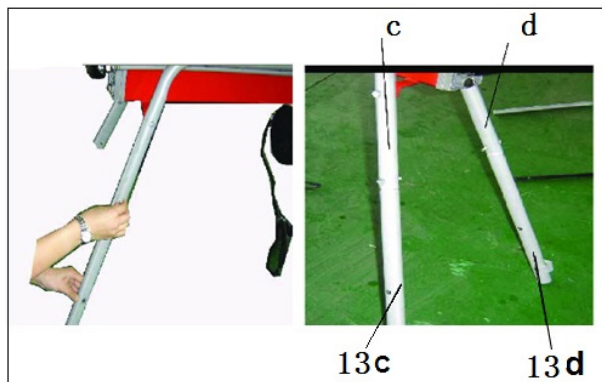


fig.4

d) Connect horizontal shaft (9b) to back stand (13c&13d) with bolts, assemble the wheel shaft (11) and wheels with four spring washers, the last fit wheel covers (fig.5).

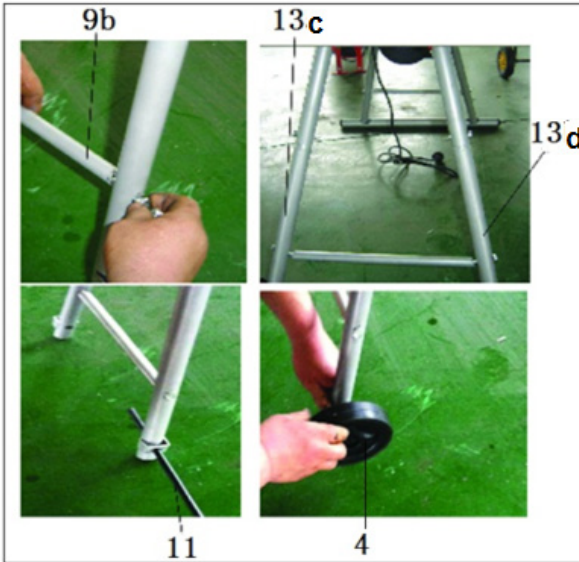
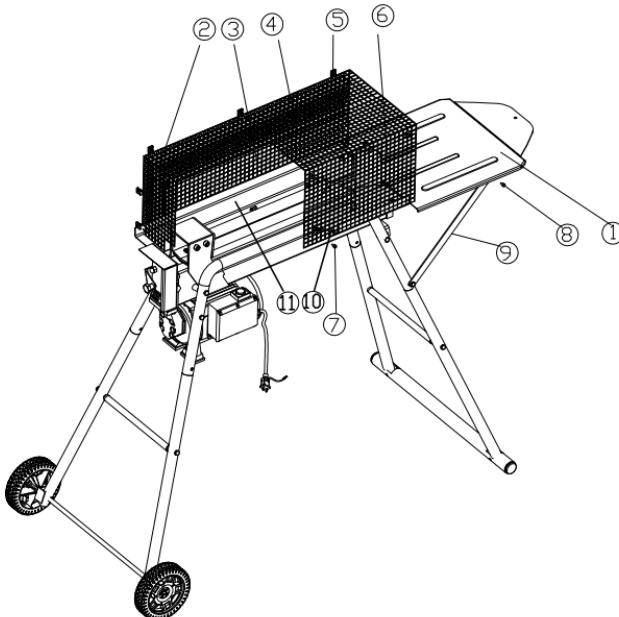


fig.5

Remove the accessories as shown in the figure from the carton and check the number of accessories, and then install according to the following steps:



1. stock support plate 1pcs
2. front guard 1pcs
3. Right guard 1pcs
4. upper shield 1pcs
5. Snap combination 16pcs
6. Left guard 1pcs
7. Inner hexagon bolt M8×16 5pcs
8. Inner hexagon bolt M8×16 4pcs
9. Material table support rod 2pcs
10. left support plate 1pcs
11. support plate 1pcs

Step 1: first, unscrew the butterfly air release screw

Step 2: Make the two inner hexagon bolts M8×16 (7) and two M8 gaskets, successively through the installation hole of the left cover (10), use the hexagon wrench and the screw hole on the left leg for connection and fixation

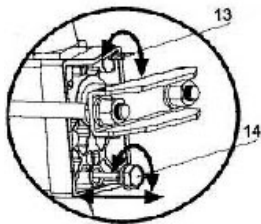
Step 3: Make the three inner hexagon bolts M8×16(7) and three M8 gaskets, successively through the installation hole of the right cover (11), use the hexagon wrench and the screw hole on the right leg for connection and fixation

Step 4: Step 5: Make the two inner hexagon bolts M8×16(8) successively through the installation hole of right and left cover (10,11) and the stock support plate (1), at the same time, use the hexagonal wrench and the general wrench to tighten the two M8 nuts and bolts.

Step 5: Make the two inner hexagon bolts M8×16 (8) successively through the installation hole of the supporting plate and the stock support plate (1), at the same time use the hexagonal wrench and general wrench to tighten the two M8 nuts and bolts.

Step 6 □ Secure the left guard and right guard with the corresponding holes of the left and right support plates using the buckle combination (5) respectively, and tighten them with a wrench (see Figure 1).

Step 7: Use metal buckles to connect the front shield and the right shield (specific steps are: 1. Insert the M5 bolt into the large link button hole, see Figure 2. 2. Insert the assembled M5 bolt into the front shield and connect it to the right shield. Boundary 3: Cover the small link buckle on the large link buckle and pass it through the M5 bolt, see Figure 3. 4.Finally, tighten the M5 nut and M5 bolt, see Figure (4)



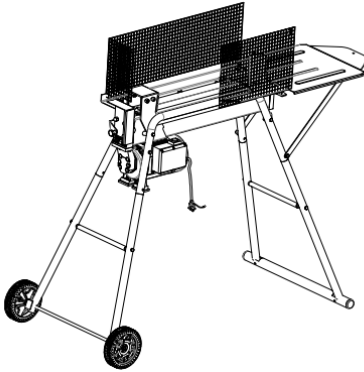


Figure 1

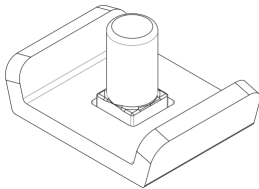


Figure 2

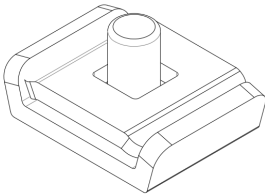


Figure 3

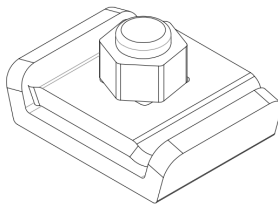


Figure 4

Use metal buckles to connect the upper shield to the front shield, left shield and right shield respectively, see Figure 5

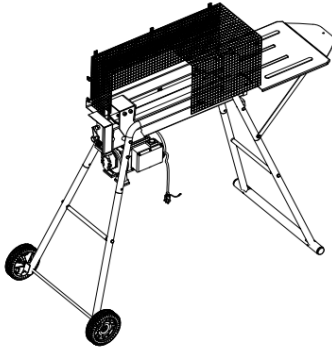


Figure 5

3. Complete the above steps, one complete machine assembly is completed

4. If you choose a machine without extra legs, please place the machine safely on the workbench surface 850mm above the ground before using.

OPERATION

Warning!

Before operating the log splitter, the Bleed Screw (15) Fig. 6, should be loosened by some rotations until air can go in and out of the oil tank smoothly.

Air flow through the Bleed Screw hole should be detectable while the log splitter is under operations.

Before moving the log splitter, make sure the Bleed Screw is tightened to avoid oil leaking from this point.

Failed to loosen the bleed screw will keep the sealed air in hydraulic system being compressed after being decompressed, such continuous air compression and decompression will blow out the seals of the hydraulic system and cause permanent damage to the log splitter.

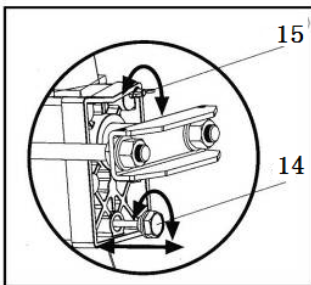


Fig.6

DO NOT ADJUST THE MAX PRESSURE

LIMITING SCREW (16) IN FIG. 7!

Max pressure was set before the log splitter ex work and the max pressure limiting screw is tightened to ensure the log splitter works under pressure no more than 6 tons. The setting was done by qualified mechanic with professional instruments.

Unauthorized resetting will cause the hydraulic pump fail to output enough splitting pressure or **RESULT IN SERIOUS INJURY AS WELL AS DAMAGE TO THE MACHINE.**

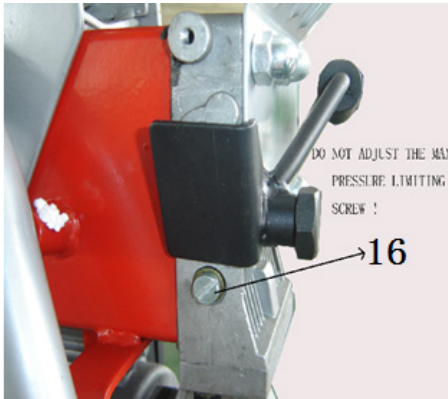


Fig. 7

Make sure that the screws are tightened up properly before operation the log splitter!

This log splitter is equipped with control system that requires to be operated by both hands of the user – left hand controls the hydraulic control lever (3) while right hand controls the push button switch (5) as shown in Fig. 8. The log splitter will freeze upon absence of either hand. Only after both hands release the controls, the log pusher starts to return backward to the starting position.

Never force the log splitter for more than 5 seconds by keeping pressure on it to split excessively hard wood.

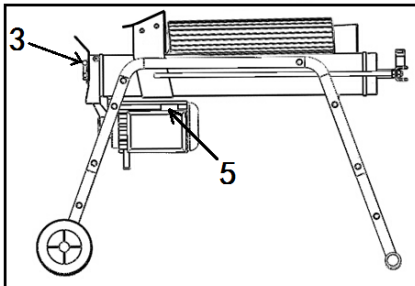


Fig. 8

After this time interval, the oil under pressure will be overheated and the machine could be damaged. For such extremely hard log, rotate it by 90° to see whether it can be split in a different direction. In any case, if you are not able to split the log, this means that its hardness exceeds the capacity of the machine and thus that log should be discarded to protect the log splitter.

NOTE: During operation, the metal part connected to the motor remains cold or in any case reaches a temperature only slightly higher than the ambient temperature. After several hours of use with particularly difficult wood, the pump may become very hot. This is not a dangerous situation for the machine, which returns to full functioning capacity after being cooled. On the other hand, it is very important not to cause overheating of the oil, and thus the pump, by forcing the machine in an attempt to split logs that exceed the capacity of the machine.

Always set logs firmly on the log retaining plates and work table. Make sure logs will not twist, rock or slip while being split. Do not force the blade by splitting the log on the upper part. This will break the blade or damage the machine. (Fig.9)

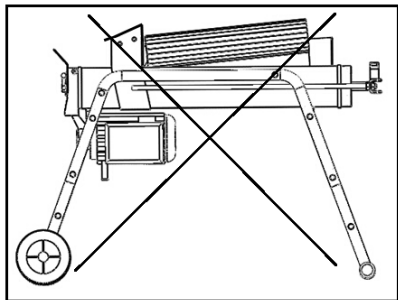


Fig. 9

Break log in the direction of its grown grain. Do not place log across the log splitter for splitting. This may be dangerous and may seriously damage the machine.

Do not attempt to split 2 pieces of logs at the same time. One of them may fly up and hit you.

Freeing a jammed log (fig.10)

1. Release both controls.
2. After the log pusher moves back and completely stops at its starting position, insert a wedge wood under the jammed log.
3. Start the log splitter to push the wedge wood to go completely under the jammed one.
4. Repeat above procedure with sharper slope wedge woods until the log is completely free.

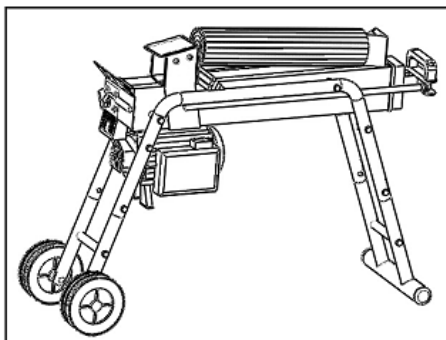


Fig.10

Do not try to knock the jammed log off. Knocking will damaged the machine or may launch the log and cause accident (fig.11).

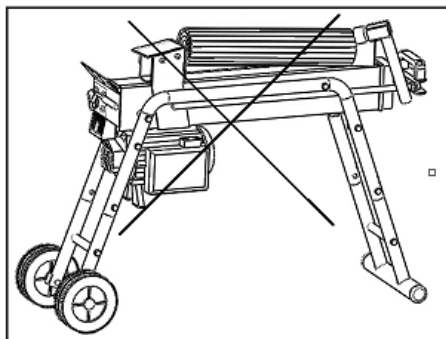


Fig.11

Replacing hydraulic oil (fig.12)

Replace the hydraulic oil in the log splitter after every 150 hours of use. Take following steps to replace it.

1. Make sure all moving parts stops and the log splitter is unplugged.
2. Unscrew oil drain bolt (14) (fig.6) with dipstick to remove it.
3. Turn the log splitter on the support leg side over a 2.4 liters capacity container to drain the hydraulic oil off.
4. Turn the log splitter on the motor side.
5. Refill fresh hydraulic oil at the volume as per the hydraulic oil capacity of a particular model indicated in the specifications table.
6. Clean the surface of Dipstick on the oil drain bolt and put it back into the oil tank while keep the log splitter vertically.
7. Make sure the level of the refilled oil is just between 2 grooves around the dipstick.
8. Clean the oil drain bolt before thread them back. Make sure they are tightened to avoid leakage before placing the log splitter horizontally.

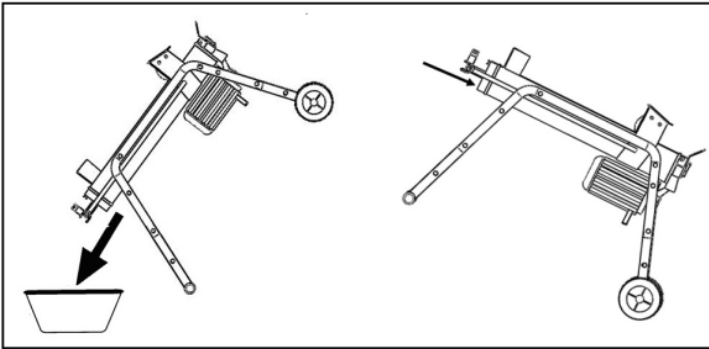


fig.12

Periodically check oil level to ensure it is between 2 grooves around the dipstick. Upon lower oil level, oil refilling is required.

Warning: Never mix oil with general waste!

Used oil must be disposed of according to current regulations in the country where the machine is used.

Sharpening the wedge

After using the log splitter for some time, sharpen the wedge of the log splitter using a fine-toothed file and smooth any burrs or crushed area along the cutting edge

STORAGE

When you have finish working with your log splitter:

1. Disconnect the log splitter from the mains supply.
2. Tighten the oil yank cover / air bleeder,
3. Clean the unit down using a dry cloth.
4. Store in a dry and well-ventilated area.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	REMEDY SUGGESTED
Motor stops starting	Overload protection device disengaged to protect the log splitter from being damaged	Let motor cool down, and push the button of the overload protection device to re-start the motor
Fails to split logs	Log is improperly positioned	Refer to "Log splitter operation" section for perfect log loading
	The sizes or hardness of the log exceeds the capacity of the machine	Reduce the log size before splitting it on the log splitter
	Wedge cutting edge is blunt	Refer to "Sharpening wedge" section to sharpen the cutting edge.
	Oil leaks	Locate leak(s) and contact the dealer
	Unauthorized adjustment was made on Max. Pressure Limiting Screw. Lower max pressure rating was set.	Contact the dealer
The log pusher moves jerkily, taking unfamiliar noise or vibrating a lot	Lack of hydraulic oil and excessive air in the hydraulic system	Check oil level for possible oil refilling. Contact the dealer.
Oil leaks around cylinder ram or from other points	Air sealed in hydraulic system while operating	Loosen bleed screw by some rotations before operating the log splitter
	Bleed screw is not tightened before moving the log splitter	Tight the bleed screw up before moving the log splitter
	Oil drain bolt with dipstick is not tight.	Tighten the oil drain bolt with dipstick
	Hydraulic control valve assembly and/or seal(s) worn.	Contact the dealer

DISPOSAL

Do not dispose of power tools into household waste! According the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Never dispose the residual fluids into household waste too. It must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner too.

9. ENVIRONMENTAL PROTECTION.

Never place any electric tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2012/19/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric tools have to be separated from other waste and

disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

Recycling alternative to the demand to return electrical devices:

As an alternative to returning the electrical device, the owner is obliged to cooperate in ensuring that the device is properly recycled if ownership is relinquished. This can also be done by handing over the used device to a returns center, which will dispose of it in accordance with national commercial and industrial waste management legislation. This does not apply to the accessories and auxiliary equipment without any electrical components which are included with the used device.



RO**Instrucțiunile de folosire****Stimați utilizatori,**

Felicitări pentru achiziționarea unui încălzitor de brandurile cu cea mai rapidă creștere de scule electrice și pneumatice - RAIDER. Cu instalarea corectă și utilizarea, RAIDER sunt echipamente și utilaje în condiții de siguranță și de încredere, și de lucru cu le va da adevarata placere. Pentru confortul dvs. este construit și de rețea servicii excelente cu 45 de servicii pe întreg teritoriul țării. Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu aceste "Instrucțiuni de utilizare" cu atenție.

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corectă, citiți cu atenție instrucțiunile, inclusiv declarațiile în ele. Pentru a evita erorile inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare toți cei care vor folosi sistemul de încălzire. Dacă ați vinde la un nou "Manual de Utilizare" proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu el, pentru a avea noul utilizator pentru a fi familiarizați cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare relevante.

Reprezentant exclusiv al RAIDER este "Euromaster Import Export" SRL, c 1231 Sofia, bul "drum Lom" 246, tel: 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001: 2008, cu domeniul de aplicare al certificării: comerț, import, export și de servicii de electrice profesionale și hobby, scule pneumatice și manuale și hardware generale. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd., Anglia.

Date tehnice

parametru	unitate	valoare
model	-	RD-LGS04
tensiune nominală	V	230
frecvență nominală	Hz	50
putere	W	2300
max. forță de despicare	t	7
RPM	min ⁻¹	2800
max. deplasa cilindrul	mm	300
diametru	mm	50-250
lungimea copacului	mm	520
capacitate ulei hidraulic	L	2.4
grad de protecție	-	IP54
nivelul presiunii sonore LpA	dB(A)	78
nivelul de putere acustică Lwa	dB(A)	89

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

Stocați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare

1. Despicătorul de bușteni trebuie utilizat întotdeauna de un singur operator. Nimănui nu trebuie să i se permită să folosească despicătorul de bușteni decât dacă a citit manualul de instrucțiuni și a fost instruit în reguli să îl urmeze pentru o utilizare corectă și sigură.
 2. Operatorii trebuie să primească instruirea și instrucțiunile necesare.
 3. Aparatul trebuie utilizat numai de adulți. Utilizarea despicătorului de bușteni de către ucenicii cu vârsta de cel puțin 16 ani trebuie supravegheată de un adult autorizat să utilizeze mașina.
 4. Nu purtați niciodată haine largi, descheiate, care pot fi prinse în piesele mobile.
 5. Verificați dacă buștenii care urmează să fie despicăți nu conțin cuie sau sârmă, care pot zbura în sus sau pot deteriora mașina, capetele bustenilor trebuie tăiate pătrat, ramurile trebuie tăiate la același nivel cu trunchiul.
 6. Nu încercați niciodată să împărțiți bușteni mai mari decât cei indicați în specificațiile tehnice. Acest lucru poate fi periculos și poate deteriora mașina.
 7. Rupeți lemnul în direcția bobului, nu așezați lemnul peste despicătorul de bușteni și lăsați-l în acea poziție pentru despicare; Poate fi periculos și poate deteriora grav mașina.
 8. Nu încercați niciodată să tăiați doi bușteni simultan, unul poate zbura în sus și vă poate lovi.
 9. Dacă bușteanul se îndepărtează de lamă, retrageți lama și întoarceți bușteanul prin 90°.
 10. Nu încercați să încercați bușteanul în despicătorul de bușteni în timp ce lama este în mișcare, ați putea fi prins și rănit.
 11. Țineți mâinile departe de orice crăpături și crăpături care se deschid în jurnal; Acestea se pot închide brusc și vă pot zdrobi sau amputa degetele.
 12. Nu forțați niciodată despicătorul de bușteni mai mult de 5 secunde, ținând cilindrul sub presiune în încercarea de a despic lemnul excesiv de tare. După acest interval de timp, uleiul sub presiune este supraîncălzit și mașina ar putea fi deteriorată. Prin urmare, este mai bine să opriți și să rotiți jurnalul cu 90° pentru a vedea dacă poate fi împărțit într-o poziție diferită. În orice caz, dacă nu puteți împărți jurnalul, aceasta înseamnă că duritatea acestuia depășește capacitatea mașinii și, prin urmare, jurnalul trebuie aruncat pentru a nu deteriora divizorul de lop.
 13. Nu forțați lama împingând bușteanul pe partea superioară, deoarece acest lucru poate provoca ruperea lamei sau deteriorarea corpului mașinii. Setați întotdeauna jurnalul pe ghidaje.
 14. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează. Dacă părăsiți mașina, chiar și pentru o perioadă scurtă de timp, scoateți sursa de alimentare sau orice posibilă cauză de pornire accidentală.
 15. Despicătorul de bușteni nu trebuie utilizat niciodată de un operator care se află sub influența alcoolului, drogurilor, medicamentelor sau care este obosit. O minte limpede este esențială pentru siguranță.
 16. Nu solicitați niciodată asistența unei alte persoane pentru a vă ajuta să eliminați un jurnal blocat.
 17. Nu utilizați mașini cu motor electric dacă sunt prezente gaze naturale, vapori de benzină sau alți vapori inflamabili.
- Verificați dacă circuitul electric este protejat în mod adecvat și dacă corespunde puterii, tensiunii și frecvenței motorului, verificați dacă există o conexiune la masă și un comutator diferențial de reglare în amonte.
18. Verificați funcționarea mașinii.
 19. Nu deschideți niciodată cutia de întrerupere a motorului. Dacă este necesar, contactați un electrician calificat.
 20. Asigurați-vă că aparatul și cablul nu intră niciodată în contact cu apa.
 21. Tratați cablul de alimentare cu grijă, nu încercați să mutați mașina trăgând cablul, nu smulgeți cablul pentru a-l deconecta; Păstrați cablul departe de căldură excesivă, ulei și obiecte ascuțite.
 22. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cu sursa de alimentare "pornită", deconectați și cablul de alimentare atunci când nu îl utilizați, când efectuați lucrări de întreținere, când schimbați atașamentul sau mutați aparatul.
 23. Înainte de începerea lucrului, se inspectează conductele și furtunurile hidraulice și se testează dispozitivele de oprire.
 24. Păstrați zona de lucru liberă de obstacole, de exemplu bușteni, lemn despicat etc.

25. Opriți aparatul înainte de curățare sau de efectuarea ajustărilor.

Pericolele pot apărea din cauza caracteristicilor speciale ale lemnului atunci când este despicat (de exemplu, noduri, bușteni de formă neregulată etc.)

Siguranță electrică

AVERTISMENT! Verificați întotdeauna dacă sursa de alimentare corespunde tensiunii de pe plăcuța de identificare.

AVERTISMENT! Conectați cablurile principale la o sursă electrică standard de 230V±10% (50Hz±1Hz) care are dispozitive de protecție împotriva subtensiunii, supratensiunii, supracurentului, precum și un dispozitiv de curent rezidual (RCD) care are un curent rezidual maxim evaluat la 30mA.

Înlocuirea cablurilor sau prizelor

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita un pericol.

Aruncați imediat cablurile sau prizele vechi atunci când au fost înlocuite cu altele noi. Este periculos să introduceți ștecherul unui cablu liber în priza de perete.

1. Utilizarea cablurilor prelungitoare
 2. Ca sursă pentru această mașină, utilizați întotdeauna o linie descărcată și / sau o extensie cu conductor de cel puțin 2,5 mm² și protejat cu o siguranță de 20A. Asigurați-vă că acest cablu prelungitor nu depășește 10 metri. Cablurile excesiv de lungi sau secțiunea inadecvată pot provoca căderi de tensiune care împiedică motorul să-și dezvolte întreaga putere.
- Conectați aparatul și/sau cablul prelungitor numai la rețeaua electrică împământată.

Împământare

În cazul unui scurtcircuit electric, împământarea reduce riscul de electrocutare. Utilizați priza comutatorului cu împământare, vă rog.

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Acest despicător de bușteni este destinat utilizării numai pentru despicarea buștenilor! Pot apărea vătămări grave dacă acest despicător de bușteni este utilizat în orice alt scop.

Informații despre zgomot/vibrații

Valorile sonore măsurate sunt determinate în conformitate cu EN 609-1.

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială triaxială) determinate în conformitate cu EN 609-1: Nivelul emisiilor de vibrații indicat în această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat dat în EN 609-1 și poate fi utilizat pentru a compara o unealtă cu alta. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al emisiei de vibrații reprezintă principalele aplicații ale sculei. Cu toate acestea, dacă scula este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau prost întreținută, emisia de vibrații poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe parcursul întregii perioade de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații ar trebui să ia în considerare și momentele în care scula este oprită sau când funcționează, dar nu își face treaba. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe parcursul întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea modelelor de lucru.

DESPACHETARE

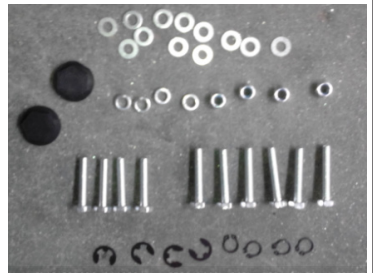
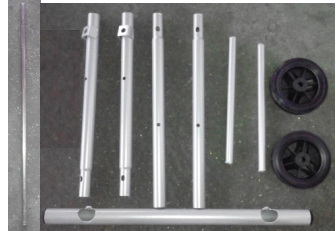
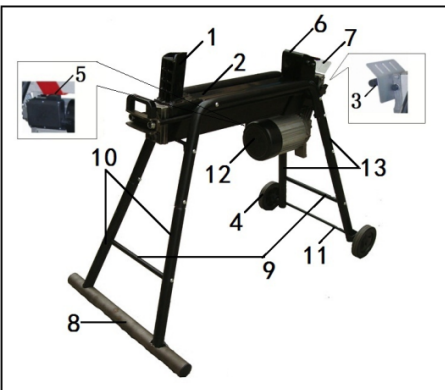
AVERTISMENT! Pentru a preveni pornirea accidentală care ar putea provoca vătămări corporale grave, asamblați toate piesele la despicătorul de bușteni înainte de a-l conecta la sursa de alimentare. Despicătorul de bușteni nu trebuie conectat niciodată la sursa de alimentare atunci când asamblați piese, efectuând reglaje.

Scoateți cu grijă toate piesele din cutie și așezați despicătorul de bușteni pe o suprafață de lucru plană cu înălțimea de cel puțin 60 cm. Separați și verificați lista pieselor libere.

AVERTISMENT! Dacă lipsesc piese, nu utilizați această mașină până când piesele lipsă nu sunt înlocuite. Nerespectarea acestui lucru ar putea duce la vătămări corporale grave. Nu aruncați materialele de ambalare până când nu ați inspectat cu atenție despicătorul de bușteni, nu ați identificat toate piesele și nu ați operat în mod satisfăcător noul despicător de bușteni.

Verificați toate piesele libere din cutie cu lista de mai jos. Asamblați conform instrucțiunilor din paginile următoare.

- 1 picior orizontal 1buc
- 2 suport frontal 2buc
- 3 suport spate 2buc
- 4 arbore orizontal 2buc
- 5 roți 2buc
- 6 arbore roată 2buc
- 7 capac roată 2buc
- 8 Circlip 8buc
- 9 Cumpărați M8 * 45 4buc
- Șurub M8 * 50 6buc 10 Piuliță M8 4buc
- 11 Șaibă plată 12buc
- 12 Masina de spalat cu arc 4buc

**CARACTERISTICI**

Nainte de a încerca să utilizați, familiarizați-vă cu toate caracteristicile de funcționare și cerințele de siguranță ale despicătorului de bușteni.

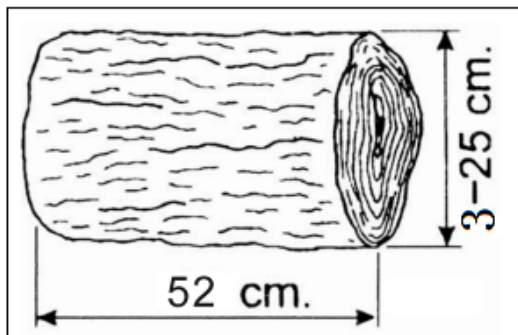
1. Lamă
2. Rezervor de ulei
3. Hidraulic pârghie de comandă
4. Roată de rulare
5. Comutator cu buton
6. Împingător de bușteni
7. Apărătoare de siguranță pentru pârghie de comandă hidraulică
8. Piciorul orizontal
9. Arbore orizontal
10. Suport față
11. Arborele roții
12. Capacul motorului
13. Suport în spate

1. Dimensiunea buștenilor care urmează să fie împărțiți

Figura 1 prezintă dimensiunile maxime ale buștenilor care pot fi împărțiți.

Diametrul bușteanului este orientativ: un buștean mic poate fi dificil de despicat dacă are noduri sau o fibră deosebit de dură. Pe de altă parte, dacă lemnul are fibre regulate, nu este dificil să despicați buștenii cu diametrul mai mare decât maximum prezentat în fig. 1.

Este important să nu insistați atunci când jurnalul nu se despică la prima încercare, deoarece pompa poate fi deteriorată de supraîncălzirea uleiului atunci când mașina este făcută să funcționeze sub stres maxim în încercarea de a împărți lemnul excesiv de tare.



2. Uleiuri recomandate

Vă recomandăm să utilizați următoarele uleiuri pentru cilindrul hidraulic.

SHELL TELLUS T22

Aral la KP22

SP ENERGOL HCP22

MOBILE DTE 11 SAU echivalent

NU UTILIZAȚI ALTE ULEIURI DE CALITATE

3. Condiții de aplicare

Acest despicător de bușteni este un model de uz casnic. Este proiectat pentru a funcționa la temperaturi ambientale cuprinse între +50C și 400C și pentru utilizare la altitudini de cel mult 1000mm. Umiditatea înconjurătoare ar trebui să fie mai mică de 50% la 400C. Poate fi depozitat sau transportat la temperaturi ambientale cuprinse între -250C și 550C.

ADUNARE

Avertisment! Pentru propria siguranță, nu conectați despicătorul de bușteni la sursa de alimentare

până când mașina nu este complet asamblată și citiți și înțelegeți întregul manual de instrucțiuni.

Avertisment! Pentru propria siguranță, nu uitați niciodată să înșurubați picioarele de sprijin la despicătorul de bușteni, așezați despicătorul de bușteni pe teren plat și plat.

Avertisment! Nu utilizați niciodată despicătorul de bușteni dacă nu este în perfectă ordine sau dacă necesită service. Înainte de a începe lucrul, verificați funcționarea corectă a tuturor dispozitivelor de siguranță (ZHB, buton).

- a) Conectați suportul frontal (10a) la conducta de conectare (a) și suportul frontal (10b) la conducta de conectare (b) prin șuruburi și piulițe (fig.2).

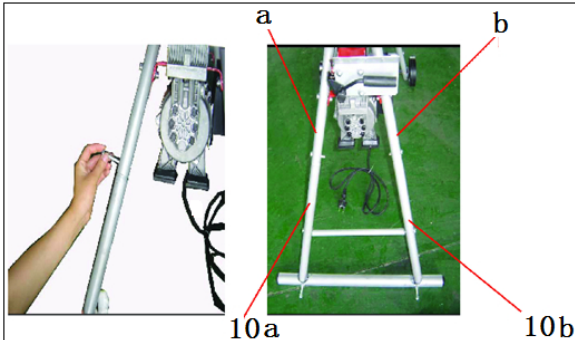


Fig.2

- b) Conectați arborele orizontal (9a) la suportul din față (10a și 10b) cu șuruburi, apoi asamblați piciorul orizontal(8) și fixați-l pe suportul din față (10a și 10b) cu șuruburi (fig.3).

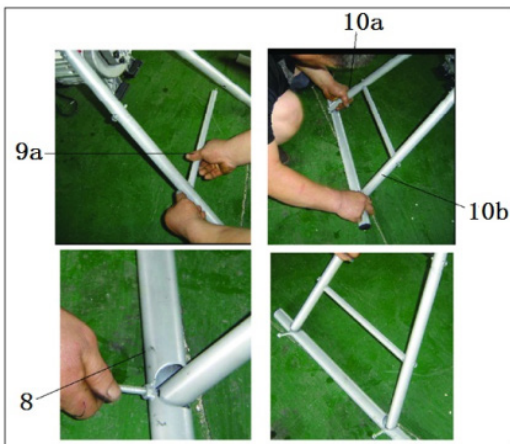


Fig.3

- c) Conectați suportul posterior (13c) la conducta de conectare (c) și conectați suportul din spate (13d) la conducta de conectare (d) prin șuruburi și piulițe (fig.4).

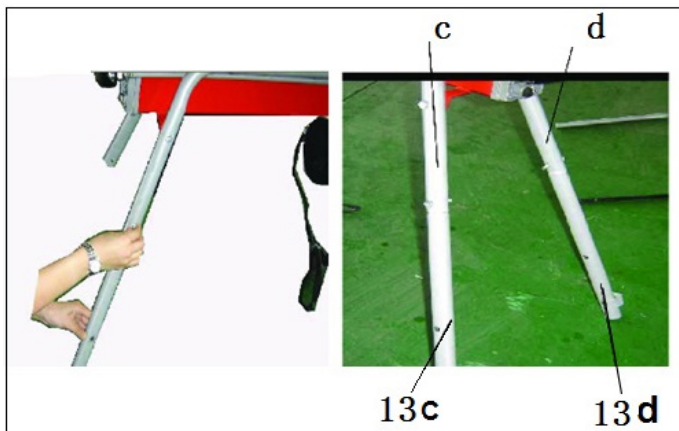


Fig.4

d) Conectați arborele orizontal (9b) la suportul din spate (13c&13d) cu șuruburi, asamblați arborele roții (11) și roțile cu patru șaibe cu arc, ultimele capace de roți potrivite (fig.5).

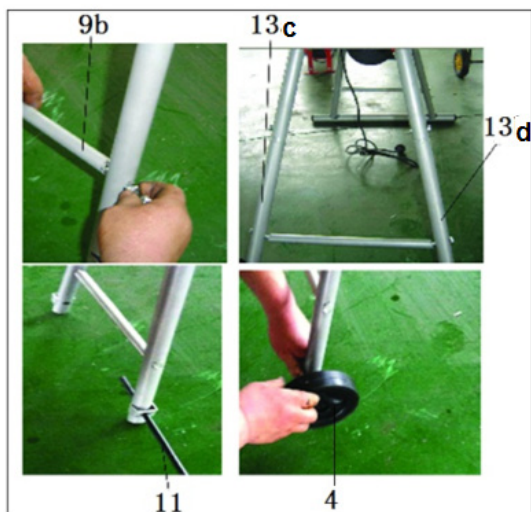
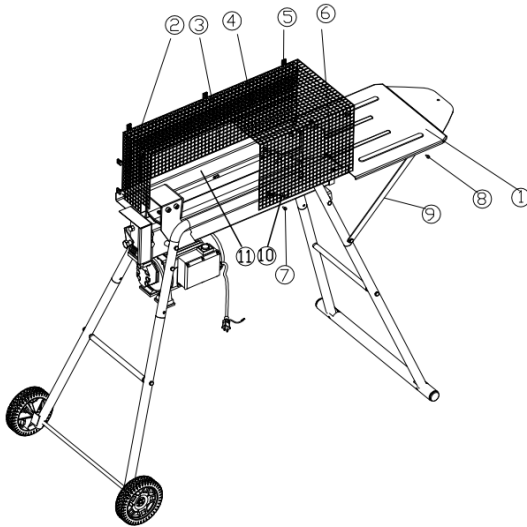


Fig.5

Scoateți accesoriile așa cum se arată în figură din cutie și verificați numărul de accesorii, apoi instalați conform următorilor pași:



1. Placă suport stoc 1buc
2. Apărătoare față 1buc
3. Apărătoare dreaptă 1buc
4. Scut superior 1buc
5. Combinație snap 16pcs
6. Apărătoare stângă 1buc
7. Șurub hexagonal interior M8×16 5pcs
8. Șurub hexagonal interior M8×16 4buc
9. Tijă de susținere a mesei din material 2buc
10. Placă de sprijin stânga 1buc
11. Placă de sprijin 1buc

Pasul 1: mai întâi, deșurubați șurubul de eliberare a aerului fluture

Pasul 2: Realizați succesiv cele două șuruburi hexagonale interioare M8×16 (7) și două garnituri M8, prin orificiul de instalare al capacului stâng (10), utilizați cheia hexagonală și orificiul șurubului de pe piciorul stâng pentru conectare și fixare

Pasul 3: Faceți cele trei șuruburi hexagonale interioare M8×16(7) și trei garnituri M8, succesiv prin orificiul de instalare al capacului drept (11), utilizați cheia hexagonală și orificiul șurubului de pe piciorul drept pentru conectare și fixare

Pasul 4: Pasul 5: Faceți cele două șuruburi hexagonale interioare M8×16(8) succesiv prin orificiul de instalare al capacului drept și stâng (10,11) și placa de susținere a stocului (1), în același timp, utilizați cheia hexagonală și cheia generală pentru a strânge cele două piulițe și șuruburi M8.

Pasul 5: Se realizează succesiv cele două șuruburi hexagonale interioare M8×16 (8) prin orificiul de instalare al plăcii de susținere și al plăcii de susținere din stoc (1), în același timp se utilizează cheia hexagonală și cheia generală pentru a strânge cele două piulițe și șuruburi M8.

Pasul 6: Asigurați apărătoarea stângă și apărătoarea dreaptă cu orificiile corespunzătoare ale plăcilor de susținere din stânga și din dreapta folosind combinația de cataramă (5) și strângeți-le cu o cheie (a se vedea figura 1).

Pasul 7: Utilizați cataramă metalice pentru a conecta scutul frontal și scutul drept (pașii specifici sunt: 1. Introduceți șurubul M5 în orificiul mare al butonului de legătură, a se vedea figura 2. 2.

Introduceți șurubul M5 asamblat în scutul frontal și conectați-l la scutul din dreapta. Limita 3: Se acoperă catarama mică de legătură de pe catarama mare a legăturii și se trece prin șurubul M5, a se vedea figura 3. 4) În cele din urmă, strângeți piulița M5 și șurubul M5, a se vedea figura

(4)

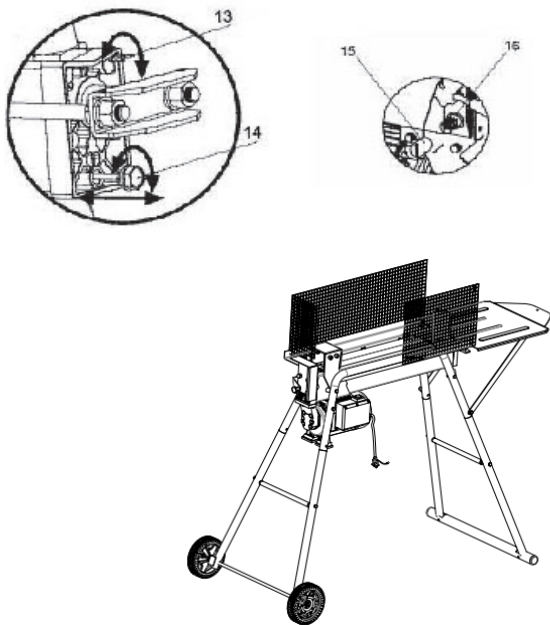


Figura 1

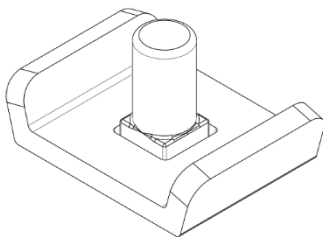


Figura 2

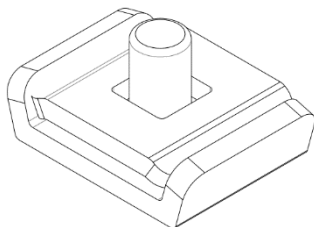


Figura 3

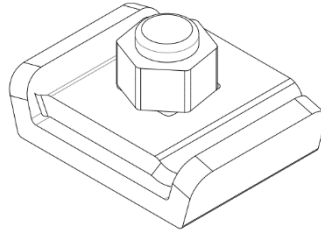


Figura 4

Utilizați catarame metalice pentru a conecta scutul superior la scutul frontal, scutul stâng și, respectiv, scutul drept, a se vedea figura 5

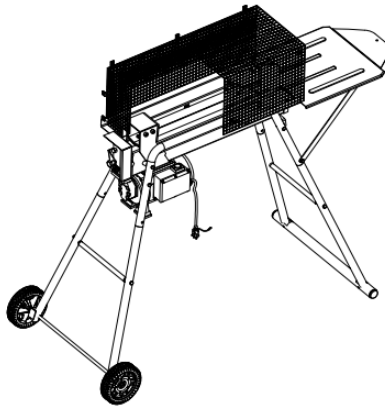


Figura 5

3. Finalizați pașii de mai sus, un ansamblu complet al mașinii este finalizat

4. Dacă alegeți o mașină fără picioare suplimentare, vă rugăm să plasați mașina în siguranță pe suprafața bancului de lucru la 850 mm deasupra solului înainte de utilizare.

OPERAȚIE

Avertisment!

Înainte de a acționa despicătorul de bușteni, șurubul de purjare (15) Fig. 6, ar trebui să fie slăbit prin unele rotații până când aerul poate intra și ieși din rezervorul de ulei fără probleme.

Fluxul de aer prin orificiul șurubului de purjare trebuie să fie detectabil în timp ce despicătorul de bușteni este în funcțiune.

Înainte de a muta despicătorul de bușteni, asigurați-vă că șurubul de purjare este strâns pentru a evita scurgerea uleiului din acest punct.

Dacă nu s-a reușit slăbirea șurubului de purjare, aerul etanșat din sistemul hidraulic va fi comprimat după ce a fost decomprimat, o astfel de compresie și decompresie continuă a aerului va sufla garniturile sistemului hidraulic și va provoca deteriorarea permanentă a despicătorului de bușteni.

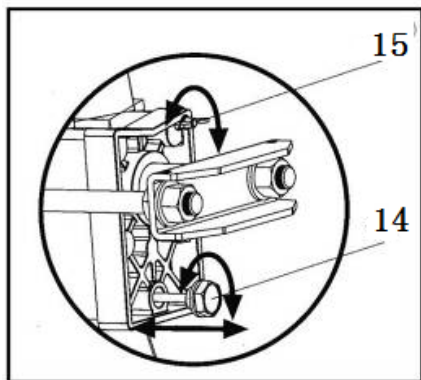


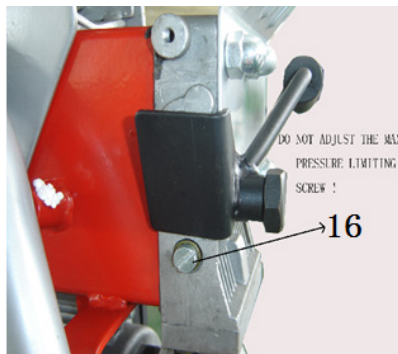
Fig.6

NU REGLAȚI PRESIUNEA MAXIMĂ

ȘURUB DE LIMITARE (16) ÎN FIG. 7!

Presiunea maximă a fost setată înainte de despicătorul de bușteni înainte de lucru, iar șurubul de limitare a presiunii maxime este strâns pentru a se asigura că despicătorul de bușteni funcționează sub presiune de cel mult 6 tone. Setarea a fost făcută de mecanic calificat cu instrumente profesionale.

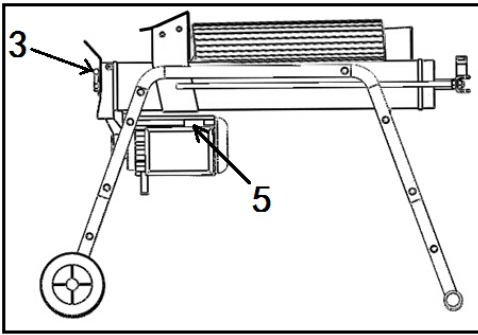
Resetarea neautorizată va face ca pompa hidraulică să nu reușească să emită suficientă presiune de despicare sau SĂ DUCĂ LA VĂTĂMĂRI GRAVE, PRECUM ȘI LA DETERIORAREA MAȘINII.



Smochină. 7

Asigurați-vă că șuruburile sunt strânse corect înainte de a acționa despicătorul de bușteni!

Acest despicător de bușteni este echipat cu un sistem de control care trebuie acționat de ambele mâini ale utilizatorului – mâna stângă controlează maneta de comandă hidraulică (3), în timp ce mâna dreaptă controlează comutatorul cu buton (5), așa cum se arată în fig. 8. Despicătorul de bușteni va îngheța în absența oricăreia dintre mâini. Numai după ce ambele mâini eliberează comenzile, împingătorul de bușteni începe să revină înapoi la poziția de plecare. Nu forțați niciodată despicătorul de bușteni mai mult de 5 secunde, menținând presiunea asupra acestuia pentru a despică lemnul excesiv de tare.

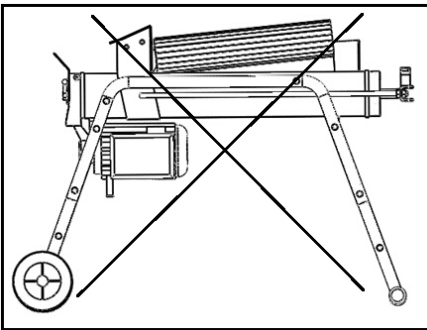


Smochină.8

După acest interval de timp, uleiul sub presiune va fi supraîncălzit și mașina ar putea fi deteriorată. Pentru un astfel de jurnal extrem de greu, rotiți-l cu 90° pentru a vedea dacă poate fi împărțit într-o direcție diferită. În orice caz, dacă nu puteți împărți bușteanul, aceasta înseamnă că duritatea acestuia depășește capacitatea mașinii și, prin urmare, acel jurnal trebuie aruncat pentru a proteja despicătorul de bușteni.

NOTĂ: În timpul funcționării, partea metalică conectată la motor rămâne rece sau, în orice caz, atinge o temperatură doar puțin mai mare decât temperatura ambiantă. După câteva ore de utilizare cu lemn deosebit de dificil, pompa poate deveni foarte fierbinte. Aceasta nu este o situație periculoasă pentru mașină, care revine la capacitatea maximă de funcționare după ce a fost răcită. Pe de altă parte, este foarte important să nu provocați supraîncălzirea uleiului și, prin urmare, a pompei, forțând mașina în încercarea de a despică buștenii care depășesc capacitatea mașinii.

Așezați întotdeauna buștenii ferm pe plăcile de fixare a buștenilor și pe masa de lucru. Asigurați-vă că buștenii nu se vor răsuci, stârca sau aluneca în timp ce sunt despicăți. Nu forțați lama despicând bușteanul din partea superioară. Acest lucru va rupe lama sau va deteriora mașina. (Fig.9)



Smochină. 9

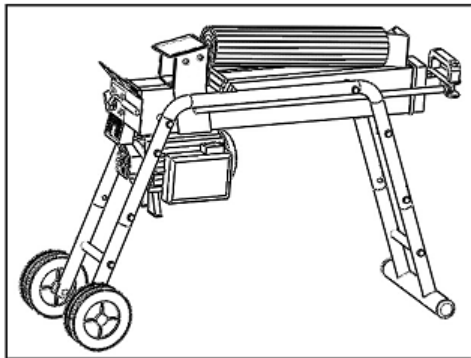
Rupeți jurnalul în direcția cerealelor cultivate. Nu așezați jurnalul despicătorul de jurnale pentru despicare. Acest lucru poate fi periculos și poate deteriora grav mașina.

Nu încercați să împărțiți 2 bucăți de bușteni în același timp. Unul dintre ei poate zbura în sus și te poate lovi.

Eliberarea unui jurnal blocat (fig.10)

1. Eliberați ambele controale.
2. După ce împingătorul de bușteni se mișcă înapoi și se oprește complet la poziția inițială, introduceți un lemn de pană sub jurnalul blocat.
3. Porniți despicătorul de bușteni pentru a împinge lemnul de pană pentru a merge complet sub cel blocat.

4. Repetați procedura de mai sus cu păduri cu pană de pantă mai ascuțită până când bușteanul este complet liber.



Smochină.10

Nu încercați să bateți jurnalul blocat. Ciocănitul va deteriora mașina sau poate lansa jurnalul și poate provoca accidente (fig.11).

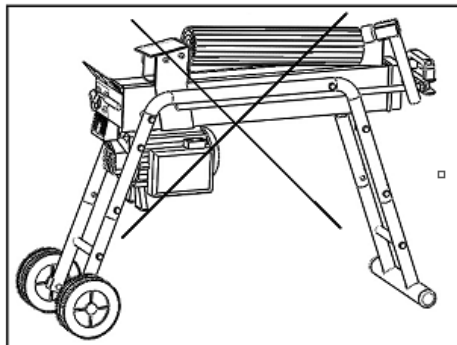


Fig.11

ÎNTREȚINERE

Înlocuirea uleiului hidraulic (fig.12)

Înlocuiți uleiul hidraulic în despicătorul de bușteni după fiecare 150 de ore de utilizare. Urmați pașii următori pentru a-l înlocui.

1. Asigurați-vă că toate piesele mobile se opresc și că despicătorul de bușteni este deconectat.
2. Deșurubați șurubul de scurgere a uleiului (14) (fig.6) cu joja joă pentru a-l scoate.
3. Rotiți despicătorul de bușteni de pe partea piciorului de sprijin peste un recipient cu o capacitate de 2,4 litri pentru a scurge uleiul hidraulic.
4. Rotiți despicătorul de bușteni pe partea motorului.
5. Reumpleți uleiul hidraulic proaspăt la volumul conform capacității uleiului hidraulic al unui anumit model indicat în tabelul de specificații.
6. Curățați suprafața jojei de pe șurubul de scurgere a uleiului și puneți-l înapoi în rezervorul de ulei, păstrând în același timp despicătorul de bușteni vertical.
7. Asigurați-vă că nivelul uleiului reumplut este doar între 2 caneluri în jurul jojei.
8. Curățați șurubul de scurgere a uleiului înainte de a-l fileta înapoi. Asigurați-vă că acestea sunt strânse pentru a evita scurgerile înainte de a plasa despicătorul de bușteni pe orizontală.

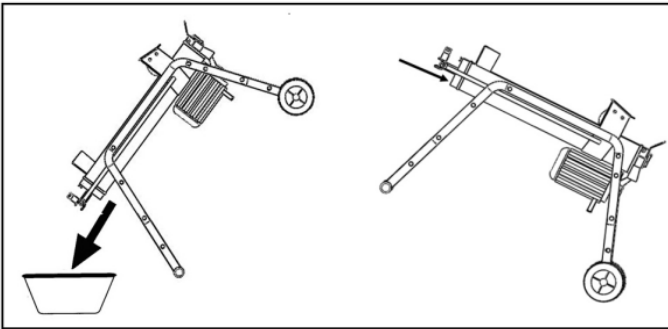


Fig.12

Verificați periodic nivelul uleiului pentru a vă asigura că se află între 2 caneluri în jurul jojei. La un nivel mai scăzut al uleiului, este necesară reumplerea uleiului.

Atenție: Nu amestecați niciodată uleiul cu deșeurile generale!

Uleiul uzat trebuie eliminat în conformitate cu reglementările în vigoare din țara în care este utilizat utilajul.

Ascuțirea penei

După utilizarea despicătorului de bușteni de ceva timp, ascuțiți până a despicătorului de bușteni folosind un fișier cu dinți fini și neteziți orice bavuri sau zonă zdronbită de-a lungul marginii de tăiere

DEPOZITARE

Când ați terminat lucrul cu despicătorul de jurnale:

1. Deconectați despicătorul de bușteni de la sursa de alimentare.
2. Strângeți capacul de ulei / purjarea aerului,
3. Curățați unitatea folosind o cârpă uscată.
4. A se păstra într-o zonă uscată și bine ventilată.

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZA PROBABILĂ	REMEDIU SUGERAT
Motorul nu mai pornește	Dispozitiv de protecție la suprasarcină decuplat pentru a proteja despicătorul de bușteni împotriva deteriorării	Lăsați motorul să se răcească și apăsați butonul dispozitivului de protecție la suprasarcină pentru a reporni motorul
Nu reușește să scindeze jurnalele	Jurnalul este poziționat necorespunzător	Consultați secțiunea "Funcționarea despicătorului de bușteni" pentru încărcarea perfectă a buștenilor
	Dimensiunile sau duritatea jurnalului depășesc capacitatea mașinii	Reduceți dimensiunea buștenului înainte de a-l despică pe despicătorul de bușteni
	Marginea de tăiere a penei este contondentă	Consultați secțiunea "Ascuțirea penei" pentru a ascuți muchia de tăiere.
	Scurgeri de ulei	Localizați scurgerile și contactați distribuitorul
	Reglarea neautorizată a fost făcută pe Max. Șurub de limitare a presiunii. A fost setată o presiune maximă mai mică.	Contactați distribuitorul

Împingătorul de jurnal se mișcă sacadat, luând zgomote necunoscute sau vibrând foarte mult	Lipsa uleiului hidraulic și a aerului excesiv în sistemul hidraulic	Verificați nivelul uleiului pentru o posibilă reumplere a uleiului. Contactați distribuitorul.
Scurgeri de ulei în jurul berbecului cilindrului sau din alte puncte	Etașat la aer în sistem hidraulic în timpul funcționării	Slăbiți șurubul de purjare prin câteva rotații înainte de a acționa despicătorul de bușteni
	Șurubul de purjare nu este strâns înainte de a muta despicătorul de bușteni	Strângeți șurubul de purjare înainte de a muta despicătorul de bușteni
	Șurubul de scurgere a uleiului cu jojă nu este strâns.	Strângeți șurubul de scurgere a uleiului cu joja jojă
	Ansamblul supapei hidraulice de comandă și/sau garnitura (garniturile) uzată(e).	Contactați distribuitorul

DISPOZIȚIA

Nu aruncați sculele electrice la gunoiul menajer! În conformitate cu Orientarea europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea sa în aplicare în dreptul național, sculele electrice care nu mai sunt utilizabile trebuie colectate separat și eliminate într-un mod corect din punct de vedere ecologic.

Nu aruncați niciodată lichidele reziduale în deșeurile menajere. Acesta trebuie colectat separat și eliminat într-un mod corect din punct de vedere ecologic.

Protecția Mediului.

În scopul de a proteja scula electrică de mediu, accesorii și ambalajul trebuie să fie supuse prelucrării corespunzătoare pentru re-utilizare a informațiilor conținute în acesta. Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer! În conformitate cu directiva UE 2012/19 / CE a Consiliului privind echipamentele electrice și electronice deșeuri și recunoașterea acestora ca instrumentele naționale de putere de lege care pot fi utilizate mai trebuie colectate separat și să facă obiectul prelucrării corespunzătoare pentru recuperarea conținut materii prime secundare valoroase



Prvobitna uputstva za upotrebu

Poštovani korisnici,

Čestitamo na kupovini grejača od najbrže rastućih brendova električnih i pneumatskih alata - Raider. Uz pravilnu instalaciju i korišćenje, Raider su bezbedni i pouzdana oprema i mašine, i rad sa njima će vam dati pravo zadovoljstvo. Za vaš pogodnost je izgrađena i odlična servisna mreža sa 45 službi širom zemlje.

Pre upotrebe ovog proizvoda, molimo vas da pažljivo pročitate ovo "uputstva za upotrebu".

U interesu vaše sigurnosti i da osigura njeno pravilno korišćenje, pročitate ova uputstva pažljivo, uključujući i izjave u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da ova uputstva ostaju na raspolaganju za ubuduće svi koji će koristiti grejanje. Ako ga proda novom vlasniku "Uputstvo za upotrebu" moraju se dostaviti zajedno sa njim, da ima novi korisnik bude upoznat sa relevantnim bezbednosne instrukcije i rad.

Ekskluzivni zastupnik Raider je "EUROMASTER Uvoz Izvoz" doo, oko 1231 Sofia, bul "Lom put" 246 tel 02 934 33 33 934 10 10, vvv.raider.bg...; vvv.euromasterbg.com; E-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 sa obimu sertifikacije: trgovinu, uvoz, izvoz i servis profesionalne i hobi električni, pneumatske i ručnih alata i opšte hardvera. Sertifikat je izdala Moodi International Certification Ltd., u Engleskoj.

Tehnički podaci

parametar	jedinica	vrednost
model	-	RD-LGS04
nominalni napon	V	230
ocijenio frekvencija	Hz	50
snaga	W	2300
maks . Podela snage	t	7
RPM	min ⁻¹	2800
maks . pomerite cilindar	mm	300
prečnik	mm	50-250
dužina drveta	mm	520
Hidraulika količina ulja	L	2.4
stepen zaštite	-	IP54
nivo zvučnog pritiska Lpa	dB(A)	78
nivo zvučne snage Lva	dB(A)	89

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA**Uskladišti ova uputstva za buduću referencu**

1. Razdelnik evidencije uvek mora da koristi samo jedan operator.
Nikome ne sme biti dozvoljeno da koristi razdelnik evidencije osim ako nije pročitao uputstvo za upotrebu i ako im je naloženo u propisima da se pridržava ispravne i bezbedne upotrebe.
2. Operateri moraju da dobiju neophodnu obuku i uputstva.
3. Mašinu moraju da koriste samo odrasli. Upotrebu razdelnika evidencije od strane šegrta koji nije manji od 16 godina mora da nadgleda odrasla osoba ovlašćena za korišćenje mašine.
4. Nikada ne nosite labavu, otpokčanu odeću koja može postati zarobljena u pokretnim delovima.
5. Proverite da li su debla koja treba podeliti oslobođena eksera ili žice, koji mogu da lete gore ili da oštete mašinu, krajevi balvana moraju biti isečeni kvadratno, grane moraju biti odsečene ispiranje prtljažnikom.
6. Nikada ne pokušavajte da delite evidencije veće od onih naznačenih u tehničkim specifikacijama. Ovo može biti opasno i može oštetiti mašinu.
7. Razbijte drva u pravcu žita, ne stavite drvo preko razdelnika debla i ostavite u tom položaju za cepanje; može biti opasno i može ozbiljno oštetiti mašinu.
8. Nikada ne pokušavajte da isečete dva debla odjednom, jedan može da odleti i udari vas.
9. Ako se debl udalji od sečiva, povucite sečivo i okrenite debl kroz 900.
10. Ne pokušavajte da učitate evidenciju u razdelnik evidencije dok je sečivo u pokretu, možete biti zarobljeni i povređeni.
11. Držite ruke podalje od bilo kakvih podela i pukotina koje se otvaraju u deblama; ovo može iznenada da se zatvori i zgnječi ili amputira vaše prste.
12. Nikada ne forsirajte razdelnik debla duže od 5 sekundi držeći cilindar pod pritiskom u pokušaju da podeli prekomerno tvrdo drvo. Nakon ovog vremenskog intervala, ulje pod pritiskom se prejeda i mašina bi mogla da bude oštećena. Zato je bolje zaustaviti i rotirati evidenciju do 900 da biste videli da li može da se podeli na drugoj poziciji. U svakom slučaju, ako niste u mogućnosti da razdelite evidenciju, to znači da njena tvrdoća premašuje kapacitet mašine i zato tu evidenciju treba odbaciti kako se ne bi oštetio razdelnik lop..
13. Ne forsirajte sečivo tako što ćete gurnuti debl na gornji deo, jer to može dovesti do toga da sečivo polomi ili ošteti telo mašine. Uvek podesite evidenciju na vodičima.
14. Nikada ne ostavljajte mašinu bez nadzora dok radi. Ako napustite mašinu, čak i na kratko, uklonite napajanje ili bilo koji mogući uzrok slučajnog start-upa.
15. Razdelnik evidencije nikada ne sme da koristi operater koji je pod dejstvom alkohola, lekova, lekova ili koji je umoran. Čist um je od suštinskog značaja za bezbednost.
16. Nikada ne zahtevajte pomoć druge osobe koja će vam pomoći da uklonite zaglavljenu evidenciju.
17. Nemojte koristiti mašine sa električnim motorom ako su prisutna prirodna gasna, benzinska isparenja ili druga upaljena isparenja.
Proverite da li je električno kolo adekvatno zaštićeno i da li odgovara snazi, naponu i frekvenciji motora, proverite da li postoji prizemna veza i regulacioni poferni prekidač uzvodno.
18. Proverite funkcionisanje mašine.
19. Nikad ne otvaraj kutiju za zamenu na motoru. Ako je ovo neophodno, obratite se kvalifikovanom električaru.
20. Pobrinite se da mašina i kabl nikada ne dođu u kontakt sa vodom.
21. Tretirajte kabl za napajanje sa negom, ne pokušavajte da pomerite mašinu povlačenjem kabla, ne čupajte kabl da biste ga isključili; držite kabl dalje od prekomerne toplote, ulja i oštrih predmeta.
22. Nikada ne ostavljajte mašinu bez nadzora sa napajanjem "on", takođe isključite kabl za napajanje kada nije u upotrebi, prilikom obavljanja radova na održavanju, prilikom menjanja priloga ili premeštanja mašine.
23. Pre početka rada biće pregledane hidraulične cevi i creva i biće testirani uređaji za zaustavljanje.
24. **Čuvajte radni prostor od opstrukcija, npr. balvana, split drveta itd.**
25. Zaustavite mašinu pre čišćenja ili podešavanja.

Opasnosti mogu nastati iz određenih karakteristika drveta prilikom razdvajanja (npr. čvorovi, debla nepravilnog oblika itd.)

Električna bezbednost

UPOZORENJE! Uvek proverite da li napajanje odgovara naponu na ploči za ocenjivanje.

UPOZORENJE! Povezivanje glavnog dovodi do standardnog električnog snabdevanja od 230V±10% (50Hz±1Hz) koje ima zaštitne uređaje podnaponskog, preteranog napona, preterano aktuelnog kao i rezidualnog trenutnog uređaja (RCD) koji je maksimalno zaostala struja ocenjena sa 30mA.

Zamena kablova ili utikača

Ako je kabl za snabdevanje oštećen, mora biti zamenjen proizvođačem, njegovim agentom za usluge ili sličnim kvalifikovanim osobama da bi se izbegla opasnost.

Odmah bacite stare kablove ili utičnice kada ih zamene novim. Opasno je ubaciti utikač labavog kabla u zidnu utičnicu.

1. Korišćenje produžnih kablova

2. Kao nabavka za ovu mašinu uvek se koristi istovarna linija i/ili ekstenzija sa provodnikom od najmanje 2,5mm² i zaštićena je osiguračima od 20A. Uverite se da ovaj produžni kabl nije duži od 10 metara. Prekomerno dugi kablovi ili neadekvatna sekcija mogu da izazovu naponske kapljice koje sprečavaju motor da razvije svoju punu snagu.

Povežite samo vaš mašinski i/ili produžni kabl sa zemaljskim strujnim mažnicima.

Prizemlje

U slučaju električnog kratkog spoja, prizemlje smanjuje rizik od električnog šoka. Koristite utičnicu za prekidač sa uzemljenjima, molim vas.

NAMENJENA UPOTREBA

Ovaj razdelnik evidencije je namenjen samo za razdeljivanje evidencija! Do ozbiljne povrede može doći ako se ovaj razdelnik evidencije koristi u druge svrhe.

Informacije o buci/vibraciji

Izmerene zvučne vrednosti utvrđene prema EN 609-1.

Vibracione ukupne vrednosti (triax vector sum) utvrđene prema EN 609-1:

Nivo emisije vibracija dat u ovom informativnom listu izmeren je u skladu sa standardizovanim testom datim u EN 609-1and može se koristiti za poređenje jedne alatke sa drugom.

Može se koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

Deklarisani nivo emisije vibracija predstavlja glavne primene alatke. Međutim, ako se alatka koristi za različite aplikacije, sa različitim priborom ili loše održavana, emisija vibracija može da se razlikuje. To može značajno povećati nivo izloženosti tokom ukupnog radnog perioda.

Procena nivoa izloženosti vibracijama takođe bi trebalo da uzme u obzir vreme kada je alatka isključena ili kada je pokrenuta, ali zapravo ne obavlja posao. Ovo može značajno smanjiti nivo izloženosti tokom ukupnog radnog perioda.

Identifikujte dodatne mere bezbednosti kako biste zaštitili operatera od efekata vibracija kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje tople ruke, organizacija obrazaca rada.

RASPAKIVANJE

UPOZORENJE! Da biste sprečili slučajno pokretanje koje može izazvati moguće ozbiljne lične povrede, sastavite sve delove na razdelnik evidencije pre nego što ga povežete sa napajanjem. Razdelnik evidencije nikada ne bi trebalo da bude povezan sa napajanjem prilikom sastavljanja delova, prilikom podešavanja.

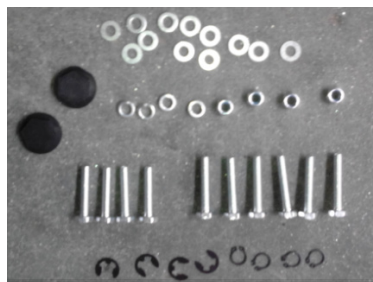
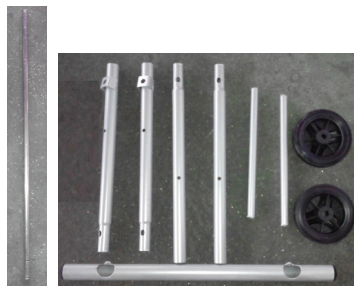
Pažljivo uklonite sve delove iz tetra i postavite razdelnik debela na nivo radne površine visine ne manji od 60cm. Odvojite i proverite na listi labavih delova.

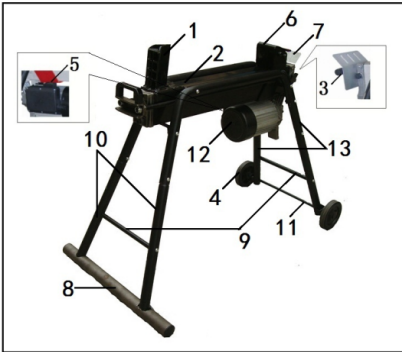
UPOZORENJE! Ako neki delovi nedostaju, nemojte upravljati ovim računarom dok se delovi koji nedostaju ne zamene. Neuspeh u tom pogledu mogao bi da rezultira ozbiljnom ličnom povredom.

Nemojte odbaciti materijale za pakovanje dok pažljivo ne pregledate razdelnik evidencije, identifikujete sve delove i na zadovoljavajući način upravljate novim razdelnikom evidencije.

Proverite sve labave delove iz kutije sa dole navedenim spiskom. Sastavite prema uputstvu na sledećim stranicama.

- 1 horizontalna noga 1pcs
- 2 prednje tribine 2pc
- 3 zadnja postolju 2pc
- 4 horizontalna okna 2pc
- 5 točka 2pcs
- Okno od 6 točkova 2pcs
- Poklopac od 7 točkova 2pcs
- 8 circlip 8pcs
- 9 Shop M8*45 4kom
Bolt M8*50 6pcs
- 10 Nut M8 4pcs
- 11 Flat washer 12pcs
- 12 Prolećnarač 4pcs



FUNKCIJE

Pre nego što pokušate da koristite, upoznajte se sa svim operativnim funkcijama i bezbednosnim zahtevima razdelnika evidencije.

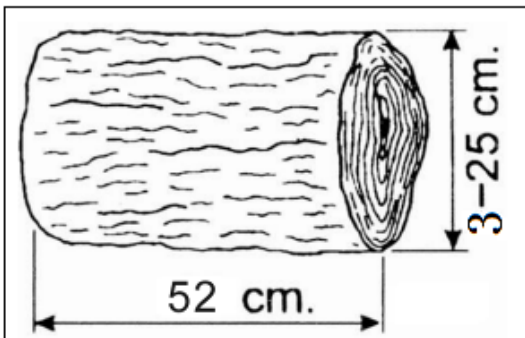
1. Oštrica
2. Rezervoar za naftu
3. hidraulična kontrolna poluga
4. Kotrljajući točak
5. Pritisnite prekidač za dugme
6. Gurač evidencije
7. Čuvar bezbednosti za hidraulična kontrolna poluga
8. horizontalna noga
9. horizontalno okno
10. prednja tribina
11. okno točkova
12. poklopac motora
13. zadnja tribina

1. Veličina evidencija koje treba podeliti

Slika 1 prikazuje maksimalne veličine evidencije koje se mogu podeliti.

Prečnik debla je indikativan: mali debla se teško može podeliti ako ima čvorove ili posebno žilava vlakna. Sa druge strane, ako drvo ima obična vlakna, nije teško podeliti debla prečnika većim od maksimuma prikazanog u smokvi. 1.

Važno je da ne insistirate kada se debla ne podeli iz prvog pokušaja, jer pumpa može biti oštećena prejedanjem ulja kada je mašina napravljena da radi pod maksimalnim stresom u pokušaju da se podeli prekomerno tvrdo drvo.

**2. Preporučena ulja**

Preporučujemo upotrebu sledećih ulja za hidraulični cilindar.

SHELL TELLUS T22

Aral na KP22

SP ENERGOL HCP22

MOBILNI DTE 11 ILI ekvivalent

NE KORISTITE ULJA DRUGIH RAZREDA

3. Uslovi prijave

Ovaj razdelnik evidencije je model kućne upotrebe. Namenjen je za rad pod ambijentalnom temperaturom između +50C i 400C i koristi se na visinama ne većem od 1000mm. Okolna vlažnost vazduha bi trebalo da bude manja od 50% na 400C. Može se skladištiti ili transportovati pod ambijentalnim temperaturama između -250C i 550C.

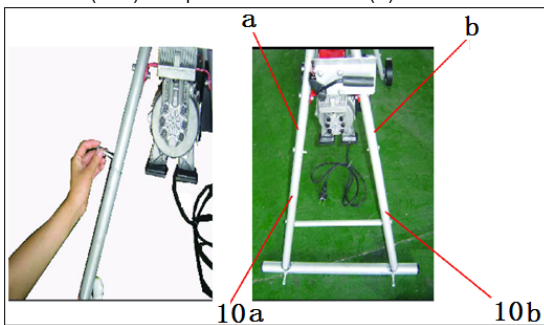
SKUPŠTINA

Upozorenje! Radi vaše bezbednosti, nemojte povezivati razdelnik evidencije sa izvorom napajanja dok se mašina potpuno ne sklopi i dok ne pročitate i razumete celo uputstvo za upotrebu.

Upozorenje! Zbog vaše bezbednosti, nikada ne zaboravite da zašrafite potkrepljujuće noge razdelniku debla, postavite razdelnik debla na ravno i ravno tlo.

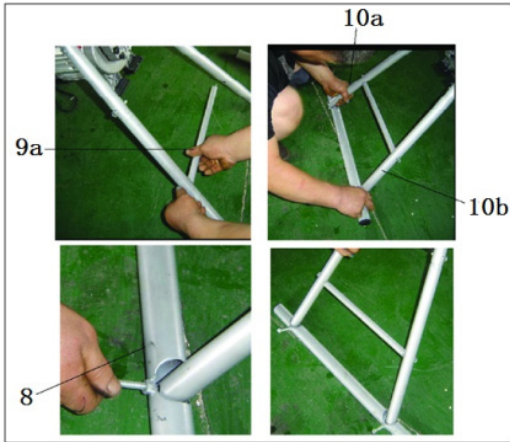
Upozorenje! Nikada ne koristite razdelnik evidencije ako nije u savršenom redu ili ako mu je potrebno servisiranje. Pre početka rada proverite ispravno funkcionisanje svih bezbednosnih uređaja (ZHB, pritisnite dugme).

- a) Povežite prednji štand (10a) sa lulom za povezivanje (a) i prednjim štandom (10b) sa privezanim cevima (b) šrafovim a i orasima (sličica.2).



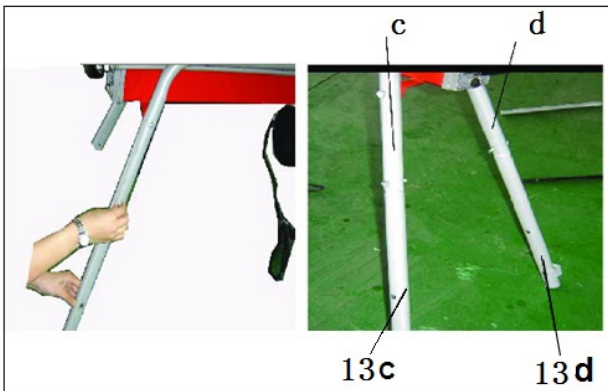
smokva.2

- b) Povežite horizontalno okno (9a) sa prednjom postolju(10a&10b) šrafovim a, zatim sastavite horizontalnu nogu(8) i popravite je na prednju postolju(10a&10b) šrafovim a (smokva.3).



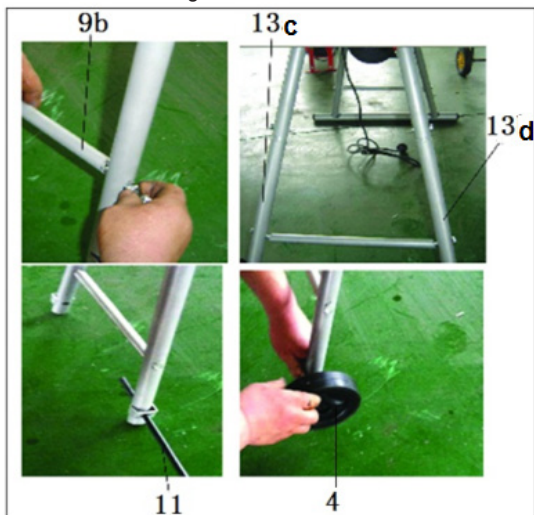
smokva.3

- c) Povežite zadnju postolju (13c) sa vezom (c) i povežite zadnji postolju (13d) sa cevima za povezivanje (d) pomoću šrafova i oraha (smokva.4).



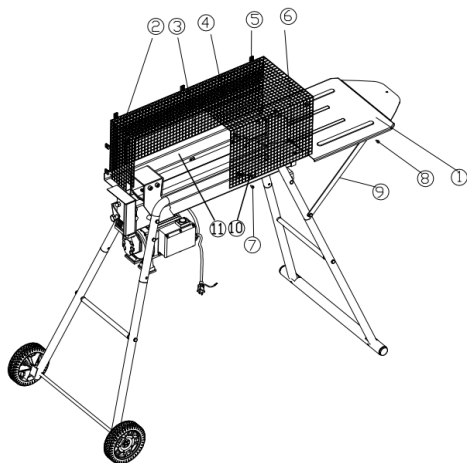
smokva.4

- d) Povežite horizontalno okno (9b) sa zadnjom postolju (13c&13d) šrafovim, sklopite okno točkova (11) i točkove sa četiri prolečna perača, poslednji fit poklopci točkova (smokva.5).



smokva.5

Uklonite pribor kao što je prikazano na slici iz tejpeta i proverite broj pribora, a zatim instalirajte u skladu sa sledećim koracima:



1. ploča za podršku akcijama 1pcs
2. prednji stražar 1pcs
3. Desni čuvar 1pcs
4. gornji štit 1pcs
5. Kačenje kombinacije 16pcs
6. Levi čuvar 1pcs
7. Unutrašnji heksagonski šraf M8×16 5pcs
8. Unutrašnji heksagonski šraf M8×16 4pcs
9. Štap za podršku za materijalni sto 2pcs
10. leva potkjučna ploča 1pcs
11. potpomognute ploče 1pcs

Korak 1: prvo, odvрни šraf za oslobađanje od vazduha leptira

Korak 2: Napravite dva unutrašnja heksagonska šrafa M8×16 (7) i dva M8 gasketa, sukcesivno

kroz instalacionu rupu levog pokrivača (10), koristite heksagonski ključ i rupu za šraf na levoj nozi za povezivanje i fiksaciju

Korak 3: Napravite trojku unutrašnji heksagonski zavrtnji M8×16(7) i tri M8 gasketa, sukcesivno kroz instalacionu rupu desnog pokrivača (11), koristite heksagonski ključ i rupu od šrafa na desnoj nozi za povezivanje i fiksaciju

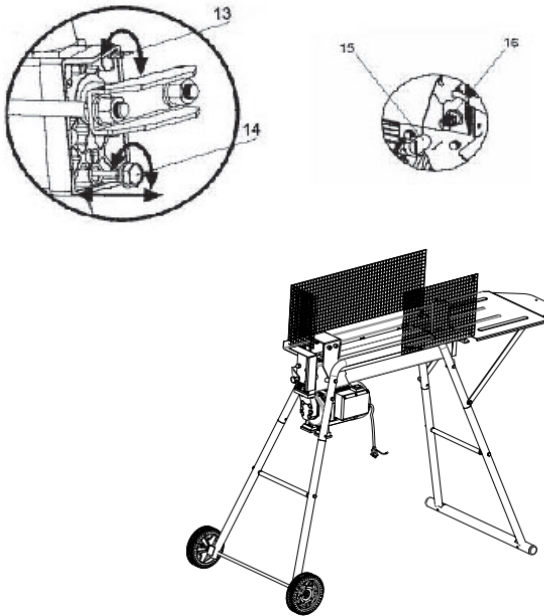
4. korak: Korak 5: Napravite ta dva unutrašnji heksagonski zavrtnji M8×16(8) sukcesivno kroz instalacionu rupu desnog i levog pokrivača (10,11) i ploču za podršku akcijama (1), istovremeno, koristite heksagonalni ključ i opšti ključ da zategnete dva M8 oraha i šrafove.

Korak 5: Napravite dva unutrašnja heksagonska šrafa M8×16 (8) uzastopno kroz instalacionu rupu prateće ploče i ploču za podršku akcijama (1), u isto vreme koristite heksagonalni ključ i opšti ključ za zatezanje dva M8 oraha i šrafova.

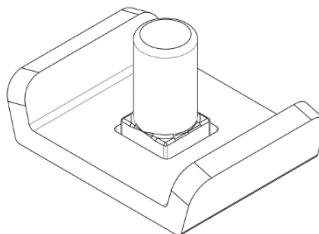
Korak 6: Obezbedite levog čuvara i desnog čuvara odgovarajućim rupama leve i desne pomoćne ploče koristeći kombinaciju kopče (5) i zategnite ih ključem (pogledajte figuru 1).

7. korak: Koristite metalne kopče za povezivanje prednjeg štita i desnog štita (specifični koraci su:

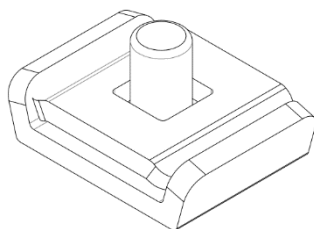
1. Ubacite M5 šraf u veliku rupu dugmeta linka, pogledajte sliku 2. 2. Ubacite sklopljeni M5 šraf u prednji štiti i povežite ga sa desnim štitom. Granica 3: Pokrijite malu kopči za vezu na velikoj kopči za link i prođite je kroz M5 šraf, pogledajte figuru 3. 4 Zategnite M5 orah i M5 šraf, pogledajte Figuru (4)



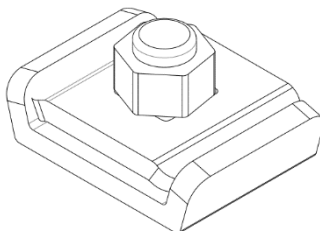
Slika 1



Slika 2

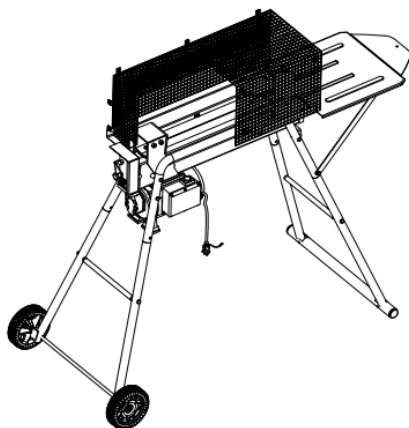


Slika 3



Slika 4

Koristite metalne kopče za povezivanje gornjeg štita sa prednjim štitom, levim štitom i desnim štitom, pogledajte figuru 5



Slika 5

3. Potpuni gorenavedene korake, jedan kompletan sklop mašine je dovršen
4. Akad se odlučite za mašinu bez dodatnih nogu, molimo vas da pre upotrebe bezbedno postavite mašinu na površinu radne površine 850mm iznad zemlje.

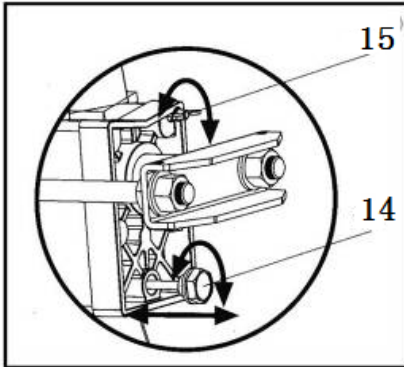
OPERACIJA

Upozorenje!

Pre nego što upravljate razdelnikom evidencije, slični šraf (15) krvari. 6, treba olabaviti neke rotacije dok vazduh ne bude mogao nesmetano da upe i izape iz rezervoara za naftu. Protok vazduha kroz rupu "Bleed Screw" treba da bude vidljiv dok je razdelnik evidencije u toku sa radom.

Pre nego što pomerite razdelnik debbla, uverite se da je Bleed Screw zategnut kako biste izbegli curenje ulja sa ove tačke.

Neuspeli da olabave šraf sa krvarenjem držače zapečaćeni vazduh u hidrauličnom sistemu koji se kompresuje nakon što je dekompresivan, takva neprekidna kompresija vazduha i dekompresija će razneti pečate hidrauličnog sistema i prouzrokovati trajno oštećenje razdelnika debbla.



Smokva.6

NE PODEŠAVAJTE MAKSIMALAN PRITISAK

OGRANIČAVANJE ŠRAFA (16) U SMOKVI. 7!

Maks pritisak je postavljen pre nego što deblo razdelnik ex radi i maksimum pritiska koji ograničava šraf je zategnut kako bi se osiguralo da razdelnik debbla radi pod pritiskom ne više od 6 tona. Postavku je uradio kvalifikovani mehaničar sa profesionalnim instrumentima. Neovlašćeno resetovanje će prouzrokovati da hidraulična pumpa ne uspe da izvrši dovoljan pritisak cepanja ili rezultira ozbiljnim povredama kao i oštećenjem mašine.

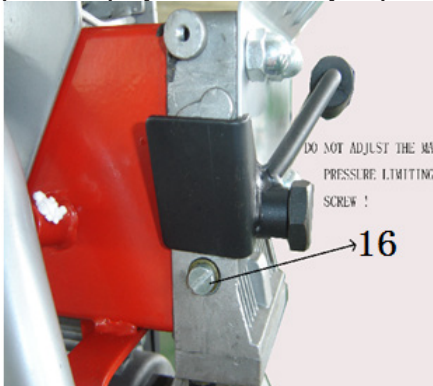


Fig. 7

Uverite se da su šrafovi pravilno zategnuti pre operacije razdelnik evidencije!

Ovaj razdelnik evidencije opremljen je kontrolnim sistemom koji zahteva da njime upravljaju obe ruke korisnika – leva ruka kontroliše hidrauličnu kontrolnu polugu (3) dok desna ruka kontroliše prekidač za pritiskanje dugmeta (5) kao što je prikazano u smokvi. 8. Razdelnik evidencije će se zamrznuti zbog odsustva bilo koje ruke. Tek kada obe ruke oslobode kontrole, gurač evidencije počinje da se vraća unazad na početnu poziciju.

Nikada ne forsirajte razdelnik debbla duže od 5 sekundi tako što ćete vršiti pritisak na njega da podeli prekomerno tvrdo drvo.

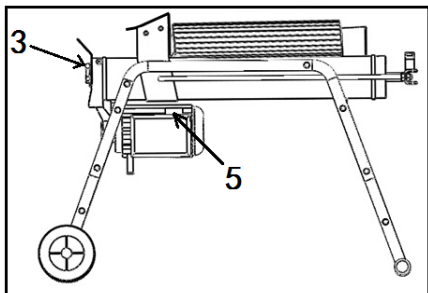


Fig.8

Nakon ovog vremenskog intervala, nafta pod pritiskom će biti pregrejana i mašina bi mogla da bude oštećena. Za tako izuzetno tvrdu evidenciju rotirajte je do 900 da biste videli da li može da se podeli u drugom smeru. U svakom slučaju, ako ne možete da razdelite evidenciju, to znači da njena tvrdoća premašuje kapacitet računara i da zato tu evidenciju treba odbaciti da biste zaštitili razdelnik evidencije.

NAPOMENA: Tokom rada, metalni deo povezan sa motorom ostaje hladan ili u svakom slučaju dostiže temperaturu tek nešto višu od ambijentalne temperature. Nakon nekoliko sati korišćenja sa posebno teškim drvetom, pumpa može postati veoma vruća. Ovo nije opasna situacija za mašinu, koja se vraća u puni funkcionalni kapacitet nakon hlađenja. S druge strane, veoma je važno da ne izazovete prejedanje ulja, a samim tim i pumpe, prisiljavanjem mašine u pokušaju da podeli balvane koji premašuju kapacitet mašine.

Uvek čvrsto podesite evidencije na evidenciji zadržavajući ploče i radnu tabelu. Uverite se da se debla neće uvrtati, ljuljati ili okliznuti dok su razdeljeni. Ne forsirajte sečivo tako što ćete podeliti deblo na gornjem delu. Ovo će razbiti sečivo ili oštetiti mašinu. (Slič.9)

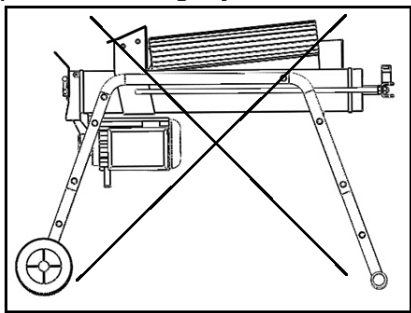


Fig. 9

Razbijte deblo u pravcu njegovog uzgajanog žita. Ne posilji evidenciju preko razdelnika evidencije za razdvajanje. Ovo može biti opasno i može ozbiljno oštetiti mašinu.

Ne pokušavajte istovremeno da razdelite 2 dela evidencije. Jedan od njih može da odleti i udari te.

Oslobađanje zaglavljenog debila (smokve.10)

1. Oslobodite obe kontrole.
2. Nakon što se gurač debila pomeri unazad i potpuno se zaustavi na svojoj početnoj poziciji, ubacite klin drveta ispod zakrčenog debila.
3. Pokrenite razdelnik debila da gurne klin drveta da ide potpuno ispod zakrčenog.
4. Ponavljajte iznad procedure sa oštrijom šumom klina dok deblo ne bude potpuno besplatno.

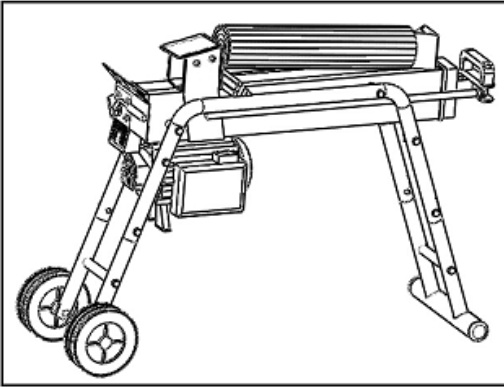
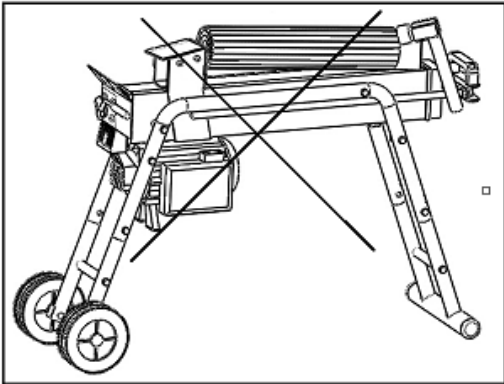


Fig.10

Ne pokušavajte da oborite zaglavljenu odjavu. Kucanje će oštetiti mašinu ili može pokrenuti deblo i izazvati nesreću (slič.11).



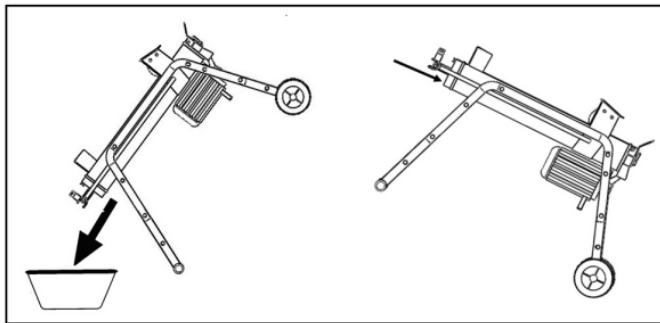
Smokva.11

ODRŽAVANJE

Zamena hidrauličnog ulja (smokva.12)

Zamenite hidraulično ulje u razdelniku debela nakon svakih 150 sati korišćenja. Preduzmite sledeće korake da biste ga zamenili.

1. Uverite se da se svi pokretni delovi zaustavljaju, a razdelnik evidencije je isključen.
2. Odvrtite šraf za odvod ulja (14) (smokva.6) sa dipstikom da biste ga uklonili.
3. Okrenite razdelnik debela na strani potkrepljene noge preko posude kapaciteta 2,4 litra kako biste isušili hidraulično ulje.
4. Okreni razdelnik debela sa motorne strane.
5. Dopunite sveže hidraulično ulje na zapremini po kapacitetu hidrauličnog ulja određenog modela naznačenog u tabeli specifikacija.
6. Očistite površinu Dipstika na šrafu za odvod ulja i vratite ga u rezervoar za ulje dok deblo držite razdelnik vertikalno.
7. Uverite se da je nivo dopunjenog ulja između 2 žleba oko rupice.
8. Očistite šraf za odvod ulja pre nego što ih vratite nazad. Uverite se da su zategnuti da biste izbegli curenje pre nego što horizontalno postavite razdelnik evidencije.



smokva.12

Povremeno proveravajte nivo ulja da biste se uverili da je između 2 žleba oko rupice. Na nižem nivou nafte potrebna je dopuna nafte.

Upozorenje: Nikada ne mešajte ulje sa opštim otpadom!

Polovno ulje mora da se odlaže u skladu sa trenutnim propisima u zemlji u kojoj se mašina koristi.

Oštreci klin

Nakon što ste neko vreme koristili razdelnik debela, naoštrite klin razdelnika debela koristeći fino zubatu datoteku i izgladite sve bure ili smrvljene oblasti duž ivice

SKLADIŠTENJE

Kada završite rad sa razdelnikom evidencije:

1. Prekinite razdelnik evidencije iz glavne zalihe.
2. Zategnite navlaku za ulje / krvarenje iz vazduha,
3. Očistite jedinicu koristeći suhu krpu.
4. **Čuvajte u suvom i dobro provetrenoj oblasti.**

REŠAVANJA PROBLEMA

PROBLEM	OPRAVDAN UZROK	PREDLOŽEN PRAVNI LEK
Pokreće se motor	Uređaj za zaštitu od preopterećenja je neiskvarena da bi se zaštitio razdelnik evidencije od oštećenja	Ostavite motor da se ohladi, i pritisnite dugme uređaja za zaštitu od preopterećenja da biste ponovo pokrenuli motor
Razdvajanje evidencija nije uspelo	Evidencija je nepravilno postavljena	Pogledajte odeljak "Log splitter operation" za savršeno učitavanje evidencije
	Veličine ili tvrdoća evidencije premašuju kapacitet mašine	Smanjivanje veličine evidencije pre deljenja na razdelniku evidencije
	Klin koji seče ivicu je tup	Pogledajte odeljak "Izoštavanje klina da biste naoštрили oštrinu.
	Curenje ulja	Pronađite curenja i obratite se dileru
	Neovlašćeno prilagođavanje je izvršeno na Max. Pressure Limiting Screw. Postavljen je niži maksimalni rejting pritiska.	Kontaktiraj diler

Gurač balvana se kreće kretenski, uzimajući nepoznatu buku ili mnogo vibrirajući	Nedostatak hidrauličnog ulja i prekomernog vazduha u hidrauličnom sistemu	Proverite nivo ulja za moguću dopunu ulja. Kontaktirajte diler.
Curenje ulja oko ovna cilindra ili sa drugih tačaka	Vazduh zapečaćen hidrauličnim sistemom dok radi	Loosen bleed screw by some rotations before operating the log splitter
	Šraf sa krvarenjem se ne steže pre pomeranja razdelnika debla	Zategni prokleti šraf pre nego što pomeriš razdelnik debla
	Šraf za odvod ulja sa dipstikom nije tesan.	Zategnite šraf za odvod ulja dipstikom
	Hidraulični kontrolni sklop ventila i/ili pečata koji se nose.	Kontaktiraj diler

RASHODA

Ne odlažujte alate za napajanje u kućni otpad! Prema Evropskoj smernici 2012/19/EU za otpadnu električnu i elektronsku opremu i njenu implementaciju u nacionalno pravo, alati za napajanje koji više nisu upotrebljivi moraju se prikupljati odvojeno i odlagati na ekološki ispravan način.

Nikada ne odlažujte i zaostacne tečnosti u kućni otpad. Mora se prikupljati odvojeno i raspoložeti i na ekološki ispravan način.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE.

U cilju zaštite životne sredine električne alate, pribor i ambalažu moraju se podvrgnuti odgovarajućem preradu za ponovnu upotrebu informacija sadržanih u njoj. Ne bacajte električnih alata u kućni otpad! Prema direktivi EU 2012/19 / EC o otpadu električne i elektronske opreme i njeno priznavanje kao nacionalne alata zakon moći da se mogu koristiti više moraju biti sakupljeni odvojeno i podleže odgovarajućim obradu za oporavak sadrži vredne sekundarne sirovine



Оригинална упатство за употреба**Почитувани корисници,**

Честитки за купување на грејната апарат од најбрзо растечка бренд за електрични и пневматски алатки - RAIDER. При правилно инсталирање и употреба, RAIDER се сигурни и веродостојни апарати и машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одлична сервисна мрежа со 45 сервисот во целата земја.

Пред да го користите овој уред, ве молиме внимателно запознајте оваа “Упатствата за употреба”.

Во интерес на Вашата безбедност и со цел обезбедување на вистинската употреба, прочитајте овие напатствија внимателно, вклучувајќи советите и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и незгоди, важно е овие инструкции да останат достапни за идните референци на сите кои ќе уживаат калорифера. Ако го продадете на нов сопственик тоа “Упатствата за употреба” треба да се предаде заедно со него, за да може новиот корисник да се запознае со соодветните мерки за безбедност и упатствата за работа.

Ексклузивно претставник на RAIDER е фирма “Евромастер Увоз Извоз” ООД, гр. Софија 1231, бул. “Ломски пат” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Од 2006 година во фирмата е воведен системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички инструменти и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd., England.

Технички податоци

параметар	мерна единица	вредност
модел	-	RD-LGS04
номинален напон	V	230
номинална фреквенција	Hz	50
моќ	W	2300
макс. сила на Цепеш	t	7
вртежи	min ⁻¹	2800
макс. потег на цилиндарот	mm	300
дијаметар	mm	50-250
должина на дрвото	mm	520
хидраулично масло капацитет	L	2.4
степен на заштита	-	IP54
ниво на звучното притисок L _{pa}	dB(A)	78
ниво на звучната моќ L _{wa}	dB(A)	89

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Складирајте ги овие упатства за идни референци

1. Разделувачот на трупци секогаш мора да се користи само од еден оператор.
На никој не смее да му биде дозволено да го користи разделувачот на трупци, освен ако не го прочитал упатството и не биле упатувани во прописите да ги следат за правилна и безбедна употреба.
2. Операторите мора да добијат неопходна обука и инструкции.
3. Машината мора да се користи само од возрасни. Користењето на поделбата на трупците од чирачи на возраст не помалку од 16 години мора да биде надгледувано од страна на возрасен овластен да ја користи машината.
4. Никогаш не носете лабава, откопчана облека која може да стане заробена во движечките делови.
5. Проверете дали трупците кои треба да се разделат се ослободени од нокти или жица, кои можат да летаат нагоре или да ја оштетат машината, краевите на трупците мора да бидат отсечени квадратни, гранките мора да бидат отсечени со багажникот.
6. Никогаш не се обидувајте да ги поделите трупците поголеми од оние означени во техничките спецификации. Ова би можело да биде опасно и да ја оштети машината.
7. Кршете го дрвото во насока на житото, не ставајте дрво преку поделбата на трупците и оставете го во таа позиција за разделување; Можеби е опасно и може сериозно да ја оштети машината.
8. Никогаш не се обидувајте да пресечете два трупа одеднаш, еден може да лета нагоре и да ве удри.
9. Ако трупецот се оддалечи од сечилото, повлечете го сечилото и свртете го дневникот низ 90.
10. Не се обидувајте да го натоварите трупецот во поделбата на трупците додека сечилото е во движење, може да се заробите и повредите.
11. Држете ги рацете подалеку од сите раздели и пукнатини кои се отвораат во евиденцијата; Овие може да се затворат одеднаш и да ги здробат или ампутираат прстите.
12. Никогаш не го принудувајте делителот на трупците повеќе од 5 секунди да го држите цилиндарот под притисок во обидот да се подели прекумерно тврдо дрво. По овој временски интервал, маслото под притисок е прегреано и машината може да биде оштетена. На тој начин е подобро да се запре и заврти дневникот до 90 за да се види дали може да се подели на различна позиција. Во секој случај, ако не сте во состојба да го поделите дневникот, тоа значи дека неговата цврстина го надминува капацитетот на машината и на тој начин тој евиденција треба да се исфрли за да не се оштети делителот на јамката.
13. Не го присилувајте сечилото со туркање на трупецот на горниот дел, бидејќи ова може да предизвика кршење на сечилото или оштетување на телото на машината. Секогаш наместете ја евиденцијата на водичи.
14. Никогаш не ја оставајте машината без надзор додека работи. Ако ја напуштите машината, дури и за кратко време, извадете го напојувањето или било која можна причина за случајно започнување.
15. Поделувачот на трупци никогаш не смее да се користи од страна на оператор кој е под влијание на алкохол, дрога, лекови или кој е уморен. Јасниот ум е од суштинско значење за безбедноста.
16. Никогаш не барајте помош од друга личност за да ви помогне да го отстраните заглавениот дневник.
17. Не користете машини со електричен мотор ако се присутни природен гас, бензински испарувања или други воспалени пареа.
Проверете дали електричното коло е соодветно заштитено и дали соодветствува со моќноста, напонот и фреквенцијата на моторот, проверете дали постои земјена врска и регулациски диференцијален прекинувач нагоре.
18. Провери го функционирањето на машината.

19. Никогаш не ја отворај кутијата на моторот. Ако ова е потребно, контактирајте со квалификуван електричар.
 20. Погрижи се машината и кабелот да не дојдат во контакт со вода.
 21. Третирајте го кабелот за напојување со внимание, не се обидувајте да ја поместите машината со повлекување на кабелот, не го поврзувајте кабелот за да го исклучите; држете го кабелот подалеку од прекумерна топлина, масло и остри предмети.
 22. Никогаш не ја оставајте машината без надзор со напојувањето «вклучено», исто така исклучи го кабелот за напојување кога не се користи, при извршување на одржувачка работа, при промена на приврзокот или придвижување на машината.
 23. Пред да се започне со работа, хидрауличните цевки и црева се испитуваат и запирачките уреди се тестираат.
 24. Држете ја работната површина слободна од опструкции, на пример трупци, поделено дрво итн.
 25. Запрете ја машината пред чистење или прилагодување.
- Опасностите можат да произлезат од одредени карактеристики на дрвото кога се разделуваат (на пр. јазли, трупци со неправилна форма итн.)

Електрична безбедност

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Секогаш проверувајте дали напојувањето одговара на напонот на табличката за рангирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Поврзете ги главните води до стандардно 230V±10% (50Hz±1Hz) електрично снабдување кое има заштитни уреди на поднапон, прекунапонска струја, премногу струја, како и уред за остаточна струја (RCD) која максимална остаточна струја е оценета на 30mA.

Замена на кабли или приклучоци

Ако снабдителниот кор е оштетен, тој мора да биде заменет од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

Веднаш фрлете ги старите кабли или приклучоци кога ќе бидат заменети со нови. Опасно е да се вметне приклучок на лабав кабел во ѕидниот излез.

1. Користејќи ги каблите за продолжување
2. Како снабдување за оваа машина секогаш користат растоварена линија и/или продолжување со проводник од најмалку 2,5mm² и заштитени со 20A фитил. Бидете сигурни дека овој кабел за продолжување не е подолг од 10 метри. Прекумерно долгите кабли или несоодветниот дел можат да предизвикаат напонски капки кои го спречуваат моторот да ја развие својата целосна моќ.

Само поврзете ја вашата машина и/или кабелот за продолжување со земјените електрични централи.

Заземјување

Во случај на електрично кратко коло, заземјувањето го намалува ризикот од електричен удар. Користете ја кочијата со заземјување, ве молам.

Наменета употреба

Овој разделувач на трупци е наменет да се користи само за поделба на евиденција!
Сериозна повреда може да се појави ако овој разделувач на трупци се користи за било која друга цел.

Информации за бучавата/вибрациите

Измерено звучни вредности утврдени според EN 609-1.

Вкупни вредности на вибрациите (триакс векторска сума) одредени според EN 609-1: Вибрационото ниво на емисија дадено во овој информативен лист е измерено во согласност со стандардизираниот тест даден во EN 609-1 and може да се користи за споредување на една алатка со друга.

Може да се користи за прелиминарна проценка на изложеноста.

Декларираното ниво на емисија на вибрации ги претставува главните примени на алатката. Меѓутоа, ако алатката се користи за различни апликации, со различни додатоци или лошо одржувана, емисијата на вибрации може да се разликува. Ова може значително да го зголеми нивото на изложеност во текот на вкупниот работен период.

Проценката за нивото на изложеност на вибрации, исто така, треба да ги земе предвид времињата кога алатката е исклучена или кога работи, но всушност не ја врши работата. Ова значително може да го намали нивото на изложеност во текот на вкупниот работен период.

Идентификувајте дополнителни безбедносни мерки за заштита на операторот од ефектите на вибрациите како што се: одржување на алатката и додатоците, одржување на рацете топли, организирање на моделите на работа.

Разопакоување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За да се спречи случајно започнување кое би можело да предизвика можна сериозна повреда, составете ги сите делови на вашиот разделувач на трупци пред да го поврзете со напојување. Log splitter никогаш не треба да се поврзува со напојување кога собирате делови, правејќи прилагодување.

Внимателно извадете ги сите делови од картонот и ставете го делителот на трупците на работна површина на висината не помала од 60cm. Одвојте се и проверете од списокот на лабави делови.

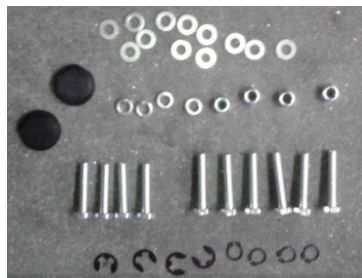
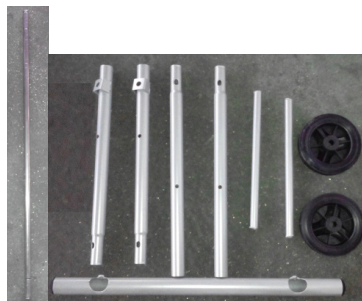
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ако недостасуваат делови, не управувајте со оваа машина додека не се заменат исчезнатите делови. Неуспехот на тоа би можел да резултира со сериозна повреда.

•

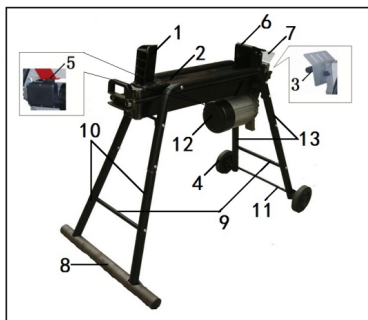
Не ги отфрлајте материјалите за пакување додека не го прегледате внимателно разделувачот на трупци, не ги идентификувате сите делови и задоволително не го управувате вашиот нов разделувач на трупци.

Проверете ги сите лабави делови од кутијата со списокот подолу. Составете според упатството на следниве страници.

- 1 горизонтална нога 1pcs
- 2 предни станици 2pcs
- 3 назад стојат 2pcs
- 4 хоризонтални шахти 2 бр.
- 5 тркала 2pcs
- 6 тркала 2pcs
- 7 тркала покрива 2pcs
- 8 круга 8pcs
- 9 Продавница M8*45 4pcs
- Болт M8*50 6pcs
- 10 nut M8 4pcs
- 11 Рамна мијач 12бр
- 12 Пролетна мијач 4pcs



Карактеристики



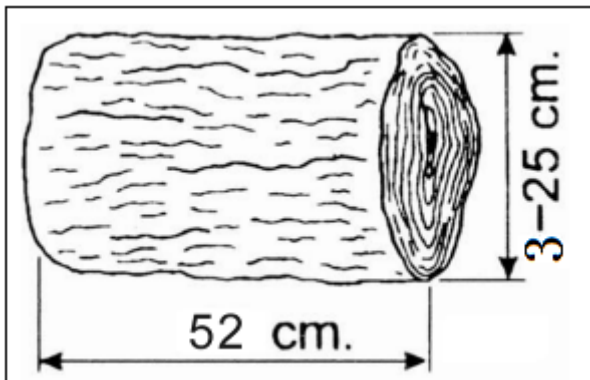
Пред да се обидете да ги користите, запознајте се со сите оперативни карактеристики и безбедносни барања на вашиот разделувач на трупци.

- 1. Сечило
- 2. Резервоар за масло
- 3. хидраулични Контролен лост.
- 4. Тркало за тркалање
- 5. прекинувач на пуштање на копчето
- 6. Log Pusher
- 7. Обезбедување за Хидрауличен контролен лост
- 8. хоризонтална нога.
- 9. хоризонтална шахта
- 10. предна трибина
- 11. вратило на тркалото.
- 12. моторна покривка
- 13. назад стојат

1. Големина на трупците кои ќе бидат поделени

На фигурата 1 се прикажани максималните големини на трупците кои можат да се поделат. Дијаметарот на евиденцијата е индикативен: малата евиденција може да биде тешко да се подели ако има јазли или особено цврсто влакно. Од друга страна, ако дрвото има обични влакна, не е тешко да се разделат трупци со дијаметар поголем од максимумот прикажан во смокви.

Важно е да не инсистирате кога евиденцијата не се дели на првиот обид, бидејќи пумпата може да биде оштетена од прегревањето на маслото кога машината е направена да работи под максимален стрес во обидот да се подели прекумерно тврдо дрво.



2. Препорачани масла

Препорачуваме употреба на следниве масла за хидрауличниот цилиндар.

SHELL TELLUS T22

Арал до КП22

SP ENERGOL HCP22

Мобилен DTE 11 ИЛИ еквивалент

Не користете други масла од клас

3. Услови за аплицирање

Овој поделувач на трупци е модел за домашна употреба. Дизајниран е за работа под температура на амбиентот помеѓу +50C и 400C и користење на надморска височина не повеќе од 1000mm. Околната влажност треба да биде помала од 50% на 40C. Може да се чува или транспортира под температури на амбиентот помеѓу -250C и 550C.

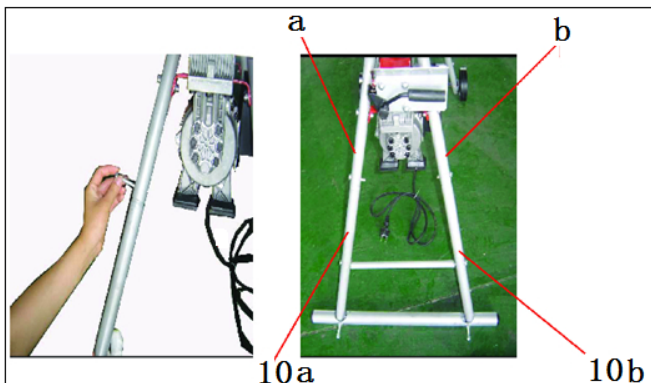
СОБРАНИЕ

Предупредување! За ваша безбедност, не го поврзувајте сплитерот со изворот на електрична енергија додека машината не биде целосно составен и не го прочитате и разберете целиот упатство за упатство.

Предупредување! За ваша безбедност, никогаш не заборавајте да ги завртите нозете на поделбата на трупците, ставете го делителот на трупците на рамно и ниво.

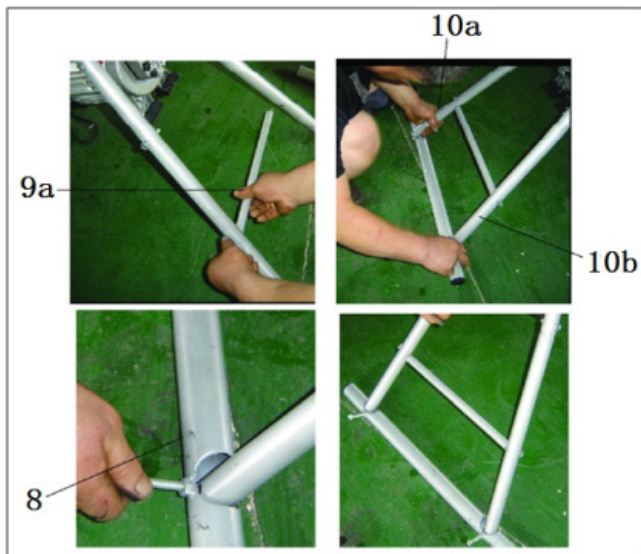
Предупредување! Никогаш не го користете разделувачот на трупци ако не е во совршен редослед или ако му треба сервисирање. Пред да почнете со работа, проверете правилно функционирање на сите безбедносни уреди (ZHB, push button).

- 1) Поврзете ја предната станица (10a) со цевката за поврзување (a) и предната станица (10b) со цевката за поврзување (b) со болтови и ореви (слика.2).



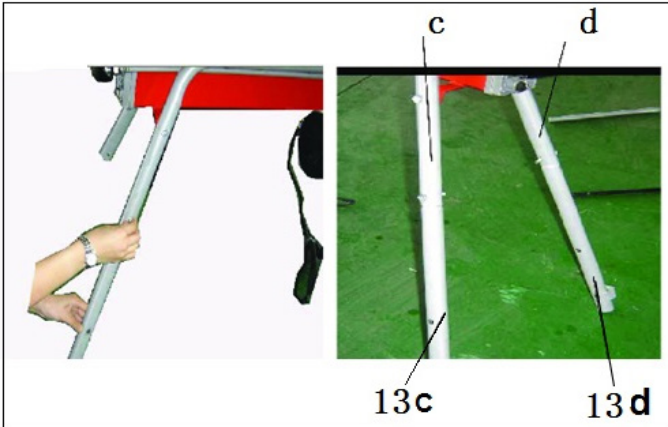
слика.2

- б) Поврзете го хоризонталниот вал (9a) со предната станица(10a&10b) со завртки, потоа составете хоризонтална нога(8) и фиксирајте ја на предната станица(10a&10b) со завртки (слика.3).



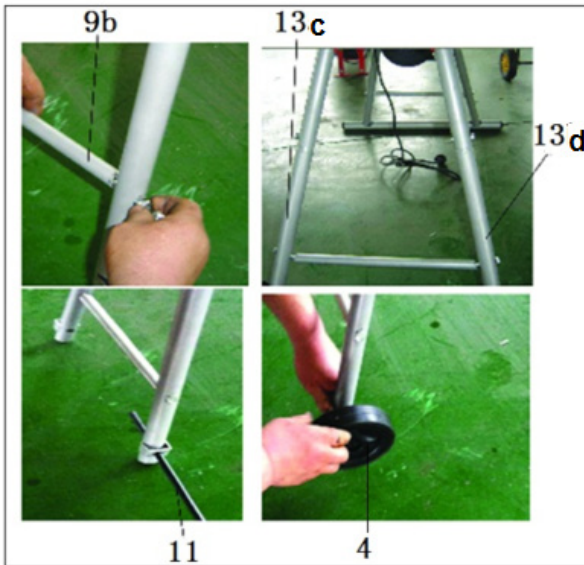
сл.3

- с) Поврзете ја задната станица (13c) со цевката за поврзување (c) и поврзете ја задната станица (13d) со цевката за поврзување (d) со болтови и ореви (сл.4).



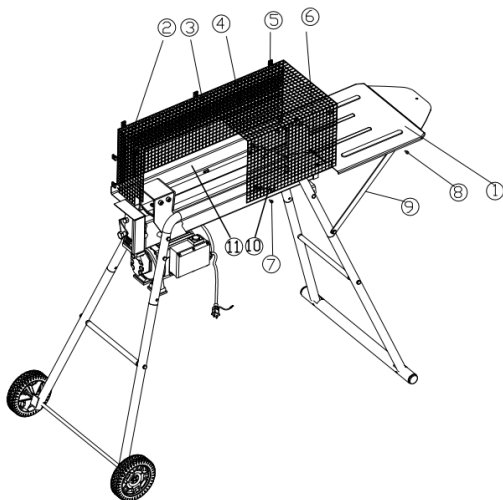
сл.4

d) Поврзете го хоризонталниот вал (9b) со задната станица (13c&13d) со завртки, составете го валот на тркалото (11) и тркалата со четири пружачки шајки, последните фит тркала на тркалата (слика.5).



Слика.5

Извадете ги додатците како што е прикажано на фигурата од картонот и проверете го бројот на додатоци, а потоа инсталирајте според следниве чекори:



1. табличка за поддршка на акции 1pcs
2. преден чувар 1pcs
3. Десна стража 1pcs
4. горниот штит 1бр.
5. Спар комбинација 16pcs
6. Лева стража 1pcs
7. Внатрешен шестограмски болт М8×16 5pcs
8. Внатрешен шестограмски болт М8×16 4pcs
9. Прачка за поддршка на материјалната маса 2pcs
10. лева поткрепна плоча 1pcs
11. поткрепна плоча 1pcs

Чекор 1: прво, свртете го завртката за ослободување на воздухот на пеперуките

Чекор 2: Направете ги двата внатрешен шестоаголник М8×16 (7) и две М8 гасови, последователно низ инсталациониот отвор на левиот капак (10), користете шестограмски клуч и отворот на завртката на левата нога за поврзување и фиксирање

Чекор 3: Направете ги трите внатрешни шестограмни болтови М8×16(7) и три М8 гасови, последователно низ инсталационата дупка на десната покривка (11)Користете го хексагонскиот клуч и отворот на десната нога за поврзување и фиксирање

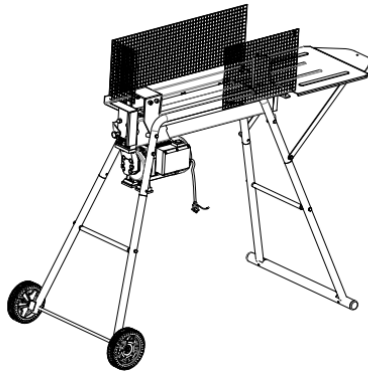
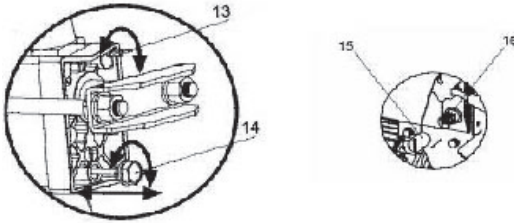
Чекор 4: Чекор 5: Направете ги двете внатрешни шестограмни болтови М8×16(8) последователно низ инсталационата дупка на десната и левата покривка (10,11) и табличката за поддршка на залихите (1), истовремено, користете шестоаголен клуч и генералниот клуч за затегнување на двата М8 ореви и болтови.

Чекор 5: Направете ги двата внатрешен шестоаголен болт М8×16 (8) последователно преку отворот за инсталација на потпорната плоча и плочата за поддршка на акциите (1), истовремено користете шестоаголен клуч и општ клуч за затегнување на двата М8 јатки и болтови.

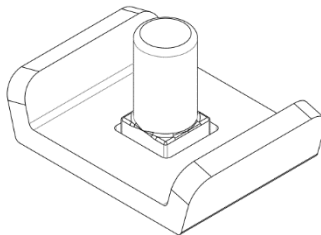
Чекор 6:Обезбедете го левиот штитник и десниот штитник со соодветните дупки на левиот и десниот потпорен таблички користејќи ја комбинацијата на копчињата (5) и затегнете ги со клуч (види слика 1).

Чекор 7: Користете метални копчиња за поврзување на предниот штит и десниот штит (специфични чекори се: 1. Вметнете го М5 болтот во големата дупка на копчето за поврзување, видете слика 2. 2. Вметнете го составениот М5 болт во предниот штит и

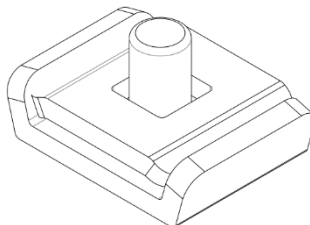
поврзете го со десниот штит. Граница 3: Покријте ја малата тока на линкот на големиот линк и поминете го низ M5 болтот, видете слика 3. 4Финално, затегнете ја M5 оревите и M5 болтот, видете Фигура (4)



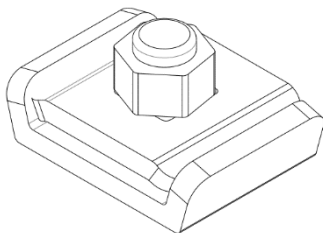
Слика 1



Слика 2

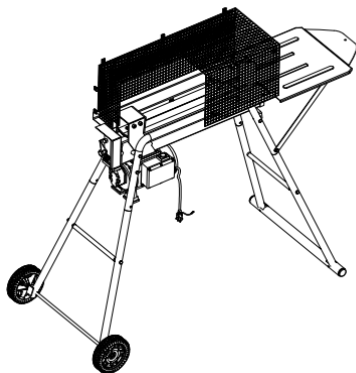


Слика 3



Слика 4

Користете метални токи за да го поврзете горниот штит со предниот штит, левиот штит и десниот штит соодветно, видете слика 5



Слика 5

3. Завршете ги горенаведените чекори, едно комплетно машинско собрание е завршено
4. Ако изберете машина без дополнителни нозе, ве молиме ставете ја машината безбедно на површината на работната клупа 850мм над земјата пред да ја користите.

ОПЕРАЦИЈА

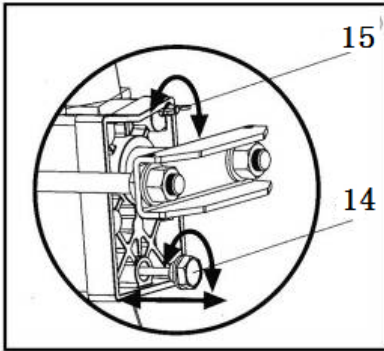
Предупредување!

Пред да го управувате делителот на трупецот, Крвавиот винтов (15) Слика. 6, треба да се олабави со некои вртења додека воздухот не може да влезе и излезе од резервоарот за нафта непречено.

Протокот на воздух низ дупката на крвавиот завртка треба да може да се открие додека разделувачот на трупците е под операција.

Пред да го преместите разделувачот на трупци, осигурајте се дека Крвавиот завртка е затегнат за да се избегне истекување на масло од оваа точка.

Не успеа да го олабави крвавениот винт ќе го задржи запечатениот воздух во хидрауличниот систем, откако ќе биде декомпресиран, ваквата континуирана компресија и декомпресија на воздухот ќе ги разнесува печатите на хидрауличниот систем и ќе предизвика трајно оштетување на делителот на трупецот.



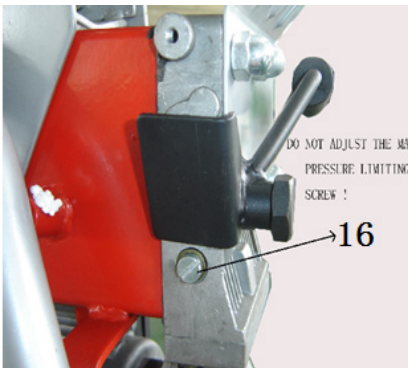
Слика.6

Не го прилагодувај макс притисокот

Ограничувачки завртка (16) во фиг. 7!

Макс притисокот бил поставен пред log splitter ex work и ограничувањето на макс притисокот е затегнато за да се обезбеди делителот на трупците да работи под притисок не повеќе од 6 тони. Поставувањето било направено од страна на квалификуван механик со професионални инструменти.

Неовластеното ресетирање ќе предизвика хидрауличната пумпа да не извлече доволно притисок на разделување или да резултира со сериозна повреда, како и оштетување на машината.

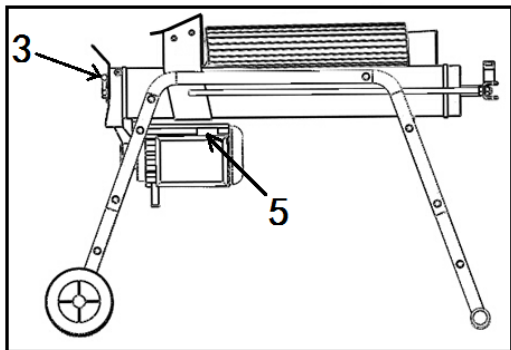


Слика. 7.

Осигурајте се дека шрафовите се затегнати како што треба пред операцијата разделувачот на трупци!

Овој лог сплитер е опремен со контролен систем кој бара да биде управуван од двете раце на корисникот – левата рака го контролира хидрауличниот контролен лост (3) додека десната рака го контролира прекинувачот на пуштачкото копче (5) како што е прикажано во Смокви. 8. Разделувачот на трупци ќе се замрзне поради отсуство на било која рака. Само откако двете раце ќе ги ослободат контролите, притискачот на трупците почнува да се враќа назад во почетната позиција.

Никогаш не го присилувајте разделувачот на трупци повеќе од 5 секунди со тоа што го задржувате притисокот врз него да се подели прекумерно тврдо дрво.

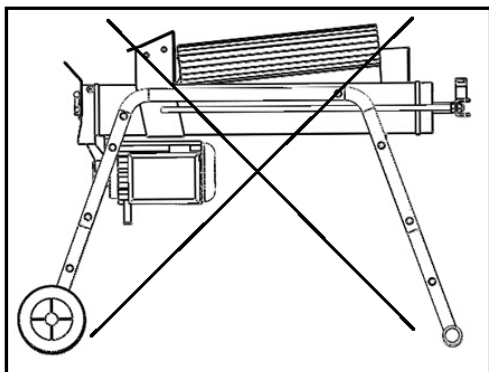


Слика.8.

По овој временски интервал, маслото под притисок ќе биде прегреано и машината би можела да биде оштетена. За толку екстремно тврд дневник, завртете го за 90 за да видите дали може да се подели во друга насока. Во секој случај, ако не сте во состојба да го поделите дневникот, ова значи дека неговата цврстина го надминува капацитетот на машината и на тој начин тој евиденција треба да се отфрли за да се заштити делителот на трупците.

ЗАБЕЛЕШКА: За време на работа, металниот дел поврзан со моторот останува ладен или во секој случај достигнува температура само малку повисока од температурата на амбиентот. По неколку часа употреба со особено тешко дрво, пумпата може да стане многу топла. Ова не е опасна ситуација за машината, која се враќа во целосен функционален капацитет откако ќе биде ладна. Од друга страна, многу е важно да не се предизвикува прегревање на маслото, а со тоа и пумпата, со принуда на машината во обид да се подели трупци кои го надминуваат капацитетот на машината.

Секогаш поставувајте трупци цврсто на табличките за задржување и работната маса. Осигурајте се трупците да не се извртат, рок или лизгаат додека се разделуваат. Немојте да го присилувате сечилото со поделба на трупецот на горниот дел. Ова ќе го скрши сечилото или ќе ја оштети машината. (Слика.9)



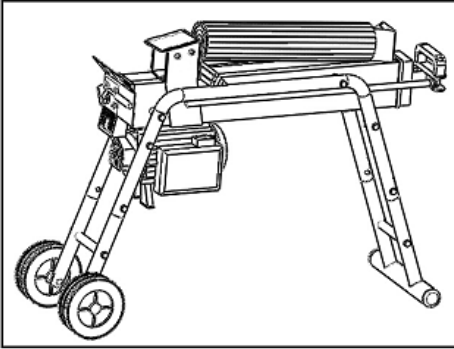
Слика. 9.

Кршете го дневникот во насока на неговото одгледано жито. Не ставај логирај се преку лог-сплиттерот за разделување. Ова може да биде опасно и сериозно да ја оштети машината. Не се обидувајте да поделите 2 парчиња трупци истовремено. Еден од нив може да лета нагоре и да ве удри.

Ослободување на заглавен трупец (слика.10)

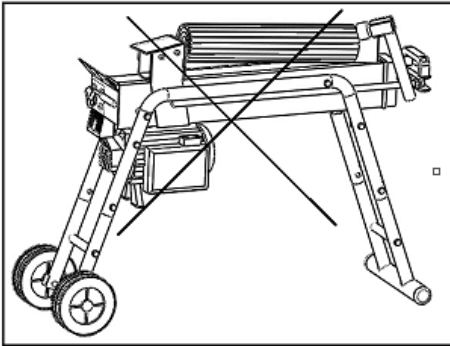
1. Ослободи ги двете контроли.

2. Откако тласкачот на трупците се движи назад и целосно застанува на почетната позиција, вметнете дрво од клин под заглавениот евиденција.
3. Почнете го разделувачот на трупци за да го бутнете дрвото за да помине целосно под заглавениот.
4. Повторувајте ја постапката со поостри клинови шуми додека трупецот не биде целосно слободен.



Слика.10.

Не се обидувајте да го срушите заглавено одјавување, нокаирањето ќе ја оштети машината или може да го лансира дневникот и да предизвика несреќа (слика.11).



Фиг.11

Одржување

Замена на хидраулично масло (сп.12)

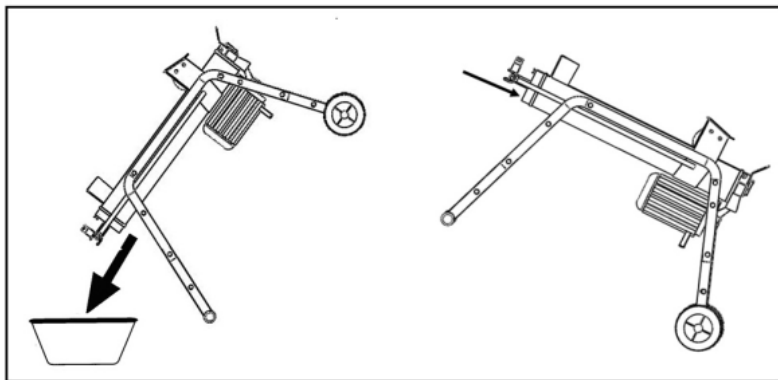
Заменете го хидрауличното масло во поделбата на трупците по секои 150 часа употреба.

Преземете следни чекори за да го замените.

1. Осигурајте се дека сите движечки делови ќе престанат и разделувачот на трупци ќе биде отпуштен.
2. Тргнете го исцедениот гром (14) (слика.6) со диптик за да го отстраните.
3. Свртете го делителот на подршката на ногата преку 2,4 литри капацитет контејнер за исцедување на хидрауличното масло.
4. Свртите го делителот на трупците на моторната страна.
5. Повторно наполнете свежо хидраулично масло во волуменот според капацитетот на хидраулично масло на одреден модел наведен во табелата за спецификации.
6. Исчистете ја површината на Dipstick на исцедокот на масло и ставете ја назад во

резервоарот за нафта, додека пак држете го делителот на трупците вертикално.

7. Осигурајте се дека нивото на повторно наполнетата нафта е само помеѓу 2 жлебови околу диптикот.
8. Исчистете го исцедениот грб пред да ги навлечете назад. Осигурајте се дека ќе бидат затегнати за да избегнете протекување пред да го ставите делителот на трупците хоризонтално.



Сл.12

Периодично проверувајте го нивото на маслото за да се осигурате дека се наоѓа помеѓу 2 жлебови околу диптикот. На пониско ниво на нафта, потребно е полнење на нафта.

Предупредување: Никогаш не мешајте масло со општ отпад!

Користеното масло мора да се исфрли според сегашните регулативи во земјата каде што се користи машината.

Заточување на ткаенината

По некое време користејќи го делителот на трупците, наострете го ткаенината на делителот на трупците користејќи фино забна датотека и загладејте ги сите бури или скршена област долж работ на сечењето

Складиште

Кога ќе завршиш со работата со твојот разделувач на трупци:

1. Исклучи го поделбата на трупците од снабдувањето со јаглен.
2. Затегнете го капакот на маслото / воздушниот крвар,
3. Исчистете ја единицата со сува ткаенина.
4. Складирајте во сува и добро вентилирана област.

Соборување на проблеми

ПРОБЛЕМ	Веројатна причина.	Лек предлог
Моторот застанува да почнува.	Уредот за заштита од преоптоварување исклучен за да го заштити делителот на трупците од оштетување	Пушти го моторот да се олади, и притисни го копчето на уредот за заштита од преоптоварување за повторно да го стартува моторот

Не успева да ги подели трупците.	Логорот е неправилно позициониран.	Однесувајте се на делот “Log splitter operation” за совршено вчитување на трупци
	Големината или цврстината на дневникот го надминува капацитетот на машината	Намалете ја големината на трупецот пред да ја поделите на поделбата на трупецот
	Ткаениот работ е тап	Се однесуваат на “Заточување на ткаенината “секција за заострување на работ за сечење.
	Протекување на нафта	Лоцирајте протекување(и) и контактирајте го дилерот
	Неовластено прилагодување е направено на Макс. Понизок е рејтингот на макс притисокот.	Контактирајте го дилерот.
Притискачот на трупци се движи церкили, земајќи непозната бучава или вибрирајќи многу	Недостаток на хидраулично масло и прекумерен воздух во хидрауличниот систем	Проверете го нивото на нафтата за можно полнење на нафта. Контактирај го дилерот.
Нафтата протекува околу овенот на цилиндарот или од други точки	Воздухот запечатен во хидрауличниот систем додека работи	Олабавете го крварењето со некои вртежи пред да го управувате лог-сплитерот
	Крвавиот шраф не е затегнат пред да го помести делечот на трупците	Затегнете го крварењето пред да го преместите разделувачот на трупци.
	Завртката за исцедување на маслото со диптик не е цврста.	Затегнете го завртката за исцедување на маслото со диптик
	Составување на хидрауличниот управувачки вентил и/или печатот(ите) носени.	Контактирајте го дилерот.

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.

Со оглед заштита на животната средина алат, дополнителните gadgets и пакувањето мора да бидат подложени на соодветна обработка за повторна употреба на содржаните во нив суровини. Не фрлајте алат при комуналниот отпад! Согласно Директивата на ЕУ 2012/19 / ЕС за искористените електрични и електронски уреди и афирмацијата нејзиното како национален закон моќта, кои не можат да се користат повеќе, треба да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржаните во нив хартии секундарни суровини



Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Αγαπητοί χρήστες,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός θερμοσίφωνα από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενες μάρκες ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και χρήση, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστο εξοπλισμό και μηχανήματα, και σε συνεργασία με αυτούς θα σας δώσει πραγματική απόλαυση. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, είναι χτισμένο και άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης με 45 υπηρεσιών σε όλη τη χώρα.

Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά με αυτό το “οδηγίες χρήσεως”.

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση του, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των υπομνημάτων τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες θα παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά όλοι όσοι θα χρησιμοποιήσουν το καλοριφέρ. Αν το πουλήσει σε ένα νέο “Εγχειρίδιο οδηγιών” ιδιοκτήτης πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτόν, να έχει το νέο χρήστη να είναι εξοικειωμένοι με τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

Αποκλειστικός αντιπρόσωπος της RAIDER είναι “Euromaster Import Export” Ε.Π.Ε., γ 1231 Sofia, Bul “Λομ δρόμο» 246, τηλ 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...? www.euromasterbg.com? e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με πεδίο πιστοποίησης: το εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματιών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και το χέρι εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οικο Moody Διεθνή Πιστοποίηση Ltd., Αγγλία.

Τεχνικά δεδομένα

παράμετρος	μονάδα	τιμή
μοντέλο	-	RD-LGS04
ονομαστική τάση	V	230
ονομαστική συχνότητα	Hz	50
ισχύς	W	2300
max. δύναμη σχισίματος	t	7
RPM	min ⁻¹	2800
max. μετακινήστε τον κύλινδρο	mm	300
διάμετρος	mm	50-250
μήκος του δέντρου	mm	520
υδραυλική ικανότητα του πετρελαίου	L	2.4
βαθμός προστασίας	-	IP54
στάθμη ηχητικής πίεσης L _{pa}	dB(A)	78
στάθμη ηχητικής ισχύος L _{wa}	dB(A)	89

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά

1. Ο διαχωριστής κορμών πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται από έναν μόνο χειριστή. Κανείς δεν πρέπει να επιτρέπεται να χρησιμοποιεί τον διαχωριστή κορμών εκτός εάν έχει διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών και έχει λάβει οδηγίες από τους κανονισμούς να ακολουθήσει για σωστή και ασφαλή χρήση.
2. Οι χειριστές πρέπει να λαμβάνουν την απαραίτητη εκπαίδευση και οδηγίες.
3. Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Η χρήση του σχιστή κορμών από μαθητευόμενους ηλικίας τουλάχιστον 16 ετών πρέπει να επιβλέπεται από ενήλικα εξουσιοδοτημένο να χειρίζεται τη μηχανή.
4. Ποτέ μην φοράτε χαλαρά, ξεκούμπωτα ρούχα που μπορεί να παγιδευτούν σε κινούμενα μέρη.
5. Ελέγξτε ότι τα κούτσουρα που πρόκειται να χωριστούν είναι απαλλαγμένα από καρφιά ή σύρματα, τα οποία μπορεί να πετάξουν προς τα πάνω ή να βλάψουν το μηχάνημα, τα άκρα των κορμών πρέπει να κοπούν τετράγωνα, τα κλαδιά πρέπει να αποκόπτονται στο ίδιο επίπεδο με τον κορμό.
6. Ποτέ μην προσπαθείτε να διαχωρίσετε αρχεία καταγραφής μεγαλύτερα από αυτά που αναφέρονται στις τεχνικές προδιαγραφές. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα.
7. Σπάστε το ξύλο προς την κατεύθυνση του κόκκου, μην τοποθετείτε ξύλο κατά μήκος του διαχωριστή κορμών και αφήστε το σε αυτή τη θέση για διάσπαση. Μπορεί να είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο μηχάνημα.
8. Ποτέ μην επιχειρήσετε να κόψετε δύο κούτσουρα ταυτόχρονα, το ένα μπορεί να πετάξει και να σας χτυπήσει.
9. Εάν το κούτσουρο απομακρυνθεί από τη λεπίδα, συμπύξτε τη λεπίδα και γυρίστε το κούτσουρο κατά 90.
10. Μην επιχειρήσετε να φορτώσετε το κούτσουρο στον διαχωριστή κορμών ενώ η λεπίδα βρίσκεται σε κίνηση, μπορεί να παγιδευτείτε και να τραυματιστείτε.
11. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τυχόν σχισμές και ρωγμές που ανοίγουν στο κούτσουρο. Αυτά μπορεί να κλείσουν ξαφνικά και να συνθλιψουν ή να ακρωτηριάσουν τα δάχτυλά σας.
12. Ποτέ μην πιέζετε τον διαχωριστή κορμών για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα διατηρώντας τον κύλινδρο υπό πίεση στην προσπάθεια διάσπασης υπερβολικά σκληρού ξύλου. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, το λάδι υπό πίεση υπερθερμαίνεται και το μηχάνημα μπορεί να υποστεί ζημιά. Επομένως, είναι καλύτερο να σταματήσετε και να περιστρέψετε το αρχείο καταγραφής κατά 90 για να δείτε αν μπορεί να χωριστεί σε διαφορετική θέση. Σε κάθε περίπτωση, εάν δεν μπορείτε να διαχωρίσετε το κούτσουρο, αυτό σημαίνει ότι η σκληρότητά του υπερβαίνει τη χωρητικότητα του μηχανήματος και έτσι αυτό το κούτσουρο πρέπει να απορριφθεί έτσι ώστε να μην καταστραφεί ο διαχωριστής *lor*.
13. Μην πιέζετε τη λεπίδα πιέζοντας το κούτσουρο στο πάνω μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο της λεπίδας ή ζημιά στο σώμα του μηχανήματος. Να ρυθμίζετε πάντα το αρχείο καταγραφής στους οδηγούς.
14. Μην αφήνετε ποτέ το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη ενώ λειτουργεί. Εάν αφήσετε το μηχάνημα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το τροφοδοτικό ή οποιαδήποτε πιθανή αιτία τυχαίας εκκίνησης.
15. Ο διαχωριστής κορμών δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται από χειριστή που βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών, φαρμάκων ή που είναι κουρασμένος. Ένα καθαρό μυαλό είναι απαραίτητο για την ασφάλεια.
16. Μην ζητάτε ποτέ τη βοήθεια άλλου ατόμου για να σας βοηθήσει να αφαιρέσετε ένα μπλοκαρισμένο αρχείο καταγραφής.
17. Μην χρησιμοποιείτε μηχανήματα με ηλεκτρικό κινητήρα εάν υπάρχουν φυσικό αέριο, αναθυμιάσεις βενζίνης ή άλλοι εύφλεκτοι ατμοί.
18. Ελέγξτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα προστατεύεται επαρκώς και ότι αντιστοιχεί στην

ισχύ, την τάση και τη συχνότητα του κινητήρα, ελέγξτε ότι υπάρχει συνθήκη γείωσης και διακόπτης διαφορικού ρύθμισης ανάντη.

19. Ελέγξτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
20. Μην ανοίγετε ποτέ το κουτί διακόπτη στον κινητήρα. Εάν αυτό είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
21. Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα και το καλώδιο δεν έρχονται ποτέ σε επαφή με νερό.
22. Αντιμετωπίστε το καλώδιο τροφοδοσίας με προσοχή, μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε το μηχανήμα τραβώντας το καλώδιο, μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από υπερβολική θερμότητα, λάδι και αιχμηρά αντικείμενα.
23. Ποτέ μην αφήνετε το μηχανήμα χωρίς επίβλεψη με το τροφοδοτικό «ενεργοποιημένο», αποσυνδέστε επίσης το καλώδιο τροφοδοσίας όταν δεν χρησιμοποιείται, όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης, όταν αλλάζετε εξάρτημα ή μετακινείτε το μηχανήμα.
24. Πριν από την έναρξη των εργασιών, πρέπει να επιθεωρούνται οι υδραυλικοί σωλήνες και εύκαμπτοι σωλήνες και να δοκιμάζονται οι διατάξεις διακοπής.
25. Διατηρείτε το χώρο εργασίας απαλλαγμένο από εμπόδια, π.χ. κορμούς, σχισμένα ξύλα κ.λπ.
26. Σταματήστε το μηχανήμα πριν καθαρίσετε ή κάνετε ρυθμίσεις.

Οι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν από ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του ξύλου κατά τη διάσπαση (π.χ. κόμβοι, κορμοί ακανόνιστου σχήματος κ.λπ.)

Ηλεκτρική ασφάλεια

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι το τροφοδοτικό αντιστοιχεί στην τάση στην πινακίδα χαρακτηρισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Συνδέστε τα κύρια καλώδια σε μια τυπική ηλεκτρική παροχή 230V±10% (50Hz±1Hz) η οποία διαθέτει συσκευή προστασίας από χαμηλή τάση, υπέρταση, υπέρένταση καθώς και μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με μέγιστο υπολειπόμενο ρεύμα ονομαστικής ισχύος 30mA.

Αντικατάσταση καλωδίων ή βυσμάτων

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια ειδικευμένα άτομα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

Πετάξτε αμέσως παλιά καλώδια ή βύσματα όταν έχουν αντικατασταθεί από καινούργια. Είναι επικίνδυνο να τοποθετήσετε το βύσμα ενός χαλαρού καλωδίου στην πρίζα.

1. Χρήση καλωδίων επέκτασης
2. Ως τροφοδοσία για αυτό το μηχανήμα χρησιμοποιείτε πάντα μια γραμμή εκφόρτωσης ή / και επέκταση με αγωγό τουλάχιστον 2.5mm² και προστατεύεται με ασφάλεια 20A. Βεβαιωθείτε ότι αυτό το καλώδιο επέκτασης δεν είναι μεγαλύτερο από 10 μέτρα. Υπερβολικά μεγάλα καλώδια ή ανεπαρκές τμήμα μπορεί να προκαλέσουν πτώσεις τάσης που εμποδίζουν τον κινητήρα να αναπτύξει την πλήρη ισχύ του.

Συνδέστε το μηχανήμα σας ή/και το καλώδιο επέκτασης μόνο σε γειωμένο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας.

Γείωση

Σε περίπτωση ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος, η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιήστε υποδοχή διακόπτη με γείωση παρακαλώ.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτός ο διαχωριστής κορμών προορίζεται μόνο για τη διαίρεση αρχείων καταγραφής! Σοβαρός τραυματισμός μπορεί να προκύψει εάν αυτός ο διαχωριστής κορμών χρησιμοποιείται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.

Πληροφορίες θορύβου/κραδασμών

Μετρούμενες τιμές ήχου προσδιοριζόμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN 609-1.

Ολικές τιμές κραδασμών (τριαξονικό διανυσματικό άθροισμα) προσδιοριζόμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN 609-1:

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών που δίνεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή που δίνεται στο πρότυπο EN 609-1 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης.

Το δηλωμένο επίπεδο εκπομπής κραδασμών αντιπροσωπεύει τις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, εάν το εργαλείο χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή κακώς συντηρημένο, η εκπομπή κραδασμών ενδέχεται να διαφέρει. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη συνολική περίοδο εργασίας.

Κατά την εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι χρόνοι κατά τους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν λειτουργεί, αλλά δεν εκτελεί πραγματικά τη δουλειά. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών ζεστών, οργάνωση των προτύπων εργασίας.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση που θα μπορούσε να προκαλέσει πιθανό σοβαρό τραυματισμό, συναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα στον διαχωριστή κορμών σας πριν τον συνδέσετε στο τροφοδοτικό. Ο διαχωριστής κορμών δεν πρέπει ποτέ να συνδέεται στο τροφοδοτικό όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, κάνοντας ρύθμιση.

Αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα μέρη από το κουτί και τοποθετήστε τον διαχωριστή κορμών σε επίπεδη επιφάνεια εργασίας ύψους τουλάχιστον 60cm. Διαχωρίστε και ελέγξτε τη λίστα χαλαρών εξαρτημάτων.

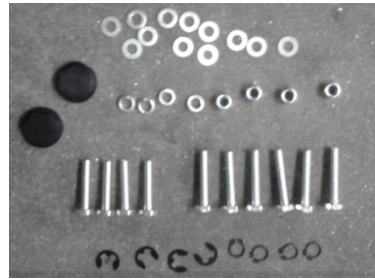
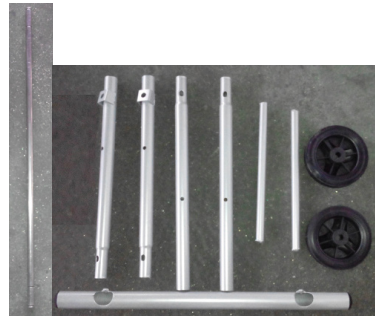
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν λείπουν εξαρτήματα, μην χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα μέχρι να αντικατασταθούν τα εξαρτήματα που λείπουν. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

•

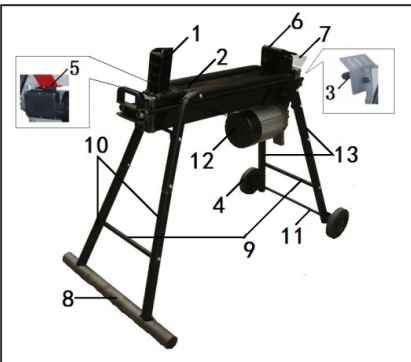
Μην απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας έως ότου επιθεωρήσετε προσεκτικά τον διαχωριστή κορμών, εντοπίσετε όλα τα μέρη και χειριστείτε ικανοποιητικά τον νέο σας διαχωριστή κορμών.

Ελέγξτε όλα τα χαλαρά μέρη από το πλαίσιο με την παρακάτω λίστα. Συναρμολογήστε σύμφωνα με τις οδηγίες στις επόμενες σελίδες.

- 1 οριζόντιο πόδι 1τμχ
- 2 μπροστινή βάση 2τμχ
- 3 πίσω σταντ 2τμχ
- 4 οριζόντιος άξονας 2τμχ
- 5 τροχός 2pcs
- 6 άξονας τροχών 2pcs
- 7 κάλυμμα τροχού 2τμχ
- 8 Circlep 8τμχ
- 9 Κατάστημα M8 * 45 4τεμ
- Μπουλόνι M8*50 6τεμ
- 10 Παξιμάδι M8 4τμχ
- 11 Επίπεδο πλυντήριο 12τμχ
- 12 Ανοιξιάτικο πλυντήριο 4τμχ



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



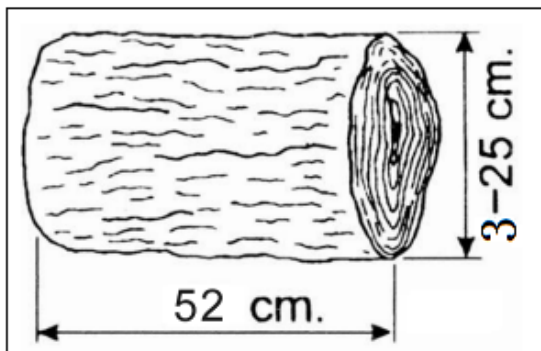
1. Πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε, εξοικειωθείτε με όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και τις απαιτήσεις ασφαλείας του διαχωριστή κορμών.
1. Λεπίδα
2. Δεξαμενή λαδιού
3. Υδραυλικά μοχλός ελέγχου
4. Τροχός κύλισης
5. Διακόπτης κουμπιού
6. Προωθητής κορμών
7. Προστατευτικό ασφαλείας για Υδραυλικός μοχλός ελέγχου
8. Οριζόντιο πόδι
9. Οριζόντιος άξονας
10. Μπροστινή βάση

11. Άξονας τροχού
12. Κάλυμμα κινητήρα
13. Πίσω στάση

2. Μέγεθος των κορμών προς διαίρεση

Το σχήμα 1 δείχνει τα μέγιστα μεγέθη κορμών που μπορούν να χωριστούν.

Η διάμετρος του κορμού είναι ενδεικτική: ένας μικρός κορμός μπορεί να είναι δύσκολο να χωριστεί αν έχει κόμπους ή ιδιαίτερα σκληρή ίνα. Από την άλλη, εάν το ξύλο έχει κανονικές ίνες, δεν είναι δύσκολο να χωριστούν κορμοί με διάμετρο μεγαλύτερη από τη μέγιστη που φαίνεται στο σχήμα 1. Είναι σημαντικό να μην επιμείνετε όταν το κούτσουρο δεν σπάσει στην πρώτη προσπάθεια, καθώς η αντλία μπορεί να υποστεί ζημιά από την υπερθέρμανση του λαδιού όταν το μηχάνημα λειτουργεί υπό τη μέγιστη τάση στην προσπάθεια διάσπασης υπερβολικά σκληρού ξύλου.



3. Συνιστώμενα έλαια

Συνιστούμε τη χρήση των ακόλουθων λαδιών για τον υδραυλικό κύλινδρο.

ΚΕΛΥΦΟΣ TELLUS T22

Aral σε KP22

SP ENERGOL HCP22

MOBILE DTE 11 Ή Ισοδύναμο

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΈΛΑΙΑ ΆΛΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

4. Όροι εφαρμογής

Αυτός ο διαχωριστής κορμών είναι ένα μοντέλο οικιακής χρήσης. Έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +50C και 40C και χρήση σε υψόμετρα όχι μεγαλύτερα από 1000mm. Η υγρασία του περιβάλλοντος πρέπει να είναι μικρότερη από 50% στους 40C. Μπορεί να αποθηκευτεί ή να μεταφερθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ -250C και 550C.

ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

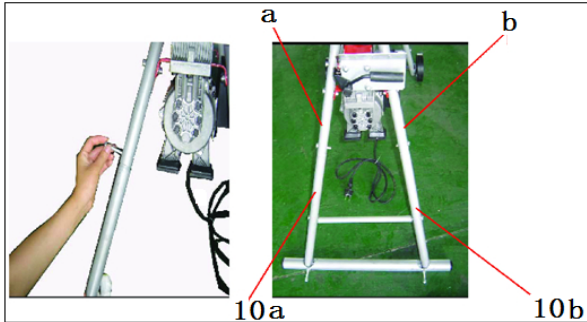
Προειδοποίηση! Για τη δική σας ασφάλεια, μην συνδέσετε τον διαχωριστή κορμών στην πηγή τροφοδοσίας έως ότου το μηχάνημα συναρμολογηθεί πλήρως και διαβάσετε και κατανοήσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών.

Προειδοποίηση! Για τη δική σας ασφάλεια, μην ξεχάσετε ποτέ να βιδώσετε τα πόδια στήριξης στον διαχωριστή κορμών, τοποθετήστε τον διαχωριστή κορμών σε επίπεδο και επίπεδο έδαφος.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον διαχωριστή κορμών εάν δεν είναι σε άριστη κατάσταση ή εάν χρειάζεται συντήρηση. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε τη σωστή λειτουργία

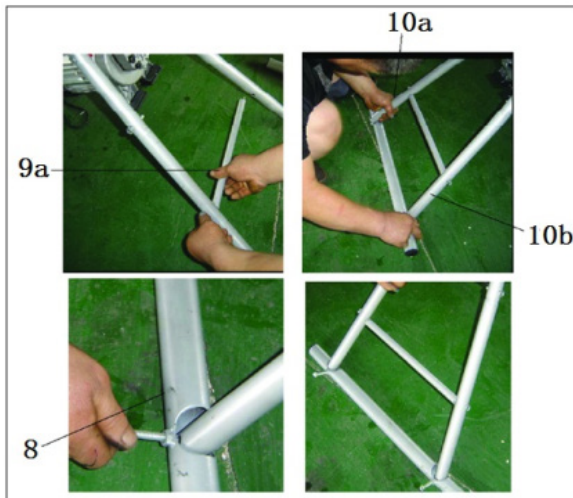
όλων των συσκευών ασφαλείας (ZHB, κουμπί).

- α) Συνδέστε την εμπρόσθια βάση (10a) στον σωλήνα σύνδεσης (a) και την μπροστινή βάση (10b) στον σωλήνα σύνδεσης (b) με μπουλόνια και παξιμάδια (εικ.2).



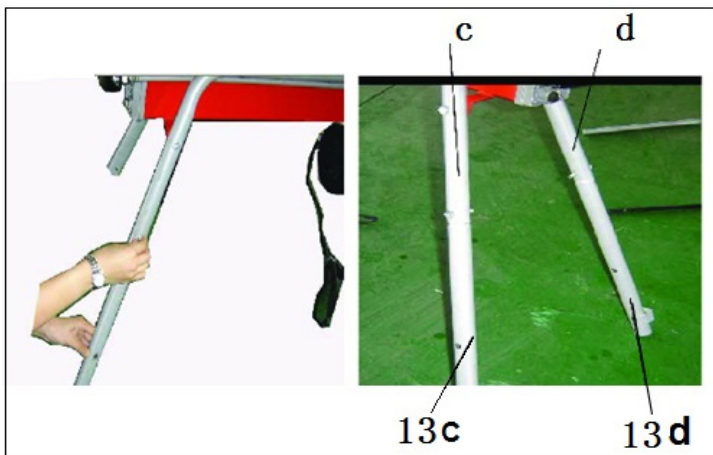
Εικ.2

- β) Συνδέστε τον οριζόντιο άξονα (9a) στην μπροστινή βάση (10a & 10b) με βίδες, στη συνέχεια συναρμολογήστε το οριζόντιο σκέλος (8) και στερεώστε το στο μπροστινό περίπτερο (10a & 10b) με μπουλόνια (εικ.3).



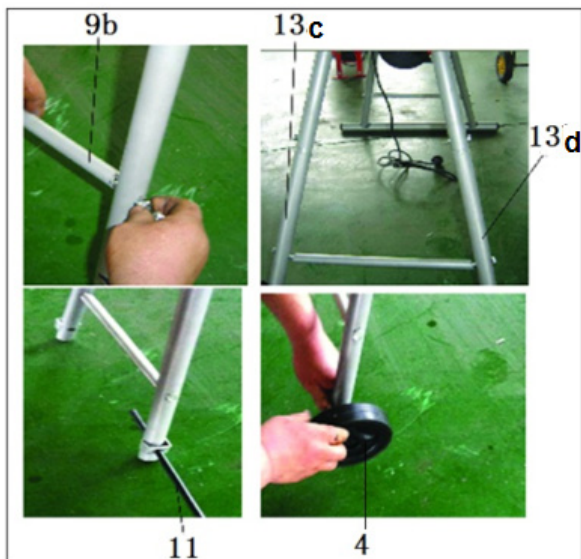
Εικ.3

- γ) Συνδέστε την πίσω βάση (13c) στο σωλήνα σύνδεσης (c) και συνδέστε την πίσω βάση (13d) στο σωλήνα σύνδεσης (d) με βίδες και παξιμάδια (εικ.4).



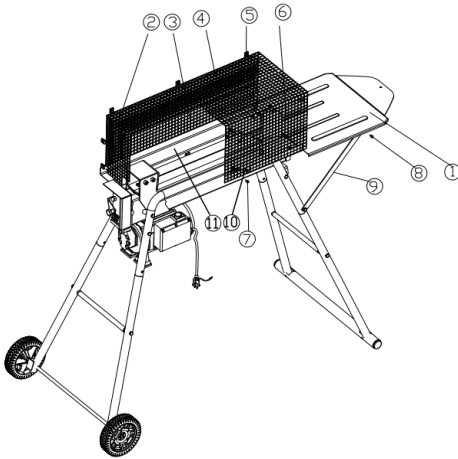
Εικ.4

δ) Συνδέστε τον οριζόντιο άξονα (9b) στο πίσω σταντ (13c&13d) με μπουλόνια, συναρμολογήστε τον άξονα του τροχού (11) και τους τροχούς με τέσσερις ροδέλες ελατηρίων, τα τελευταία καλύμματα τροχών (εικ.5).



Εικ.5

Αφαιρέστε τα εξαρτήματα όπως φαίνεται στην εικόνα από το κουτί και ελέγξτε τον αριθμό των εξαρτημάτων και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε σύμφωνα με τα ακόλουθα βήματα:



1. Πλάκα στήριξης αποθεμάτων 1pcs
2. Μπροστινή φρουρά 1pcs
3. Δεξιός φρουρός 1pcs
4. άνω ασπίδα 1pcs
5. Snap συνδυασμός 16pcs
6. Αριστερός φρουρός 1pcs
7. Εσωτερικό εξάγωνο μπουλόνι M8×16 5pcs
8. Εσωτερικό εξάγωνο μπουλόνι M8×16 4pcs
9. Υλική επιτραπέζια ράβδος υποστήριξης 2pcs
10. Αριστερή πλάκα στήριξης 1τμχ
11. Πλάκα υποστήριξης 1pcs

Βήμα 1: πρώτα, ξεβιδώστε τη βίδα απελευθέρωσης αέρα πεταλούδας

Βήμα 2: Κατασκευάστε τα δύο εσωτερικά εξάγωνα μπουλόνια M8×16 (7) και δύο παρεμβύσματα M8, διαδοχικά μέσω της οπής εγκατάστασης του αριστερού καλύμματος (10), χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί και την οπή βίδας στο αριστερό πόδι για σύνδεση και στερέωση

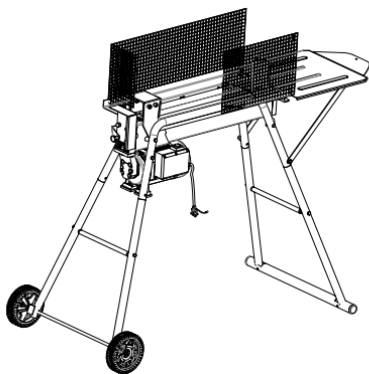
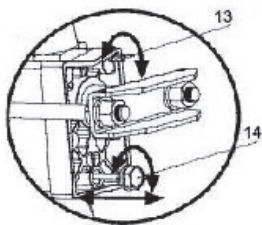
Βήμα 3: Κάντε τα τρία εσωτερικά εξάγωνα μπουλόνια M8×16(7) και τρία παρεμβύσματα M8, διαδοχικά μέσω της οπής εγκατάστασης του δεξιού καλύμματος (11), χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί και την οπή βίδας στο δεξί πόδι για σύνδεση και στερέωση

Βήμα 4: Βήμα 5: Κάντε τα δύο εσωτερικά εξάγωνα μπουλόνια M8×16(8) διαδοχικά μέσω της οπής εγκατάστασης του δεξιού και αριστερού καλύμματος (10,11) και την πλάκα στήριξης κοντακιού (1), ταυτόχρονα, χρησιμοποιήστε το εξαγωνικό κλειδί και το γενικό κλειδί για να σφίξετε τα δύο παξιμάδια και μπουλόνια M8.

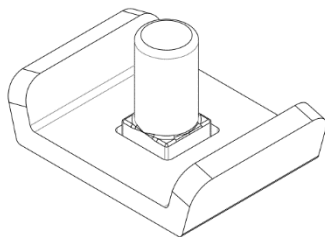
Βήμα 5: Κάντε τα δύο εσωτερικά εξαγωνικά μπουλόνια M8×16 (8) διαδοχικά μέσω της οπής εγκατάστασης της πλάκας στήριξης και της πλάκας στήριξης (1), χρησιμοποιώντας ταυτόχρονα το εξαγωνικό κλειδί και το γενικό κλειδί για να σφίξετε τα δύο παξιμάδια και μπουλόνια M8.

Βήμα 6: Ασφαλίστε τον αριστερό και τον δεξιό προφυλακτήρα με τις αντίστοιχες οπές της αριστερής και της δεξιάς πλάκας στήριξης χρησιμοποιώντας τον συνδυασμό πόρπης (5) αντίστοιχα και σφίξτε τους με ένα κλειδί (βλ. Εικόνα 1).

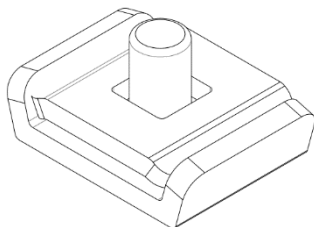
Βήμα 7: Χρησιμοποιήστε μεταλλικές πόρπες για να συνδέσετε την μπροστινή ασπίδα και τη δεξιά ασπίδα (συγκεκριμένα βήματα είναι: 1. Τοποθετήστε το μπουλόνι M5 στη μεγάλη οπή κουμπιού σύνδεσης, βλ. Εικόνα 2. 2. Τοποθετήστε το συναρμολογημένο μπουλόνι M5 στην μπροστινή ασπίδα και συνδέστε το στη δεξιά ασπίδα. Όριο 3: Καλύψτε τη μικρή πόρπη συνδέσμου στη μεγάλη πόρπη συνδέσμου και περάστε την μέσα από το μπουλόνι M5, βλ. Εικόνα 3. 4.Τέλος, σφίξτε το παξιμάδι M5 και το μπουλόνι M5, βλέπε σχήμα (4)



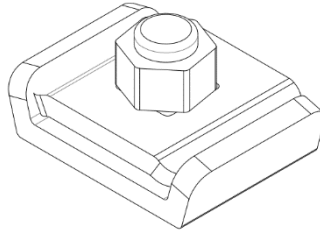
Γράφημα 1



Γράφημα 2

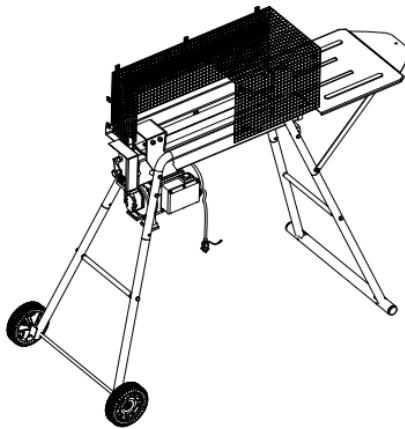


Γράφημα 3



Γράφημα 4

Χρησιμοποιήστε μεταλλικές πόρτες για να συνδέσετε την άνω ασπίδα με την μπροστινή, την αριστερή ασπίδα και τη δεξιά ασπίδα αντίστοιχα, βλέπε Εικόνα 5



Γράφημα 5

3, Ολοκληρώστε τα παραπάνω βήματα, ολοκληρώνεται ένα πλήρες συγκρότημα μηχανών 4, εάν επιλέξετε ένα μηχανήμα χωρίς επιπλέον πόδια, τοποθετήστε το μηχανήμα με ασφάλεια στην επιφάνεια του πάγκου εργασίας 850mm πάνω από το έδαφος πριν από τη χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

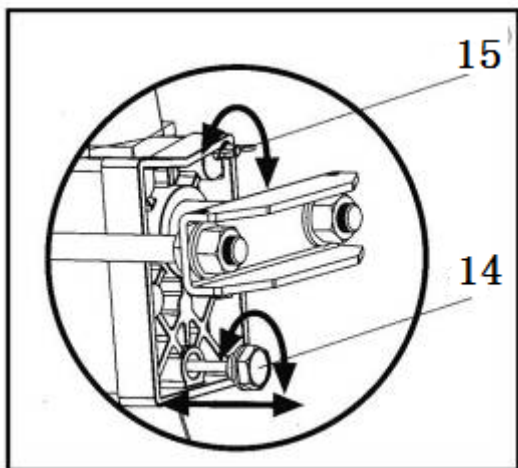
Προειδοποίηση!

Πριν από τη λειτουργία του διαχωριστή κορμών, η βίδα εξαέρωσης (15) Εικ. 6, **θα πρέπει να χαλαρώσει με μερικές περιστροφές έως ότου ο αέρας μπορεί να εισέλθει και να βγει ομαλά από τη δεξαμενή λαδιού.**

Η ροή αέρα μέσω της οπής του κοχλία εξαέρωσης πρέπει να είναι ανιχνεύσιμη ενώ ο διαχωριστής κορμών βρίσκεται υπό λειτουργία.

Πριν μετακινήσετε τον διαχωριστή κορμών, βεβαιωθείτε ότι η βίδα εξαέρωσης είναι σφιγμένη για να αποφύγετε διαρροή λαδιού από αυτό το σημείο.

Η αποτυχία χαλάρωσης της βίδας εξαέρωσης θα διατηρήσει τον σφραγισμένο αέρα στο υδραυλικό σύστημα που συμπιέζεται μετά την αποσυμπίεση, μια τέτοια συνεχής συμπίεση αέρα και αποσυμπίεση θα σβήσει τις σφραγίδες του υδραυλικού συστήματος και θα προκαλέσει μόνιμη ζημιά στον διαχωριστή κορμών.



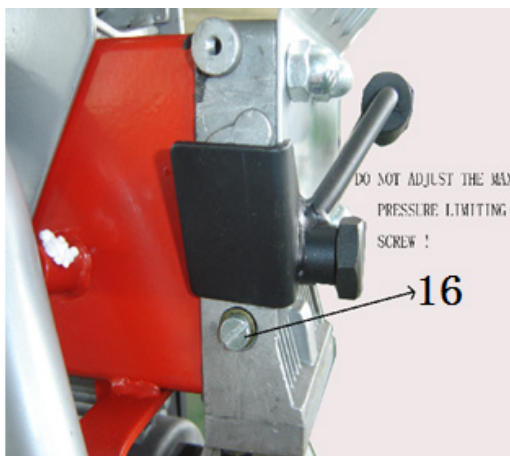
Εικ.6

ΜΗΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΗ ΒΪΔΑ (16) ΣΤΟ ΣΧ. 7!

Η μέγιστη πίεση ρυθμίστηκε πριν από την εργοστασιακή λειτουργία του διαχωριστή κορμών και η βίδα περιορισμού μέγιστης πίεσης σφίγγεται για να διασφαλιστεί ότι ο διαχωριστής κορμών λειτουργεί υπό πίεση όχι μεγαλύτερη από 6 τόνους. Το στήσιμο έγινε από εξειδικευμένο μηχανικό με επαγγελματικά όργανα.

Η μη εξουσιοδοτημένη επαναφορά θα προκαλέσει την αποτυχία της υδραυλικής αντλίας να παράγει αρκετή πίεση διαχωρισμού ή ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ.

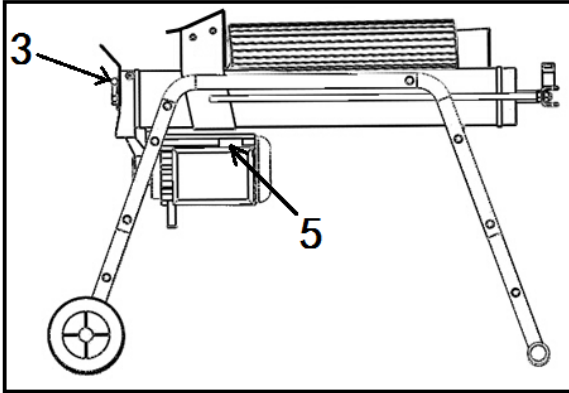


Σύκο. 7

Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες έχουν σφίξει σωστά πριν χρησιμοποιήσετε τον διαχωριστή κορμών!

Αυτός ο διαχωριστής κορμών είναι εξοπλισμένος με σύστημα ελέγχου που απαιτεί να λειτουργεί και με τα δύο χέρια του χρήστη - το αριστερό χέρι ελέγχει τον υδραυλικό μοχλό ελέγχου (3) ενώ

το δεξί χέρι ελέγχει τον διακόπτη μπουτόν (5) όπως φαίνεται στο Εικ. 8. Ο διαχωριστής κορμών θα παγώσει όταν δεν υπάρχει κανένα χέρι. Μόνο αφού και τα δύο χέρια απελευθερώσουν τα χειριστήρια, ο προωθητής κορμών αρχίζει να επιστρέφει προς τα πίσω στην αρχική θέση. Ποτέ μην πιέζετε τον διαχωριστή κορμών για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα ασκώντας πίεση σε αυτόν για να χωρίσει υπερβολικά σκληρό ξύλο.

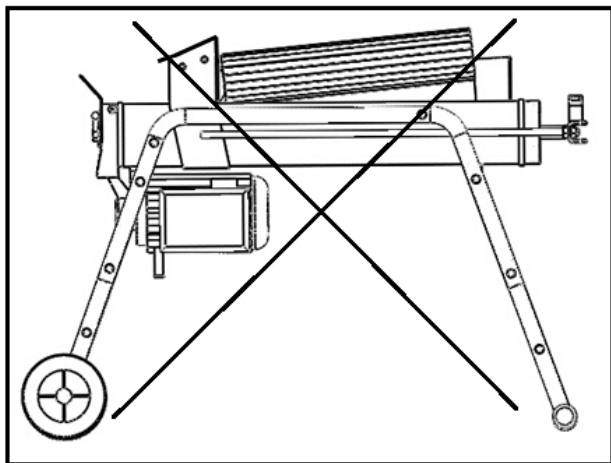


Σύκο.8

Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, το λάδι υπό πίεση θα υπερθερμανθεί και το μηχάνημα μπορεί να υποστεί ζημιά. Για ένα τέτοιο εξαιρετικά σκληρό αρχείο καταγραφής, περιστρέψτε το κατά 90 για να δείτε αν μπορεί να χωριστεί σε διαφορετική κατεύθυνση. Σε κάθε περίπτωση, εάν δεν μπορείτε να διαχωρίσετε το αρχείο καταγραφής, αυτό σημαίνει ότι η σκληρότητα του υπερβαίνει τη χωρητικότητα του μηχανήματος και επομένως αυτό το αρχείο καταγραφής πρέπει να απορριφθεί για την προστασία του διαχωριστή κορμών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη λειτουργία, το μεταλλικό μέρος που συνδέεται με τον κινητήρα παραμένει κρύο ή σε κάθε περίπτωση φτάνει σε θερμοκρασία ελαφρώς υψηλότερη από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Μετά από αρκετές ώρες χρήσης με ιδιαίτερα δύσκολο ξύλο, η αντλία μπορεί να ζεσταθεί πολύ. Αυτή δεν είναι μια επικίνδυνη κατάσταση για το μηχάνημα, το οποίο επιστρέφει στην πλήρη λειτουργική ικανότητα μετά την ψύξη του. Από την άλλη, είναι πολύ σημαντικό να μην προκληθεί υπερθέρμανση του λαδιού, και επομένως της αντλίας, αναγκάζοντας το μηχάνημα σε μια προσπάθεια να χωρίσει κορμούς που υπερβαίνουν τη χωρητικότητα του μηχανήματος.

Πάντα να τοποθετείτε σταθερά τα κούτσουρα στις πλάκες συγκράτησης κορμών και στο τραπέζι εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι τα κούτσουρα δεν θα στρίβουν, δεν θα λικνίζουν ή δεν θα γλιστρούν ενώ χωρίζονται. Μην πιέζετε τη λεπίδα χωρίζοντας το κούτσουρο στο πάνω μέρος. Αυτό θα σπάσει τη λεπίδα ή θα προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα. (Εικ.9)

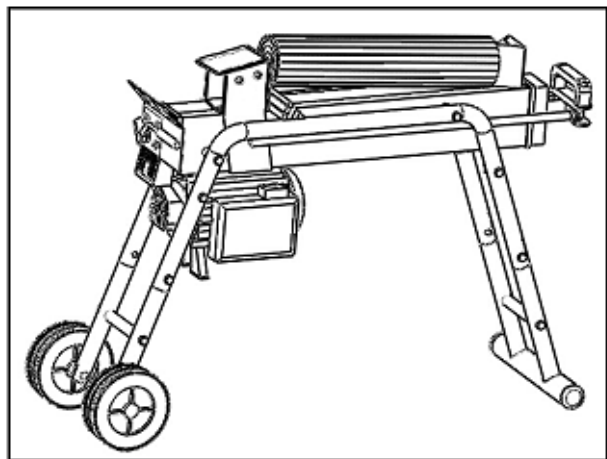


Σύκο. 9

Σπάστε το κούτσουρο προς την κατεύθυνση των καλλιεργούμενων κόκκων του. Μην τοποθετείτε αρχείο καταγραφής κατά μήκος του διαχωριστή κορμών για διαχωρισμό. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο μηχάνημα. Μην επιχειρήσετε να χωρίσετε 2 κομμάτια κορμών ταυτόχρονα. Ένας από αυτούς μπορεί να πετάξει ψηλά και να σας χτυπήσει.

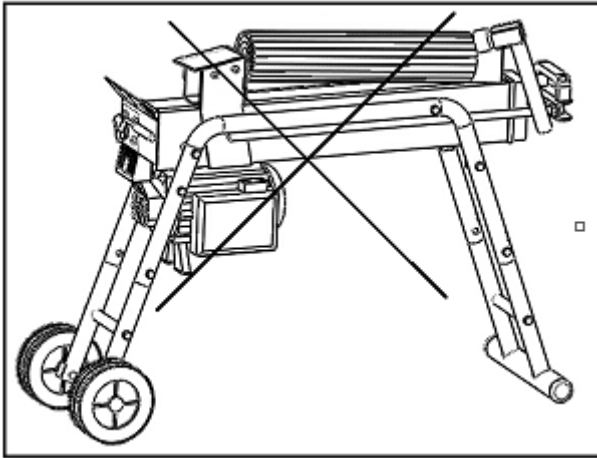
Απελευθερώνοντας ένα μπλοκαρισμένο κούτσουρο (εικ.10)

1. Αφήστε και τα δύο στοιχεία ελέγχου.
2. Αφού ο προωθητής κορμών μετακινηθεί προς τα πίσω και σταματήσει εντελώς στην αρχική του θέση, τοποθετήστε ένα σφηνοειδές ξύλο κάτω από το μπλοκαρισμένο κούτσουρο.
3. Ξεκινήστε τον διαχωριστή κορμών για να σπρώξετε το σφηνοειδές ξύλο για να πάει εντελώς κάτω από το μπλοκαρισμένο.
4. Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία με ξύλα σφήνας με πιο έντονη κλίση μέχρι το κούτσουρο να είναι εντελώς ελεύθερο.



Σύκο.10

Μην προσπαθήσετε να απενεργοποιήσετε το μπλοκαρισμένο αρχείο καταγραφής. Το χτύπημα θα καταστρέψει το μηχάνημα ή μπορεί να εκκινήσει το κούτσουρο και να προκαλέσει ατύχημα (εικ.11).



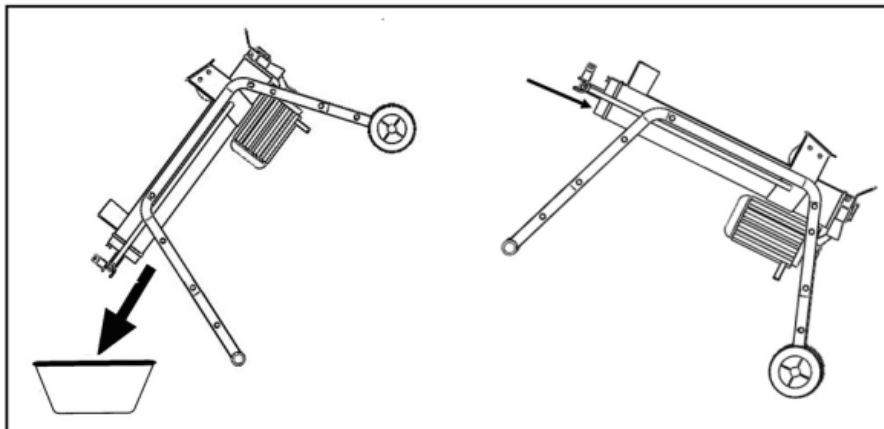
Εικ.11

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αντικατάσταση υδραυλικού λαδιού (εικ.12)

Αντικαταστήστε το υδραυλικό λάδι στον διαχωριστή κορμών μετά από κάθε 150 ώρες χρήσης. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να το αντικαταστήσετε.

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη σταματούν και ότι ο διαχωριστής κορμών είναι αποσυνδεδεμένος.
2. Ξεβιδώστε το μπουλόνι αποστράγγισης λαδιού (14) (εικ.6) με δείκτη στάθμης για να το αφαιρέσετε.
3. Γυρίστε τον διαχωριστή κορμών στην πλευρά του ποδιού στήριξης πάνω από ένα δοχείο χωρητικότητας 2,4 λίτρων για να αποστραγγίσετε το υδραυλικό λάδι.
4. Γυρίστε τον διαχωριστή κορμών στην πλευρά του κινητήρα.
5. Ξαναγεμίστε φρέσκο υδραυλικό λάδι στον όγκο σύμφωνα με τη χωρητικότητα υδραυλικού λαδιού ενός συγκεκριμένου μοντέλου που αναφέρεται στον πίνακα προδιαγραφών.
6. Καθαρίστε την επιφάνεια του δείκτη στάθμης λαδιού στο μπουλόνι αποστράγγισης λαδιού και τοποθετήστε το ξανά στη δεξαμενή λαδιού, διατηρώντας παράλληλα τον διαχωριστή κορμών κάθετα.
7. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του ξαναγεμισμένου λαδιού είναι ακριβώς ανάμεσα σε 2 αυλακώσεις γύρω από τη ράβδο στάθμης.
8. Καθαρίστε το μπουλόνι αποστράγγισης λαδιού πριν τα βιδώσετε ξανά. Βεβαιωθείτε ότι έχουν σφίξει για να αποφύγετε διαρροές πριν τοποθετήσετε τον διαχωριστή κορμών οριζόντια.



Εικ.12

Ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη λαδιού για να βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται μεταξύ 2 αυλακώσεων γύρω από τη ράβδο στάθμης στάθμης λαδιού. Σε χαμηλότερη στάθμη λαδιού, απαιτείται επαναπλήρωση λαδιού.

Προειδοποίηση: Ποτέ μην αναμιγνύετε λάδι με γενικά απόβλητα!

Το χρησιμοποιημένο λάδι πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς στη χώρα όπου χρησιμοποιείται το μηχάνημα.

Ακόνισμα της σφήνας

Αφού χρησιμοποιήσετε τον διαχωριστή κορμών για κάποιο χρονικό διάστημα, ακονίστε τη σφήνα του διαχωριστή κορμών χρησιμοποιώντας ένα λεπτό οδοντωτό αρχείο και εξομαλύνετε τυχόν ρωγμές ή θρυμματισμένη περιοχή κατά μήκος της κοπτικής άκρης

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Όταν ολοκληρώσετε την εργασία σας με τον διαχωριστή αρχείων καταγραφής:

1. **Αποσυνδέστε τον διαχωριστή κορμών από την παροχή ρεύματος.**
2. **Σφίξτε το κάλυμμα λαδιού / εξαέρωση αέρα,**
3. **Καθαρίστε τη μονάδα χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί.**
4. **Φυλάσσετε σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο.**

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ
Ο κινητήρας σταματά να ξεκινά	Η συσκευή προστασίας από υπερφόρτωση αποσυνπλέκεται για την προστασία του διαχωριστή κορμών από ζημιά	Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει και πατήστε το κουμπί της συσκευής προστασίας από υπερφόρτωση για επανεκκίνηση του κινητήρα
Αποτυχία διαχωρισμού αρχείων καταγραφής	Το αρχείο καταγραφής δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Ανατρέξτε στην ενότητα “Λειτουργία διαχωριστή κορμών” για τέλεια φόρτωση αρχείου καταγραφής
	Τα μεγέθη ή η σκληρότητα του κορμού υπερβαίνουν τη χωρητικότητα του μηχανήματος	Μειώστε το μέγεθος του αρχείου καταγραφής πριν το διαιρέσετε στο διαχωριστή αρχείων καταγραφής
	Η σφηνοειδής αιχμή είναι αμβλύ	Ανατρέξτε στην ενότητα “Σφήνα ακονίσματος” για να ακονίσετε την κοπτική άκρη.
	Διαρροές λαδιού	Εντοπίστε διαρροές και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
	Έγινε μη εξουσιοδοτημένη ρύθμιση στη βίδα περιορισμού μέγιστης πίεσης. Ορίστηκε χαμηλότερη μέγιστη βαθμολογία πίεσης.	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
Ο προωθητής κορμών κινείται σπασμωδικά, λαμβάνοντας άγνωστο θόρυβο ή δονώντας πολύ	Έλλειψη υδραυλικού λαδιού και υπερβολικού αέρα στο υδραυλικό σύστημα	Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού για πιθανή αναπλήρωση λαδιού. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.

	Σφραγισμένο με αέρα στο υδραυλικό σύστημα κατά τη λειτουργία	Χαλαρώστε τη βίδα εξαέρωσης κατά μερικές περιστροφές πριν χρησιμοποιήσετε τον διαχωριστή κορμών
Διαρροές λαδιού γύρω από το έμβολο του κυλίνδρου ή από άλλα σημεία	Η βίδα εξαέρωσης δεν σφίγγεται πριν μετακινήσετε τον διαχωριστή κορμών	Σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης πριν μετακινήσετε τον διαχωριστή κορμών
	Το μπουλόνι αποστράγγισης λαδιού με ράβδο στάθμης στάθμης λαδιού δεν είναι σφιχτό.	Σφίξτε το μπουλόνι αποστράγγισης λαδιού με ράβδο στάθμης στάθμης λιπαντικού
	Υδραυλικό συγκρότημα βαλβίδων ελέγχου ή/και σφράγιση(-εις) που φοριέται.	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο

ΔΙΑΘΕΣΗ

Μην απορρίπτετε ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή κατευθυντήρια γραμμή 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμα πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να απορρίπτονται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο. Ποτέ μην απορρίπτετε τα υπολειμματικά υγρά στα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει επίσης να συλλέγονται χωριστά και να απορρίπτονται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Προστασία του Περιβάλλοντος.

Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την εκ νέου χρήση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτήν. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την κοινοτική οδηγία 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την αναγνώρισή της ως εθνικό δίκαιο ηλεκτρικά εργαλεία που μπορούν να χρησιμοποιηθούν περισσότερο θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υπόκεινται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση των περιέχεται πολύτιμων δευτερογενών πρώτων υλών





DECLARATION OF CONFORMITY

RAIDER[®] 99
Garden Tools

Log Splitter RD-LGS04

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že

je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminyis atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaĀa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019/A1:2021

EN IEC 61000-3-11:2019

2006/42/EC, 2014/30/EC, 2014/35/EC

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

11.03.2024



Brand Manager:

Krasimir Petkov



Izjava o usklađenosti

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Proizvod: Cepač za drva

Zaštitni znak: RAIDER

Tip: RD-LGS04

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Odgovarajuće smjernice EZ:

Direktiva 2006/42 / EC Evropskog parlamenta i Vijeća od 17. maja 2006. o mašinama;

2014/30/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 26. februara 2014. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na elektromagnetnu kompatibilnost

2014/35/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 26. februara 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi sa stavljanjem na tržište električne opreme projektovane za upotrebu unutar određenih ograničenja napona i ispunjava zahteve sledećih standarda:

Primijenjene usklađene norme:

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019/A1:2021

EN IEC 61000-3-11:2019

EUROMASTER
Import - Export LTD.
Bulgaria, Sofia 1231
246 Lomsko shosse blvd.
fax: +359 2 934 07 22

Mjesto i datum izdavanja:
Sofia, Bulgaria
11.03.2024

Brand Manager:
Krasimir Petkov



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Log Splitter
Brand: RAIDER
Type Designation: RD-LGS04

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

EN 609-1:2017
EN 60204-1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 61000-3-11:2019



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
11.03.2024

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Машина за цепене на дърва
Запазена марка: RAIDER
Модел: RD-LGS04

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 609-1:2017
EN 60204-1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 61000-3-11:2019

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
11.03.2024 г.

Бранд мениджър:
Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Dispozitiv pentru despicat busteni

Trademark: RAIDER

Model: RD-LGS04

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

2014/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică

2014/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre să furnizeze piața echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

și îndeplinește cerințele următoarelor standarde:

EN 609-1:2017

EN 60204-1:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019/A1:2021

EN IEC 61000-3-11:2019



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

11.03.2024

Brand Manager:

Krasimir Petkov

Εξουσία »RAIDER" έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.
Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύος εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι ιμάντες, εύκαμπο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσπασμα από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλειωτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)

- Broken sħronokono ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμης προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

Електричните апарати "Рајдер" се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнети со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.

- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.

- Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.

- Стопени електрични осигурувачи и заштити

- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.

- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.

- Кабел и приклучоци.

- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл. Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .

- Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.

- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправаат уредот.

- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.

- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот

- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење

- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.

- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.

- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.

- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.

- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови

- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.

- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер

- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)

- Скршено шпонково или вилушесто лежиште

- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење

- Оштетување на редуccionатa кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување

- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина

- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина

- Оштетено централното тркало и кочницата (променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbije

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbije jegodine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što:rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao posrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) od strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!



WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM
(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS.....
(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....
(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
 2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.
 3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.
 4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
 5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.
 6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.
 7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
 8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozit are, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
 9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.
- 10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**
11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.
 12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.
 13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: luni de la data vanzarii catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRLVANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемн протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)
e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools;
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име, подпис и печат на търговеца/продад машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
 - части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
 - допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шуруки, органичители, полир-шайби, патроници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
 - ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
 - настройка на режима на работа;
 - стопяени електрически предпазители и крушки;
 - механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
 - предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеели и др.;
 - охранващ кабел и щепсел;
 - цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;
- ОТПАДА-НЕ НА ГАРАНЦИЯТА:**

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“,

повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- различен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неотризирана сервисна намеса в неутълно-мощна сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двутаково масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или чупване;
- повреда на редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;

- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодически се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите:

Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите:

Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца, продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на

батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;

- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;

Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непълнен) серийен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;

- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият

кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- при токови удари, гръмотевички, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случаи, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замената на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замената на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Про-

давачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснатото предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Сроъкът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER.

Distributer in prodajalec za slovenijo: Topmaster d.o.o.

SERVISER: Topmaster d.o.o.

Garancija: Garancija veljamesecev od dneva pravilno zavedene prodaje. Ta garancija se izda samo za stranke, ki so orodje plačila. V primeru težav, ki jih povzroča proizvodna napaka v garancijskem roku, proizvajalec nadomesti brezplačno menjavo delov za priznano napako. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škoda, nastalo zaradi slabega vzdrževana, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznamo.

RAIDER zagotavlja svojim proizvodom kljub napakami v oblikovanju in proizvodnji za čas enega leta od dneva nakupa. Ta garancija ne vključuje redne obrabe obeh kovinskih in nekovinskih delov, zlorabe, z uporabo opreme preko svoje zmogljivosti in vse obrabe ali poškodb, ki so nastale kot rezultat s pomočjo hidravlične tekočine, ki je ne priporoča proizvajalec.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključi iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkov sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

ZASTOPA IN PRODAJA: Topmaster d.o.o., Pot k sejmišču 30, 1231 Ljubljana

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

